

TAQANIK KAWINAQ WUQUB' JUMUCH' KAB'LAJUJ (57-92)

B'anib'al Taqanib'al rech Amaq' pa Paxil Kayala'

KCHOMAXIK:

Rumal ri uk'ulmam ri ukojik we taqanik 35-80 rech ri B'anib'al Taqanib'al rech Amaq' pa Paxil Kayala', Taqanik rech loq'omanik xuquje' uchomaxik rij kik'amik ajchakib', riqitajinaq sib'alaj k'axk'olil chech ub'anik ri chak, rech ch'akow taq q'inomalil, uya'ik ri rajawaxik xuquje' uya'ik ri tob'anik, ri kurayij ri Wokpatnelab', ri uq'ab' taq uwokaj, ri kechakun pa kituke'lal, b'anal taq chak patan, q'atb'al taq tzij xuquje' ri wokchakunelab' rech q'atb'al tzij, rumal ri b'ayitajinem chech ub'anik taq ri cholchak pa k'iym rech Amaq'.

KCHOMAXIK:

Chi ri k'amib'al ajchakib' e k'o pa jalajoj taq wokq'atb'altzij che ri kino'jib'al man ktob'an ta chech uk'iysisaxik uwach ri nik'ob'al chak rech q'atbal tzij, rumal wa' rajawaxik xb'an jun taqanik che man k'ax ta ukojik.

KCHOMAXIK:

Pa kiq'ab' ri Wokpatanelab' k'o wi ri ujub'uxik ri uk'iym pwaqil rech Amaq', chi ktob'an chi kech ri Tinamit xuquje' rech k'olem pa utzilal.

RUMAL WA',

Rech ukojik we jalajoj taq q'ataj wuqk'al wuqub' xuquje' ri wajxaqk'al julajuj (Art. 157 y 171) rech ri q'at a) pa ri Nim Taqanawuj rech Paxil Kayala'.

KUQ'AT WE TAQANIK RI':

TAQANIK K'AMIB'AL UQ'AB' CHAK RECH Q'ATB'AL TZIJ.

NAB'E K'UTQ'ATAJ

NAB'E TANAJ YA'TAL TAQANIK

Jun Q'ataj: (Suk'ub'am ruk' ri nab'e q'ataj rech ri Taqanik 9-2015 xuquje' ri Taqanik 46-2016, pa ri B'anib'al Taqanib'al rech Amaq' pa Paxil Kayala') Ri kurayij we taqanik xuquje' jawi rokisaxik wi. Ri qas kurayij we taqanik ri' are kuq'at ri loq'omanik, ri kayinik, k'amow uq'ab'al chak, qajonem, xuquje' nik'aj chik ch'akonem rech q'atb'al tzij keb'anik.

- a) Ri jalajoj taq Uq'ab' ri Q'atb'al tzij.
- b) Ri jalajoj uq'ab' taq wokaj, ri kechakun pa kituke'lal xuquje' ri Q'atb'al taq tzij rech Tinamit.
- c) Ri jalajoj taq wokaj wene ri wokchakub'al, xaq ta ne' pa su uwokik kib', we kkikoj me'r korti'l rech ri Q'atb'al tzij;
- d) Ri Wokaj man rech ta qatb'al tzij xuquje' nik'aj chik Wokaj che man kkib'an ta k'axk'ol, chi kik'amom on kkikoj pwaq rech tinamit. Man are ta ri Wokaj kech nan tat, -OPF-, k'amal taq b'e rech Komon, Wokaj rech taq Tijonik xuquje' jalajoj taq patanelab' rech cholchak pa taq tijob'al, xuquje' ri pwaq tob'anik, tz'aqtisib'al pwaqil chi kya' chi kech taq ri tijob'al man rech ta q'atb'al tzij man e tojom taj;

e) Konojel ri Wokaj, xaq ta ne' pa chinoq, kechakun ruk' pwaq, tojotal ronojel wene ya'om pa taq jub'iq' chi kech, chakub'al, tz'aqatisib'al rajilal, on tob'anik rech ri Q'atb'al tzij, rech we xb'ix kanoq;

f) Uya'ik q'inomal rech q'attojb'al xuquje' rech tob'anik kuk' winaqlal;

g) Nik'aj chik wokaj rech q'atb'al tzij.

We wokaj xetzjob'ax kanoq kkitaqeji ri kuq'at we taqanik, xuquje' ri upatanexik ri q'atal kan kumal ri K'amb'al ub'e ronojel Loq'oj rech Q'atb'al tzij rech ri Nik'sachib'al Me'r Korti'l rech Qatb'al tzij, jawi taq ri kechakun wi pa uwi' ukojik taq ri pwaq rech tinamit. Ri taqanib'al kuq'at ri jalajoj taq ukojik kech taq ri wokaj e tz'ib'atal pa taq we q'at: d), e), xuquje' f).

Pa ri oxib' xuquje' kijab' yupaj no'jib'al, suk'ub'am rumal ri nab'e q'ataj rech ri Taqanik 46-2016. rech ri B'anib'al Taqanib'al rech ri Amaq', xjub'ux ub'iixik pa ri kawinaq wuqub' q'ij rech ri ik' octubre pa ri junab' joq'o' waqlajuj.

"Pa ronojel taq ub'anik ri loq'oj kb'an ruk' jalom taq pwaq petinaq chech nik'aj taq jalom pwaq xuquje' wene xa sipam chech ri Q'atb'al tzij. Ri uq'ab' taq Q'atb'al tzij, wokaj xuquje' q'atb'al taq tzij rech tinamit, are kokisax ri chomatalik xuquje' ri upatanexik q'atal kan kumal ri tob'anelab' rech pwaq jachin taq keya'ow uq'ij we taqanik ri'. Rajawaxik kokisaxik pacha' chech tz'aqatisab'al we q'atal kan pa we taqanik, are kilik che man kub'an ta k'ax chech le chomatal chik xuquje' ri ub'anik ri taq ri loq'oj q'atom kumal ri keya'ow we tob'anik. We man k'o kitaqanik ri tob'anelab' pa uwi' taq we rajawaxik, are kokisax we Taqanik ri'. Pa ronojel taq ri Loq'oj kb'anik ruk' jalom pwaq petinaq kuk' taq ya'l taq jalom rech tinamit, rajawaxik kchakux rij rech kb'an ri cha'nik jawi kil wi jachin taq ri e kowinel, are kepatanan ri wokaj chakub'al. We man kya'taj we q'atom kanoq, are kokisax ri ucholajib'al b'ixkil rech ri k'amow uq'ab'al chak xuquje' ri K'ulb'al Loq'oj rech Q'atb'al tzij ub'i' GUATECOMPRAS. Are chi' xa tz'aqom chak ri kb'anik, rajawaxik kya' uq'ij xuquje' kokisax ri ucholajib'al b'ixkil rech ri Umajib'al ri chak saqil rij pa ri K'olib'al jawi kb'an ri tz'aqom chak. (chi pa ri tzij inglés ub'i' COST).

Ri q'atal pa we yupaj no'jib'al, kokisax wa' pa junamil, we k'o jun man utz ta kub'an chech kchomax rij pa Amaq'.

Keb' Q'ataj: Chomanem chi kiwach ri wokaj rech q'atb'al tzij. Kya q'ij chech taq ri loq'ow q'inomalil, q'attojonik kech ajchakib', xuquje' man kech ta ajchakib' xuquje' ri chakub'alchi kiwach uq'ab' taq Q'atb'al tzij chi kixo'l e k'o ri uq'ab taq wokaj, ri kechakun pa kituke'lal, wokaj taq chakub'al xuquje' ri wokaj chakub'al are taq wa' ri kkib'an ri kuta we taqanik.

Oxib' Q'ataj. (suk'ub'am rumal ri nab'e q'ataj rech ri Taqanik 27-2009 rech ri b'anib'al taqanib'al rech Amaq') Pwaq ya'talik kokisaxik: Ri uq'ab' q'atb'al taq tzij, jalajoj taq wokaj, ri kechakun pa kitukelal, wokaj chakub'al xuquje' ri q'atb'al taq tzij rech tinamit, ri tz'ib'atal pa ri nab'e q'ataj, kuya'o kkita' ri tzujub'al jastaq pine' maja' na kjach ri q'at pwaqil rech ktob'an chech ri jalajoj taq tojonik kb'anik. Rech kq'alajisax kanoq xuquje' kjuch' ri wujil, we kajawataj umajik jun nik'onem xuquje' ri yab'al taq jalom pwaq rech kutzaqa' ri tojb'al taq ri rajawaxik rumal ri chak patan b'anom chik pa ri uq'ijol q'atom. Are chi' ta'tal chik ri tzujub'al man kuya taj kya' chi b'ik chi kech nik'aj chik. Xaq xuw ne lo we k'o kq'atowik chi man kokisax ta chech upatanexik ri nik'onem tajin kchakuxik. We ri juch'um wujil kya' nim q'ij chech ujachik. Ri wokaj tzujunel rajawaxik kuchajij ri me'r korti'l kq'at chi kech.

Jachin man kqaj ta we chi uwach we kta' pa we q'ataj ri', kuq'at chi kij ri q'atal taq tzij ajchakib' we q'atal pa ri jumuch' oxib' (83) q'ataj rech we taqanik. Man kya' taq q'ij chech nik'aj chik eqeles' n k'amom uq'ab'al.

Kajib' Q'ataj: Cholchak rech chomanem. Rech utz ukojik we taqanik ri', ri wokaj rech tinamit are chi' maja' na kmajitaj uq'ijolal ri loq'omanik rajawaxik kkib'an kan jun cholchak rech taq ri loq'omanik, ri rajawaxik xuquje' ri k'amow uq'ab'il chak keb'anoq.

Kajib' Q'ataj rech ukab' no'jib'al. Kya' uq'ij ri ukab' q'ataj rech ri taqanik 9-2015 rech b'anib'al taqanib'al rech Amaq'.) Ucholaj b'ixkil rech taq ri K'amow Uq'ab'il Chak xuquje' ri Loq'oj rech Q'atb'al tzij. We Ucholajil b'ixkil rech ri k'ayib'al ub'i' GUATECOMPRAS, jun cholajinem rech saqil rij xuquje' sib'alaj utz kub'an chech upatenexik ri jalajoj taq k'ayij rech tinamit. Konojel ya'tal chi kech kketa'maj ri b'ixkil, man kq'atan taj xuquje' siptalik. Kuya ri b'ixkil pa taq ri kematz'ib' kuq'alajisaj chi kiwach konojel xuquje' taq ri kuya'o kb'anik k'o pa taqanik xuquje' ri utaqanib'al.

Ri Q'atb'al tzij Me'r korti'l rech tinamit, are k'o pa uq'ab' kub'an ri ucholajib'al, chakunem xuquje' ri taqanik, xa jeri' q'atal chi kij ri winaq kkikojo, rech taq ri loq'oj, ri k'ayij, k'amb'al uq'ab'al chak, qajinem, wene nik'aj chik ub'antajik ri k'ayij kech tinamit. Ruk' wa' rajawaxik kya' ub'ixik ronojel taq ri ucholajil su ub'anik tar ri loq'oj on k'ayij rech tinamit.

Ri ucholajib'al GUATECOMPRAS kuya taq ri chakub'al rajawaxik rech kjub'ux ub'ixik chi kiwach ri tinamit xuquje' ri kya ub'ixik ri tz'aqat xuquje' ri rajawaxik, jas nu ri kkiq'at ri wokaj chakunelab', kkikoj nojimal ri chakub'al xuquje' ri uwujil chak pa k'a'mtzib' rech kb'an chi jujunal taq ri loq'oj rech tinamit rachi'l ri k'amow uq'ab'il chak, uchakuxik xuquje' ri tojb'alil. Ri b'ixkil pa kematz'ib' kjub'ux ub'ixik, xa are man kq'atush ta uwach we jastaq ri': ri e sik'ital chech ri tzujunem, uk'ulaxik tzujunem, uq'alajisaxik, ri man qas ta utz ub'anom, utzalexik uwach, rutzilaxik, ri jastaq ktzujik, ri uchomaxik, juch'ub'al chak xuquje' ri usuk'ub'axik, uxo'laxik wene unimarisaxik uwach, uchajixik ri ch'akoj, xuquje' ronojel taq ri uwujil ri k'ayij kuya'o k'a jawi nu kk'is wi ri chak patan. Man k'ot jun q'atal tzij kuq'atuj uwach, kuya uwi' wene man kuya ta q'ij rech kya' ri b'ixkil chi kiwach tinamit chi k'o par i ucholajib'al GUATECOMPRAS.

Ri winaq q'atal chi kij ri kuta we taqanik, kkujub'uj ub'ixik pa we ucholajib'al GUATECOMPRAS, ronojel ri b'ixkil kuta we taqanem xuquje' kuya ronojel ri rajawaxik q'atom, pa taq ri q'ij ya'om kanoq, ri ya'talik kb'anik xuquje' ri usolik uwach.

Xas rajawaxik ukojik xuquje uno'jisaxik ronojel taq ri uwujil pa k'attzij pa ronojel taq we chak patan loq'oj rech tinamit.

Ri jalajoj taq cholchak rech ch'akoj rech tinamit xuquje' ri ksuk'ub'ax chech rajawaxik kya' ub'ixik pa GUATECOMPRAS, ksuk'ub'ax wa' jampa rajawaxik kumal ri k'amal taq b'e, ruk' jun q'atanik chi qas k'o ub'e'al.

Ri GUATECOMPRAS kuya q'ij rech kokisax nik'aj chik unik'oxik xuquje' ucholajib'al rech ch'akoj rech tinamit.

We man kb'an taq we kumal ri ajchakib' rech GUATECOMPRAS, pacha' ri q'atal pari q'atay kq'atush uwach rumal ri jumuch' oxib' q'atay rech we taqanik ri'.

Kajib' Q'ataj rech urox no'jib'al. (kya uq'ij we ukab' q'ataj rech ri taqanik 46-2016 rech ri b'anib'al taqanib'al rech Amaq', jub'um ub'ixik pa ri q'ij juwinaq wuqub' rech ri ik' octubre rech ri junab' joq'o' wajxaqlajuj) "Saqil rij ri tz'aqom chak" are chi' xa jun tz'aqom chak kb'anik, rajawaxik kya' uq'ij xuquje' kokisax ronojel ri uq'alajisaxik ub'ixik, saqil rij jawi kb'an wi ri wokonem. (che pa ri tzij inglés ub'i COST), ri kya' uq'ij ri saqilal xuquje' ri ujachik ronojel ri kawatajik pa ri k'olib'al rech wokonem rech tinamit. Rumal ri ujub'uxik ub'ixik are wa ri rajawaxik rech kya' alaj chi uk'amik pan jun uchakuxik xuquje' ri utz taq b'anoj ch'aqap ja', xa jeri' qas are ub'e'al xuquje' utz ub'anik ri k'amow tzij kachi'l ri upatenexik ri wokonem chi kiwach tinamit.

We taqanik ri' uq'atom ri rajawaxik kb'anik xuquje' ri man kb'an taj pa chak patan.

Job' Q'ataj. Q'inomalil xuquje' jastaq taqom uloq. Ri uq'ab' taq q'atb'al tzij xuquje' ri wokaj chi kkich'a' ri nab'e q'ataj rech we Taqanik, kuya'o ktaq lo ri q'inomalil chi kech are chi' tz'aqt we jastaq ri':

- a) Ri rajilal chi jujunal man kq'ax ta uwi' chech ri rajilal pajom chech ri ch'akoj q'atatal rumal ri q'at rech nik'ob'al rajilal;
- b) Man kwachin ta uwach pa we amaq', wene x aman qas ta kwachinik chi kutzaqa ta chech ri kajawatajik;
- c) Man kq'alijan taj jawi taqom wi uloq, jachin k'o pa uq'ab' kjachowik, xuquje' ri jachinelab' chi qas q'atatal rumal ri nim k'ayib'al rech amaq, wene are chi' ktaq uloq k'o chi lo rajilal, pacha' ri tojb'al uq'axib'al, q'atom tojb'alil, utz uchajixik, tojb'al b'inib'al, utojik ri kajawataj chech, nik'aj chik tojonik rajawaxik qajinaq ulo rajilal chi kiwach ri e k'o pa ri Amaq'

We kqil rij we rajawaxik rech q'inomalil e taqom uloq ch'qap ja', rajawaxik kya uq'ij janipa' rajilal ri k'ebx'al pwaq rech ri loq'omanik, xuquje' k'o wajxaqib' ya'talik kjach qasam rajilal. Ri taqanik kuq'at wa' ri qas ub'anik ri kuta ri q'ataj xuquje' ri man ya'tal taj kb'anik.

Waqib' Q'ataj. Xa jun rajilal ronojel. Ri tzujub'al xuquje' ri juch'um wujil. Kjachik wene' xa ketz'ib'axik, rech ri rajawaxik chech q'inomalil, ri upatanexik, rech ri k'ulb'al tzij rech wokonem, rajawaxik xa jun rajilal pa taq ri q'at jawi taq b'enaq wi le rajilal, qaxem chi pa ri pwaq rech waral, tz'ib'atal ruk' ajilab'al xuquje' tz'ib', jawi ri kuta wi.

Wuqub' Q'ataj. (suk'ub'am rumal ri urox q'ataj rech ri Taqanik 9-2015, rech b'anib'al taqanib'al rech Amaq') Unik'oxik ri rajilal. Kch'ob'tajik chi are chi' ksuk'b'ax le rajilal, kpaqab'axik wene kqajisax ri rajilal ri jastaq rech q'inomalil, ri rajawaxik, ri upatanexik xuquje' uwokik taq ri jastaq, are kterne'x ri rajilal ri kojom chi kan pa taq ri q'at rech su kb'an chech uriqik ri q'inomalil, ri chomatal chi qaj rij, chi kek'am kumal ri k'ayinelab' e kachi'l, are ke'ilowik we kkikoj che tojb'al wene xa keq'ax uloq. Are chi' xa e taqom uloq we q'inomal pa jun chik tinamit, are kya' uq'ij ri k'ebx'al rajilal xuquje' jalajoj uwach ri rajilal. We man kya'taj we ri', are ktaqex ri qatatal pa we taqanik ri'.

Xaq xuw ri we ri chomam rij chi q'atatal chik ri rajilal xuquje' man kuya ta chi kqasaxik, are chi' kpaqib'axik wene kqasax ri rajilal, ri wokaj chi rawaxik kkib'an we kuta we taqanik, kkib'an jun uwujil ri kich'akoj pacha' kkiq'alajisaj wi ronojel jawi taq xkib'an wi rutzil ri rajilal. Wa we jun wuj ri' kkiya ub'ixik chi kiwach ri tinamit pa GUATECOMPRAS xuquje' knuk' b'i ruk' ri k'ulb'al tzij b'anom.

Wajxaqib' Q'ataj. (suk'ub'am ruk' ri kajib' q'ataj rech ri Taqanik 46-2016 rech ri b'anib'al taqanib'al rech Amaq' pa ri juwinaq q'ij rech ri ik' octubre rech ri junab' joq'o' waqlajuj). "Rajilalal xuquje' ucholajib'al. Ri Wokaj Nik'rajilalal pa Amaq' -INE-, kub'ano xuquje' kujub'uj ub'ixik ronojel taq ik' pa GUATECOMPRAS xuquje' pa ri oqxa'nib'al web, ronojel taq we rajilal ya'om wene xaq kuya pan ri rajilal, tojob'al ri chak

xuquje' ri ucholajil ri kajawax pa taq ri uq'ab' taq q'atchak rech ri chomam rij kya' chi kiwach ri winaqil xuquje' ktzuj chech pa ri k'attzib'.

Ri jalajoj taq Wokaj e q'atal chi kkib'an ri kuta we taqanik ri', xas q'atom chi kij chi kkiya ri b'ixkil rech taq ri rajilal ri q'inomalil xuquje' ri upatenexik jas nu ri kta'ik xuquje' kkib'an amaq'el rech kkijach pa ri Wokaj Nik'rajilalal -INE-

Are chi' ri q'inomalil xuquje' ri jastaq taqom uloq pa jun chik tinamit, ri rajilal are kekojow ri wokaj winaq utaqo'n ri Wokaj rech Nik'rajilalal pa amaq' -INE-, jun utaqo'n ri Nim Wokaj rech Nikopwaqilal -SAT-, xuquje' jun taqo'n rech wokaj kkaj ketob'anik.

Ri k'amal taq b'e rech ri k'ulb'al tzij, rajawaxik kuta chech ri Wokaj rech Nikrajilalal, -INE-, janik'pa' taq rajilal xuquje' ri ucholajil rajawaxik rech ub'anik ri chomatal k'ayij xuquje' ri rajilal ktzujik pa taq k'amtzij. We taqanem kta'owik ri ub'antajik xuquje' taq ri q'ataj jawi kuya'o kta' wi ri rajawaxik. Ri Wokaj Nik'rajilalal pa Amaq' -INE- rajawaxik kuya ub'ixik chi ik' pa GUATECOMPRAS, pa ri oqxa'nib'al web, pa ronojel ya'b'al b'ixkil chi e k'o chi unaqaj, ri jalajoj taq chakunb'al xuquje ri jalajoj taq ub'anik okisam.

Ri Wokaj rech Nik'rajilalab'al pa Amaq' -INE- rajawaxik ktob'an ruk' uya'ik no'jib'al chi kech ri wokaj pa uwi' taq ri ube'al uchakuxik chi xa jun uwach rech resaxik taq ri rajilal pa ri ucholajil xuquje' nik'aj chik chakub'al qas rech jawi kuta wi xuquje' ri kowinem rij.

Pa ri utaqanik xuquje' kowinem chech ub'anik, ri Nik'ob'al rech rojonel chak patan, rajawaxik kunik'oj rij we qas tzij kokisax ronojel ri ya'talik.

Ukab' k'utq'atay

NAB'E TANAJ.

WOKAJ TZUJUNELAB'.

B'elejeb' Q'ataj. Artículo 9. (Suk'ub'am ruk' ri kajib' q'ataj rech ri Taqanik 46-2016 rech ri b'anib'al taqanib'al rech Amaq' pa ri juwinaq q'ij rech ri ik' octubre rech ri junab' joq'o' waqlajuj). " k'amal taq ub'e ri kowinem chak. Rech ukojik taq we kkuq'at we taqanik ri', ri k'amal taq b'e nim keqeles' we jalajoj taq wokaj ri'.

1) CHECH RI B'ANIB'AL TAQANEM:

a) Are chi' man kq'ax ta ri rajilalab'al ri kpwaqil chech Q.900,000.00 q'uq', ri k'amal b'e nim keqeles', are ri nab'e k'amal b'e.

b) Are chi' sib'alaj kq'ax ri chech ri Q.900,000.00 q'uq', ri kekanaj chech k'amal taq b'e are ri jupuq winaq nim keqeles' pa ri wokaj, are k'o pa kiq'ab' kkikoj we taqanik.

2) CHECH RI EQELENIB'AL CH'A'OJ:

a) Are chi' man kq'ax ta ri rajilal chech ri Q.900,000.00, q'uq', ri k'amal taq ub'e chak patan nim keqeles' are ri ajni'k'ol ronel ri kpatanexik.

b) we kq'ax ri rajilal chech ri Q.900,000.00 q'uq', ri k'amal b'e kowinel chak are ri Q'atb'al tzij q'atal tzij. Are ri are' ri nim keqeles' chech ukojik we taqanik ri'.

3) CHI KECH RI WOKUNIMAL TAQANIB'AL XUQUJE' RI Q'ATB'AL TZIJ CHA'NELAB'.

a) Are chi' man kq'ax ta ri rajilal chech Q 900.000.00 q'uq', chech ri k'amal ub'e ri Wokunimal Taqanib'al wene ri k'amal b'e rerch Q'atb'al tzij cha'nelab'. Jachin ne lo ya'om ri nim eqelev'n pa kiq'ab'.

b) Are chi' kq'ax ri rajilal chech Q 900,000.00 q'uq', chech Ronojel ri Wokunimal Taqanib'al wene rech Q'atb'al tzij rech cha'nelab', jachin ri eqelev'n ya'om pa kiq'ab'.

4) RECH RI EQELENIB'AL TAQANEM.

4.1 Chech ri K'amal b'e xuquje' ri Ukab' K'amal b'e rech ri Amaq', xuquje' ri uq'ab' e tz'ib'atalik

a) Ri K'amal b'e xuquje' ri Ukab' K'amal b'e rech Amaq', rajawaxik kuya kan q'ij wene kuq'at kiq'ij ri ajq'atal taq tzij chi kechakun chech k'amal taq b'e xuquje' nim keqale'n we kq'ax ta ri rajilal chech Q.900,000.00.

b) Chech ri K'amb'al b'e xuquje' chech ri Ukab' K'amb'al b'e rech Amaq' kachi'l ri uq'ab' taq ri k'ambal taq b'e, ri k'amal b'e xuquje' Ukab' K'amalb'e rech Amaq', rajawaxik kkiya q'ij wene kuq'at kiq'ij ri q'atal taq tzij chi kechakun chech k'amal taq b'e xuquje' nim keqale'n, we kq'ax ri ri pwaq chech (Q.900,000.00) q'uq'.

4.2 Chi kech ri Uq'ab' taq Q'atb'al tzij xuquje' ri wokajtz'ib'ab'al rech ri Kamb'al b'e rech Amaq':

a) Are taq man kq'ax ta ri rajilal chech ri Q.900,000.00 q'uq', ri Q'atal tzij on ri Q'atal taq tzij ya'om keqale'n rumal ri K'amal ub'e Q'atb'al tzij on ri Ajtz'ib', chi nim reqelev'n pa chech ri nikow chak, ya'om uq'ij wene xaq q'atom uq'ij chech ri reqelev'n, jas nu ucholajib'al ri Q'atb'al tzij on ajtzib'al kachi'l ri jalajoj taq uq'ab', pacha' ri uq'ab' b'anow taq chak xuquje' nik'aj chik e kachi'l.

b) Are chi' ri rajilal kq'ax chech Q.900,000.00, q'uq', ri Q'atb'al tzij on ri woktz'ib'ab'al are wa' nim reqelev'n.

4.3 Chi kech nik'aj chik uq'ab' q'atb'al taq tzij wene wokaj rech nab'e llonb'al chak, ri etaqom pa jun chik k'olib'al:

a) Are chi' ri rajilal man kq'ax ta chech Q.900,000.00 q'uq', ri Q'atal tzij ya'om reqelev'n rumal ri nim K'amal b'e rech ri wokaj, rech naj q'ij wene xaq q'atom uq'ij chech nim k'amal b'e rech Nik'chakub'al.

b) We kq'ax rajilal chech Q.900,000.00, q'uq', ri q'atal tzij wene jun chik k'amal b'e che nim reqelev'n para ri wokaj, rech k'amal b'e.

5) CHI KECH RI JALAOJO TAQ WOKAJ RECH Q'ATB'AL TZIJ YA'OM KIWUJIL RUMAL RI CHAK, PA TAQ TINAMIT XUQUJE' RI KECHAKUN PA KITUKE'LAL:

a) Ri Nim K'amal b'e wene' ri q'atal tzij, are chi' man kq'ax ta ri rajilal chech ri Q.900,000.00 q'uq', chi nim reqelev'n rech nik'ob'al chak.

b) Ri K'amal taq b'e nim reqelev'n, xuquje' wene tajin kchakunik, are chi' kq'ax ri rajilal chech Q.900,000.00 q'uq', rumal are nim keqale'n.

6) CHI KECH RI Q'ATB'AL TZIJ RECH TINAMIT XUQUJE' RI WOKCHAKUNELAB':

a) Are chi' ri rajilal man kq'ax ta chech ri Q.900,000.00 q'uq', ri ajkalte rech Q'atb'al tzij, K'amal b'e on q'atal tzij rech ri Wokchakub'al, jas ne ri ub'antajik, are wa' nim reqelen rech Nik'chakub'al.

b) Are chi' kq'ax ri rajilal chech Q.900,000.00 q'uq', ri ajkalte xuquje' ri e rachi'l are ri nim keqele'n pa uwi' ri me'r korti'l.

7) Xuquje' ri nik'aj taq wokaj wene wokchakub'al, ri kkikoj pwaq tob'anik rech Wokpatanelab'; ri wokaj man e rech ta Q'atb'al tzij xuquje' nik'aj chik ri man xa ta kkirayij k'axk'ol are taq kkik'amo, kkikojo, on kkichakuj rij pwaq rech tinamit; xuquje' ri nik'aj chik wokaj xaq ta ne jasuch ri kib'antajik, ri kkikoj pwaq chi xa tz'aqatisib'al pwaq wene tob'anik rech Q'atb'al tzij; ri k'olom pwaq, urajil taq tinamit, xuquje' pwaq rech kech wokaj tob'anelab' chi kech winaqil. Xaq ta ne wokaj chi kkib'an le kuta we taqanik ri', man e tz'ib'atal ta kan pa taq le nab'e taq tz'ib'.

a) Are chi' ronojel ri rajilal man kq'ax ta rajilal chech ri Q.900,000.00 q'uq', ri k'amal taq b'e, rech ilon chak, Utaqo'n q'atb'al tzij on nik'aj chik eqeles'n, jas nu ri kkichakuj are wa' nim keqeles'n chech ri llon chakub'al

b) We man kq'ax ta ronojel ri rajilal chech ri Q.900,000.00 q'uq', ri k'amal b'e on ri nim reqeles'n kech taq ri wokaj, wene xa uya'ik q'inomalil xuquje' ri uwokaj patanelab'.

Ri k'amal taq b'e rech nik'ob'al chak ri q'atalat kij pa we jun q'ataj ri', ya'tal chi kech kkiya utz'ib'axik chi kib' ri k'amow uq'ab'al chak chi kech ri q'atal taq tzij on nik'aj chik winaqil rech ri wokaj ri kkik'am chi b'i uq'ab'al chak. Xaq xuw kilik chi ri q'atal taq tzij on ri winaqilal ri', rajawaxik k'o reqeles'n xuquje' kchakun pa ri ucholajib'al ri wokaj, ri kkipatanij ri chakub'al xuquje' kkib'an taq ri loq'oj rech ri wokaj.

We are kechakux ri k'ulb'al taq tzij chi kkikoj pwaq rech jalom pwaq ya'tal rumal ri Wokaj rech k'iyem q'atb'al tzij wene wokaj rech me'r korti'l man rech ta ri k'amal ta ub'e tinamit, ronojel ri kkichomaj ri k'amal taq b'e rawaxik chi kech uwujil ri kq'at chech we wokaj. Are chi' we wokaj rech k'iyem q'atb'al tzij man kub'an ta we uwujil ri xq'atik, kya' juwinaq lajuj (30) q'ij chech rech kub'an we wujil, kam b'i rajilaxik ri q'ij are chi' kopan ri wujj pa kiq'ab', jawi kq'alajisax wi chi xk'amik.

We k'o chi nik'aj pa we q'ataj ri' che man echakum ta rij, are kekanaj nim keqeles'n ri k'amal taq b'e rech Nikob'alchak, jachin nu tz'ib'atal pa ri k'amow uqab'il chak, ri k'ulb'al tzij, par i taqanib'al rech we wokaj, wene ri wokom kib' chi upam taq ri wokaj".

Lajuj Q'ataj. (suk'ub'am ruk' ri waqib' q'ataj rech ri Taqanik 9-2015 rech ri Amaq')
"Wokaj tzujunelab', cha'ow wokaj xuquje' nik'onem. Ri wokaj nik'ol tzujunelab', cha'in wokaj on nik'ob'al xaq xuw are' ya'tal chi kech kk'amo, kkinik'oj ri Tzujub'al taq ri jastaq xuquje' ri rajilab'al taq rajil ri k'ayij, are kechoman rij ri uwinaqil are chi' are chi' kb'an ri cha'nik jachin taq ri kek'amik. Ri k'amal taq b'e kkichomaj jachin kkicha'o".

Ri k'amal taq b'e rech wokaj nik'onelab', man kuya' taj kkesaj kan kib', ke'open ta pa ri q'ij wene xa ke'el b'ik jawi ktajin wi ri cha'nik, rajawaxik kek'oji' pa ronojel ri kb'anik are taq kmajitaj ri chak patan jawi ri kk'is wi ronojel ri unik'oxik ri chomanik.

Ri Wokaj nik'onelab', chain taq rajil taq jastaq, rajawaxik kkib'an kan uwujil chak chech we xk'ulmataj pa ri chak patan."

Julajuj Q'ataj. (suk'ub'am ruk' ri wuqub' q'ataj rech ri Taqanik 9-2015 rech ri Amaq')
"Kimulaxik ri wokaj tzujunelab', cha'in chak xuquje' nik'onem) Ri k'amal taq b'e xuquje' ri terne'lab' kech ri wokaj tzujunelab', cha'in chak on nik'onem, rajawaxik ajchakib' rech tinamit, jachatal ri eqeles'n pa kiq'ab' rumal ri k'amal taq ub'e ri wokaj, are kil ri

ub'antajik ri ch'akow q'inomalil. Ri k'amal b'e k'amownaq ri chak k'o pa uq'ab' kunik'oj rij ri winaq ya'tal rech tob'anel tinamit kya' pa uq'ab' kok chech wokaj nik'onel.

Ronojel ri nik'onik rech jachin ri ya'tal chech kok pa wokaj nik'onel are kil ri animal ri uno'jib'al xuquje' ri uchak ub'anom pa uwi' q'atb'al tzij, me'r korti'l, xuquje' upanexik jun k'ayij rech ch'akow q'inomalil, rumal chi ri wokaj nik'onem rajawaxik ri uwinaqil k'o keta'mab'al pa uwi' we jalajoj taq no'jib'al. Xuquje' ri tob'anelab' rajawaxik k'o kino'jib'al xuquje' sib'alaj e chakunaq chik pa uwi' taq we chak xa junam ruk' ri ke'ok wi kan chech uk'axwach.

Ri ajchakib' rech q'atb'al tzij, man kkiq'alajisaj ta ri kuta ri oxlajuj q'ataj rech we taqanik, ri k'amal kib'e k'o pa uq'ab', kutz'ib'aj kanoq ri nik'onem rech kowinem kech ri uwinaqil.

We k'o wokaj man k'ot uwinaqil che man nim ta keta'mab'al, kuya'o kq'at chi keqeles'n nik'aj chik ajchakib' rech nik'aj chik uq'ab' wokaj rech q'atb'al tzij. Xaq xuw kpaj na ri keta'mab'al pacha' tz'ib'atal kan pa ri no'jib'al xq'ax kanoq.

Are taq wa' uwokik ri wokaj nik'onelab':

(Tz'ib' a), b) xuquje' c) e suk'ub'am ruk' ri job' q'ataj rech ri Taqanik 46-2016 rech Amaq' juwinaq wuqub' rech octubre rech ri junab' joq'o' wajxaqlajuj.

"a) Rech uya'ik uq'ij ri ucha'ik taq ri wokaj rech tinamit, oxib' uwinawil ri wokaj rech cha'nik xuquje' keb' tob'anelab', rajawaxik e taqatal kumal ri nima'q taq k'amal taq b'e rech ri wokaj k'amow tzij.

b') Rech ri uq'at nik'on rajilal kech tinamit, oxib' uwinaqil ri wokaj k'amb'al kib'e xuquje' keb' tob'anelab',

Ri nik'ob'al rajilal jastaq rech q'atb'al tzij, oxib' k'amal taq ub'e xuquje' keb' tob'anelab' rech ri wokaj, jachin kjach ri kiqele'n rumal ri k'amal b'e rech nik'ob'al chak rech ri wokaj k'amib'al uq'ab' chak.

c) We ri loq'omanik kb'an ruk' ujuch'ik uwujil chak kech konojel, ri uwinaq ri wokaj pajanel are ri k'amal taq b'e xuquje' tob'anelab' rech ri wokaj wene uq'ab' taq wokaj ri kita'om ri cha'nik, e taqom rumal ri k'amal b'e rech taq ri wokaj rech tzujunelab'. Are chi' xa jun ri wokaj kb'anow ronojel ri kta'ik, ri wokaj nik'onelab' xa oxib' uwinaqil, k'amal taq b'e xuquje' keb' tob'anelab', jachom keqeles'n kumal ri nim k'amal taq b'e kech ri wokaj kajawanik."

Ri wokaj nik'onelab' kuya'o kkita jachin kya'ow kino'jib'al, chi kech ri K'amb'al ub'e chak rech Uk'ulaxik Loq'oj rech Q'atb'al tzij, xuquje' nik'aj chik wokaj, are taq chi' e rajawaxik.

Chi kech ri jalajoj taq wokaj xuquje' nik'aj chik, we e k'i ri ta'om on xkik'am ri uch'akib'al rech loq'ob'al ruk' k'amow uq'ab' chak, xuquje' wene xaq e juk'ulaj ri uwinaqil ri wokaj, are chi' kilik chi xaq e juk'ulaj ri uwinaqil xech'akanik wene man xech'akanik rajawaxik kkamulix, kroxmulixri cha'nik. We kb'antaj ri oxib' cha'nik xuquje' xa junam rajilab'al ri xuch'ak ri uwinaqil xech'akanik on xech'akan taj, ri wokaj nik'onelab' kuq'at uchupsaxik uwach rech kuya taj kchomax rij. ri wokaj nik'onelab' k'o pa kiq'ab' kkitz'ib'aj kan uwujil ronojel ri xk'ulmatajik.

Rech utz kb'an chech upatanexik, ri wokaj cha'nelab' taq chak, tzujchak wene ri pajonel rij, kuya'o kkita ri keya'ow kino'jib'al kuk' taq wokaj rech tinamit ruk' suk'ub'alil, rajawal wene nik'aj chik jastaq rech we kchomax rij.

Ri Q'atal tzij ya'tal chech kub'an ri uwujil konojel ri uwinaqil ri wokaj, rajawaxik kutz'ib'aj kan uwujil rech ronojel ri xb'antajik chech unuk'ik ri jalajoj taq wokaj."

Kab'lajuj Q'ataj. (**suk'ub'am rumal ri wajxaqib' q'ataj rech ri Taqanik 9-2015 rech Amaq'**) Ri man ya'tal ta chi kech ke'ok pa wokaj rech nik'on rajilal ri jastaq, ucha'ik chak xuquje upajik rij. Man ke'ok ta chech uwinaqil ri wokaj rech nik'on rajilal, ucha'ik chak, on upajik ri ri chak patan, we tajin kuk'ulmaj we jastaq ri':

- a) We ktob'an pa we chak patan.
- b) We q'axinaq ri winaq chech k'amal b'e, ilonel chak on ajchak rech q'atb'al tzij, wene k'o ralaxik ya'ol no'j, q'atal tzij on chajil me'r korti'l xuquje' wene k'o pa ri wokchakub'al.
- c) We k'o ralaxik chi kchakux rij ruk' we Taqanik, wene kraj chech are' wene chech jun chik winaq.
- d) K'o ri winaq chi upam we tajin kk'ulmataj chi q'atatal pa we taqanik, wene kuk' we kechakun pwi' cha'nik.
- e) We ri winaq k'o kux chech we q'at rech we taqanik, rech we nim k'amal b'e on k'amal b'e rech nik'ob'al chak chech, nim reqeles'n chi uwach we wokaj.
- f) We k'amom echeb'al wene ya'om on sipam pwaq kumal we tajin kechakun we k'amow uq'ab' chak.
- g) Uwinaqil on uya'om uno'jib'al chi kech we tajin kechakunik.
- h) We tob'anaq chech uchakuxik ri ri chomanem, xaq ta ne pa su q'at k'ulmatajem".

Oxlajuj Q'ataj. (**Suk'ub'am rumal ri b'elejeb' q'ataj rech ri Taqanik 9-2015 rech Amaq'**) "uq'alajisaxik q'atatalik rech ya'talik kok chech uwinaqil ri nik'on rajilal, ucha'in wokaj xuquje' upajik rij. Man kuya taj ke'ok chech uwinaqil ri wokaj cha'ow wokaj, nik'on rajilal on upajik rij, rajawaxik are kkiq'alajisaj we jalajoj taq sutaq ri':

- a) We rachi'l ri winaq wene k'o kux chi kech we wokaj, are chi' knik'ox rij, k'o ri xk'ulmatajik, are ri kchomax rij chi k'o k'axk'olil chi rij.
- b) Are chi' ri uwinaqil on ri rachi'l k'ulanaq ruk' jun chi kech we k'o pa we wokaj, wene alaxik kuk'.
- c) Are chi' ri uwinaqil k'o pa rachoch ri jun chi kech we wokaj, man kya' ta q'ij chech we xa tojom warib'al.
- d) Are chi' ri winaq e kachi'l tob'anik kuk' ri e k'o par i sik'inem.
- e) Are chi' ri uwinaqil k'o chi upam we ktajik pa we taqanik, q'axinaq chech tob'anel, k'olinelab', taqonelab', rech jun chi kech we wokaj, wene ri ternelab', ralaxik on rachalal.
- f) Are chi' ri buk'ulaj on ralaxik rech we uwinaqil kik'amom echeb'al, ya'om on sipam pwaq rech taq we wokaj.
- g) Are chi' junam chi kiwach on xa kto' rumal ri uwinaqil, on are are' ktob'an kuk' ri wokaj.
- h) We ri uwinaqil, uk'ulaj, terne'l rech, rachalal, ranab' xuquje' wene jun chi kech ri wokaj uya'om jun tz'ib'am k'amow uq'ab' chak, jawi kiltaj ne wi chi k'o kux ruk' ri q'atb'al tzij chi xa k'ax kub'an k'axk'ol chi kech ri uwinaqil, wene xaq pa chin chi kech ri alaxik xb'ix kanoq.
- i) Are chi' ri uwinaqil ri wokaj, uk'ulaj on ralaxik tajin kchakux q'atb'al tzij chi rij kuk' jun chi kech ri wokaj, pine' q'axinaq chi jun junab'.

- j) Are chi' ri uwinaqil maj'a na kchomax rij, xuya no'jib'al pa uwi' ri tajin kchomaxik.
- k) We xa kya' pa k'axk'olil we tajin kchomax rij, wene xa kraj ri winaq kukoj pa urajawaxik are', ri uk'ulaj wene nik'aj chik ralaxik.
- l) We xa man kuk'am ta rib' kino'jib'al ri uwinaqil, uk'ulaj wene jun chi kech ri ralaxik kuk' ri wokaj kechoman wi. We kraj kub'an k'ax on ub'anom k'ax chi kech ri uwinaqil ri wokaj on xaq ta ne pa jachin chi kech ri uwinaqil, ri uq'inomalil, ri ralaxik, wene nik'aj chik e q'atatal pa we q'ataj.
- m) Wene man utz'aqatisam ta ri kuta we taqanik rech kok chech uwinaqil ri wokaj, q'atatal pa we julajuj q'ataj rech we taqanik.
- n) Rumal nik'aj chik no'jib'al q'atatal pa we Taqanik ri' on jun chik taqanik tajin kokisaxik.
- Ri ajchakib' rech ri q'atb'al tzij, jachom keqeles' rech ke'ok chech uwinaqil ri wokaj xuquje' rajawaxik kkiq'alajisaj ri kib'antajik pacha' ri kuq'at we q'ataj, xa jun q'ij wa' kya' chi kech are taq keta'mataj ri kib'anom, rajawaxik ri q'alajisanik kkitjacho, kkitzijob'ej rij, kkitjach ronojel uwujil ri uxe'al ri xk'ulmatajik rech jeri' kq'alajisaxik. Ri k'amal taq b'e rech ri wokaj, ya'om pa kq'ab' kkinik'oj rij we xk'ulmatajik, jun q'ij kya' chi kech rech kkituk'ub'a ronojel. Ri taqanib'al kuya ronojel ri kb'anik. Jachin taq chi kech ri ajchakib' rech q'atb'al tzij k'o sib'alaj k'ax kib'anom, we man xkiq'alajisaj ub'ixik ri xkib'ano, kq'at tojb'al makaj chi kij, rumal ri q'atb'al tzij rech nik'olchak rech Wokpatanelab', on jun chik wokaj chi ya'tal chech kub'ano. Man are ta kil ri urajawaxik xuquje' su ri k'ax ub'anom."
- Kajlajuj Q'ataj. (Suk'ub'am rumal ri lajuj q'ataj rech ri Taqanik 9-2015 rech B'anib'al taqanib'al rech Amaq')** "Retzalaxik. Are taq wa' uxe'al ri k'ax ketzelaxik rech man ya'tal ta chech ri winaq kok pa ri wokaj rech nik'on rajilal, cha'in wokaj wene upajinem, ri e tz'ib'atal kan pa ri kab'lajuj q'ataj xuquje' ri uq'alajisaxik taq ri k'axk'ol b'anom, ri q'atom kan pa ri oxlajuj q'ataj rech we taqanik.
- Jolajuj Q'ataj. (Suk'ub'am rumal ri julajuj q'ataj rech ri Taqanik 9-2015 rech ri b'anib'al taqanib'al rech Amaq')** "K'amb'al ub'e ronojel loq'oj rech Q'atb'al tzij. We We K'amb'al ub'e ronojel Loq'oj rech q'atb'al tzij, are are' ya'tal chech kusuk'ub'a' ronojel taq ri loq'oj rech tinamit, ktob'an chech rilik ri jalajoj taq ub'antajik, are kq'atowik jachin taq ri e kowinelab'. Are qas kurayij uchajixik taq ri uk'ulaxik loq'oj rech tinamit, kuchajij we saqil rij, we qas are ub'e'al, we utz ub'anik xuquje' ri kkich'ak chech taq ri k'ulb'al loq'oj rech q'atb'al tzij. Are taq wa' ri uchakuxik rajawaxik kb'anik:
- a. K'amb'al ub'e suk'unem rech k'ulb'al loq'oj tinamit xuquje' rech Ucholajil ri uya'ik b'ixkil K'amow uq'ab'il chak, xuquje' ri loqoj rech q'atb'al tzij GUATECOMPRAS;
 - b. Ubanik, uchakuxik, utaqanik xuquje' ukojik taq ri chomanem rech uk'iyem GUATECOMPRAS;
 - c. Ujeqeb'axik ri jalajoj taq uchakuxik rech utz ukojik ri taqanik pa uwi' ri k'ulb'al loq'oj rech tinamit;
 - d. K'amow ib' pa uwi' ri q'at rech ujuch'ik uwujil chak kech konojel;
 - e. Uchomaxik rij jawi kya' wi ri pwaq man rech ta ri K'amb'al ub'e chak, ri ktob'an chech uwalijsaxik uwach, k'iym xuquje' uk'ak'irisaxik ri cholajinem, ub'anik xuquje' ri jalajoj taq uchakuxik ri k'ulb'al loq'oj rech tinamit;
 - f. Riqow taq ib' amaq'el kuk' taq ri wokaj rech q'atb'al tzij pa uwi' jas ub'anik taq ri loq'oj rech tinamit;

g. Ub'anik jun k'utb'al wujil chi kech ri q'atal taq tzij on ajchakib', winaqil kik'amom uq'ab'al ri loq'oj, pa taq ri wokaj kitaqem we q'atal pa we taqanik;

h. Opanem pa ronojel taq wokaj rech q'atb'al tzij, ruk' ri ucholajib'al GUATECOMPRAS, ri ucholib'al rech taq ri loq'omanik chi junab', rech k'o kuwachij xuquje' ub'anik taq ucholajilab'al rachi'l ri uk'exinem;

i. Ujunumaxik ri ub'anik ri k'amow uq'ab'al chak rech taq ri wokaj rech q'atb'al tzij;

j. Uk'iysisaxik uwach xuquje' usuk'ub'axik amaq'el ri ucholajilab'al, rech kuya'o kkil konojel tinamit; xuquje',

k. Nik'aj chik ri kuq'at ri taqanib'al, ri taqanik xuquje' ri uk'olib'al q'atb'al tzij, pa ronojel taq ri uq'ab'il".

Waqlajuj Q'ataj. (**Suk'ub'am rumal ri kab'lajuj q'ataj rech ri Taqanik 9-2015 rech ri b'anib'al taqanib'al rech Amaq'**) "Chakub'al k'o pa uq'ab' ri K'amb'al ub'e ronojel loq'oj rech q'atb'al tzij. Ri ub'e'al ukojik ri pwaq rech K'amb'al ub'e ronojel loq'oj rech Q'atb'al tzij are taq wa' we jalajoj taq uchakub'al:

a) Me'r korti'l q'atal chech ri ronojel ri ch'akoj xuquje' ri tojb'alil rech Q'atb'al tzij.

b) Me'r korti'l jun chik rajaq petinaq chech taq ri tojb'al kkib'an ri k'ayinelab' wene k'amonelab' taq chak, ch'akoj chi rij ri q'atrajilal ktoj pa GUATECOMPRAS. Are taq wa' ri q'atrajilal rech ri taqanib'al xuquje' ri jalajoj taq uchakuxik.

Wa' we pwaqil kq'ax pa uq'ab' jun rajawal, rumal ri K'amb'al ub'e ronojel K'ulb'al loq'oj rech Q'atb'al tzij".

Ri wokaj rech Tzujub'al, ya'tal chech, uq'axexik, k'o pa eqeles'n xuquje' xas rajawaxik keq'at pa ri wokaj rech cha'on wokaj.

**UROX TANAJ
TAQANIK RECH CHA'OW WOKAJ XUQUJE' TZUJUB'AL RECH TINAMIT.**

**NAB'E Q'ATAJ
TAQANIK RECH CHA'OW WOKAJ**

Wuqlajuj Q'ataj. Ronojel rajilal. Ronojel ri rajil we q'inomalil, chakub'al on utojik patanem xuquje' ri tz'aqom chak, we keq'ax chech ri rajil q'atom pa we juwinaq wajxaqib' q'ataj, ri loq'omanik wene uk'amik uq'ab'al chak rajawaxik keb'an chi uwach Cha'ow wokaj rech tinamit, xaq xuw ke'elisax kan ri q'atom pa we taqanik ri', pa ri urox tanaj rech ri urox k'utq'ataj. We man kq'ax ta chech we rajil q'atatalik, are kya' uq'ij ri rajawaxik kb'anik pa ri nik'on rajilal wene xas rech loq'omanik, pacha' ri q'atom rumal we taqanik xuquje' ri taqanib'al.

Wajxaqlajuj Q'ataj. Wujil rech cha'ow wokaj. Rech kb'an ri cha'ow taq wokaj rech tinamit, rajawaxik keb'an we jalajoj taq uwujil:

1. Taqanik rech cha'ow wokaj.
2. Ronojel taq ri uwach.
3. Ronojel taq uchakuxik.
4. Ri jujun taq kya uq'ij, xuquje',
5. Uwachib'al taq tz'aqom chak, are chi' xa kewok taq ri jastaq.

B'elejlajuj Q'ataj. Ri rajawaxik rech ri taqan cha'ow wokaj. Taqanik rech ri cha'ow wokaj, jas nu ri kb'anik, are taq wa' ri rajawaxik:

1. Ri rajawaxik kkitz'aqisaj ri tzujunelab'.
2. Jalajoj taq ub'antajik xuquje' uwachil taq ri q'inomalil xuquje' patanem.
3. K'olib'al xuquje' jas taq ub'antajik ri chak rech jun wokonem, jachan taq q'inomalil on ya'om taq ri patanem.
4. Jalajoj taq wujil chi upam ri tz'apim k'olib'al xuquje' uwachib'al ri wujil kta'ik, jun wa' kya' chi kech tzujunelab'.
5. Uk'utik kan chi uwach ri tzujunel chi rajawaxik kya' q'ij rech uchajixik ri jastaq pacha' kuq'at ri job' kutq'ataj, pa ri jun tanaj rech we taqanik.
6. We k'o jun kya' kiq'ij xuquje' we jeri' kajawataj kumal ri k'amal ta b'e, rachi'lam ri q'ij rech chajinik are kya'ow ri k'amal uq'ab'il chak, jachin kuq'alajisaj kan kk'ulmatajik, ri q'ij kokisaxik xuquje' ronojel ri rajilal.
7. Ub'antajik ri tojb'al tz'aqom chak rech q'inomalil patanem.
8. Uya'ik pan nik'aj utojb'alil xuquje' jastaq ub'anik rach ujachik are chi' kya' ri q'ijol.
9. Tinamit, xuquje' tz'aqat rajilab'al ri ja, q'ij xuquje' ri kajb'al jawi kb'an wi ri chak patan rech k'utunem, uk'ulaxik xuquje' utorik taq ri wujil tz'apitalik.
10. Uk'amik uq'ab'al chi ri tzujunel man k'ot uk'as ruk' ri Q'atb'al tzij xuquje' ri kuk' ri wokaj ri e tz'ib'atal pa ri jun q'ataj rech we taqanik, wene k'o chik jun jastaq uk'amom uq'ab'al che are chi' kchomataj rij ri kya' chech, are taq maja' na kujuch' ri k'amow chak, rajawaxik kuq'alajisaj chi utojom chik ronojel.
11. Uya'ik ri uxo'laxik ri jalajoj rajilal chi xa jun uwach pa taq q'ataj.
12. Ri no'jib'al kkiterne'j ri Wokaj rech cha'ow wokaj rech upajik rij ri kajil ri jastaq xk'amik.
13. Uk'utik kan ri rajawaxik ri kiltajik qas kya' uq'ijol; xuquje',
14. K'utb'al jastaq ktzujik xuquje' cholchak rech juch'um chak.

Ronojel taq ri rajawaxik xuquje' q'atom rech kokisax jawi ri kawataj wi rech tzujchak, utz'ib'axik taq ri keta'mab'al ri ajchakib' xuquje' ri k'amow uq'ab'al chak pacha' ri kuta ri kawinaq kajib' q'ataj rech we taqanik. Kokisax wa' we taqanib'al we jeri' kuta ri kajawaxik.

B'elejlajuj Q'ataj rech ukab' no'jib'al. (Suk'ub'am rumal ri keb' q'ataj rech ri Taqanik 27-2009 rech B'anib'al taqanib'al rech Amaq') "Uk'exik ri taqanik rech Cha'ow wokaj. Ri wokaj k'amal uq'ab'al chak pa ri cha'ow wokaj xuquje' are chi' maja' na kkik'ut ri tzujub'al, kuya'o kkisuk'ub'a' ri taqanik rech cha'ow wokaj, rumal wa' rajawaxik kuya ub'ixik ri k'exinem pa GUATECOMPRAS. Are taq kya'taj ub'ixik we k'exa nik, ri tzujunelab'kya' wajxaqib' q'ij chi kech rech kk'utu ri kkitzuju".

Juwinaq Q'ataj. Ri ub'e'al uchakuxik, ub'e'al uterne'xik xuquje' uwujil ri utz'aqik jastaq. Ri k'amal b'e krilij chi ri ub'e'al uchakuxik, ub'e'al uterne'xik on ri uwujil ri utz'aqik jastaq, kukem rib' ruk' ri ucholaj xuquje' ri rajawaxik rumal kb'an ri uk'amik uq'ab'al chak. Pa uq'ab' we taqanik ri' kjeqeb'ax ronojel ri rajawaxik.

Uwiqb'al tzijonem rumal ri kajib' taqanik rech ri Taqanik 11-2006 rech ri B'anib'al Taqanik pa Amaq'. "Ri wokaj kucha' ajchakib' man kuya taj kujeqeb'a ub'e'al uchakuxik on ub'e'al uterne'xik we are ktzukunik on kuya kaj ub'i' ri wokaj, uwujil k'ayij, uwachib'al, jastaq on aijachal jastaq, we man kriqitaj ri qas ub'e'al ri rajawaxik chech ri utzujik chak wene uk'amik uq'ab'al chak, are k'ut we kyataj wa' rajawaxik kya' kan ub'ixik ronojel ri rajawaxik xuquje' ri uwujil ri ucha'ik ajchakib' on ri uk'amik uq'ab'al chak, jewa' utzijob'exik: junam kelik, junam uwach, wene utz'aqatil.

Juwinaq jun q'ataj. Uya'ik uq'ij ri uwujil ucha'ik wokaj. Ronojel taq ri wuj kuya ub'ixik ri wajxaqlajuj Taqanik rech we taqanik ri', ri qas taqal chech kuya uq'ij are ri k'amal b'e pa uwi' chak rech ri wokaj, nab'e kil na ri no'jib'al chak jeqel pa ri uq'ab' taqanik. Xa are kya' uq'ij ronojel ri chomanem xuquje' ri k'amom uq'ab'al kuk' nik'aj chik tinamit ri xkik'am uq'ab'il, we kub'ana rajawaxik.

Juwinaq keb' Q'ataj. (Xk'exitaj rumal ri urox Taqanik rech ri Taqanik 27-2009 rech ri B'anib'al Taqanik pa Amaq') "Ujachik taqanik. Ri wokaj kajawanik rajawaxik kujub'uj ub'ixik ri taqanik rech taq ri chak pa GUATECOMPRAS, ri winaq kuriyij ri chak xa sipatal reta'maxik chech. Are k'ut pa uwi' ri chak, jastaq o patanem ri uwujil man kuya taj kokisax pa GUATECOMPRAS pacha ri uwujil uwachib'al jun chak man b'anom ta pa kematz'ib', rajawaxik kya kan ub'ixik pa uk'olib'al GUATECOMPRAS jawi kuya'o kil wi ri je'taq wuj.

Ri tojb'al rech ri wuj rak'a'm ri chak ri man kuya taj kb'an pa kematz'ib', kuya'o ktoq'ix rajil ri upoq'asaxik uwach, wa' we pwaq kkanaj pa uq'ab' ri wokaj rech kk'ak'arisax uwach ri wokaj q'atb'al tzij.

Juwinaq oxib' Q'ataj. (Xk'exitaj rumal ri ukaj Taqanik rech ri Taqanik 27-2009 rech ri B'anib'al Taqanik pa Amaq') "Ub'ixik. Ri sik'inem rech utzujik chak kya' ub'ixik pa ri Choltzijonem rech Uk'amik Uq'ab'al xuquje' K'ayinik rech Tinamit ub'i' GUATECOMPRAS, xuquje' jumul ub'ixik pa ri utzijob'al amaq'. Pa kab'ichal ub'ixik xaq xuwi kuya'o kuxo'luj job' q'ij. Ri ub'ixik pa GUATECOMPRAS ruk' ri q'ij rech ujachik xuquje' uk'amik ri tzujun ib' rajawaxik q'axinaq chi kawinaq q'ij.

Ri uchakuxik kicha'ik ajchakib' xuquje' ri uk'amik uq'ab'al chak, ri wokaj ajtzukunel rajawaxik kuya ub'ixik pa GUATECOMPRAS, we je'taq tzijonem ri': taqanik rech ucholaxik rajil on ucha'ik wokaj, ub'e'al uchakuxik, taqanik pa uwi' upajik, k'otow chi', utzelexik k'otow chi', kib'i' ri rayinelab', uwujil chomanik xuquje' ronojel ri uk'amik uq'ab'al chak rachi'l ri uwujil k'ayinik.

Pa uwi' taq ri chomanem xuquje' ri uk'amom uq'ab'al ri Paxil Kayala kuk' nik'aj chik tinamit, ronojel taq la' le taqanik are kokisaxik chech tz'aqatisab'al, are k'ut kilik we kuk'am rib' ruk' we taqanik ri'.

Juwinaq kajib' Q'ataj. Uk'utik tzujub'al xuquje' utorik ri wuj. Ri tzujub'al xuquje' ri nik'aj uwujil ucha'ik wokaj kjax chi kech ri k'amal taq b'e rech cha'nik pa ri k'olib'al, rajilab'al achoch, q'ij, kajb'al ri tz'ib'atal pa ri taqanik rech chak. Are taq xq'ax juwinaq lajuj alaj taq kajb'al chech ri kajb'al b'im chech ri uk'utik xuquje' uk'amik ri tzujub'al, maj chi wuj kk'amik, are k'ut kmajitaj utorik ri wuj chi kiwach ri winaq. Ronojel ri xk'ulmatajik, ktz'ib'ax kan pa ri uwujil chomanem.

Juwinaq kajib' Q'ataj rech ukab' no'jib'al. (Wiqom rumal ri oxlajuj taqanik rech ri Taqanik 9-2015 rech ri B'anib'al Taqanik pa Amaq') "Uk'utik tzujub'al pa kematz'ib'. Xaq pa chi kech uwach ri loq'oj ri cholom pa we taqanik ri', jawi ne' kta' tzujub'al b'anom pa kematz'ib', rajawaxik kterne'x ronojel taq ri chomanem k'o pa ri taqanik tak'al pa uwi' ri cholb'al rech GUATECOMPRAS.

Juwinaq job' Q'ataj. Uk'utik xa jun tzujub'al rumal ri winaq. Ri winaq pa utukel wene k'amal b'e rech jun wokaj, ajwaral on ajch'aqab' ja', xa jun tzujub'al kuya uk'utik. Man ya'tal ta chech ri winaq kuk'am kib'e keb' oxib' tzujub'al. We pa utukel kutzuj rib' man kuya ta kuk'am kib'e nik'aj chi winaq. We kiltajik chi k'o tob'an ib' chi kixo'l ri kijachom kiwuj, ktzalex b'i ri tzujub'al, are ktaqech ronojel ri chomatal pa we taqanik ri'.

Juwinaq job' Q'ataj rech ukab' no'jib'al. (Wiqom rumal ri kajlajuj taqanik rech ri Taqanik 9-2015 rech ri B'anib'al Taqanik pa Amaq') "man kolom ta uchomaxik ri k'ayij rech tinamit. Jun il makaj ri man kolom ta uchomaxik ri k'ayij rech tinamit, jachin kub'an jun chomanem, kuya jun na'oj, jun chilb'enem pa wokaj wene ch'ob'om chik jachin ri tzujub'al kya' uk'utik pa taq ri k'ayij rech tinamit, ri ub'e'al are man kuya ta uq'ij ri cha'nik pa jun cholom chak.

Xuquje' chomam chi man kolom ta uchomaxik are chi' keb' wene k'i wokaj kik'amom kib' pa wokaj chak, pacha kub'ij ri k'amow ib' k'o pa ri Tanik rech Tojb'al Jastaq pa Amaq', kkitzuj kib' junam chi upam ri k'ayij rech tinamit.

Ri aj il makaj kq'at jun k'a pa kijab' junab' chi rij pa che' xuquje' kutoj job' wene juwinaq job' mil q'uq'.

Ri winaq pa utukel on k'amal b'e rech jun wokaj ri xuya utob'anik wene xch'akan rumal ri man kolom ta uchomaxik, are xb'anowik wene ri k'amal taq ub'e, kchup ri ub'i' pa ri Tz'ib'ab'al B'i'aj rech K'ayij pa Tinamit. Aninaqil kb'an wa' chech ri uchupik.

Ri uwinaqil ri k'amal taq b'e ri kke'etamaj chi k'o ri man kolom ta uchomaxik, e taqatal chech utzujaxik pa q'atab'al tzij.

Juwinaq waqib' Q'ataj. Uq'ab'alil saqil tzij. Ri kkitzuj kib' rech kecha'xik, rech ucholaxik pwaq xuquje' ri winaq xeqaj pa il makaj ri kub'ij we taqanik ri', kkijach ruk' ri tzujb'al Uq'ab'alil saqil tzij we man k'o chi upam ri chomatal pa ri jumuch' taqanik rech we taqanik ri'. We kriqitaj k'axk'ol pa uwi' ri saqil tzij, ri k'amal b'e rech uwujil chomanik man kuya ta uq'ij ri tzujub'al, man rajawaxik taj, ktzujux pa taq q'atb'al tzij.

We k'ate kil k'axk'ol rech saqilal are chi' tajin chik ri chak on tajin kk'is ri patanem, ri Ajch'akoj ketak'ab'ax chech usuk'ub'axik ri k'axk'ol xriqitajik, kkitoj ruk' ri chomatal pa we taqanik ri' xuquje' kkisol pa q'atab'al tzij.

Juwinaq wuqub' Q'ataj. (xk'extaj rumal ri uro' taqanik rech Taqanik 27-2009 rech B'anib'al Taqanik pa Amaq') "ub'ixkil xuquje' k'utub'al. Ri k'amal taq b'e kuya'o kkita chi kech ri kkitzuj kib' ri ub'ixkil xuquje' ri k'utub'al are kkilo chi rajawaxik, xuquje' are qas kilik chi are ri xta'ik pa uwi' taq ri loq'oj wene uk'amik uq'ab'al chak xb'anik, ri xb'an uta'ik pa taq ri taqanik xuquje' qas are rajil rachi'l qas are ub'antajik.

Juwinaq wajxaqib' Q'ataj. (xk'extaj rumal ri nab'e taqanik rech ri Taqanik 45-2010 rech ri B'anib'al Taqanik pa Amaq') "Chomanem rech uk'amik uq'ab'al tzujub'al. Rech kilik jachin chi kech ri tzujub'al qas are kumaj chi uwach ri qatinamit, are taq wa' ri chomanem kokisaxik: qas je'l, rajil, kajb'alil, ri ukayib'al xuquje' nik'aj chi jastaq ri ya'om ucholaj pa ri taqanik, xuquje' kjeqeb'ax ucholaj chi kijujunal ri jastaq, wene xaq xuwi xta' ri rajil, are k'ut kil jachin man paqal ta rajil. Are k'ut we jun tz'aqom chak, ri k'amal taq b'e kkichomaj rij ronojel ri rajil ri chak.

Jukab' q'ataj xk'extaj rumal ri uwaq taqanik rech ri taqanik 46-2016 rech ri B'anib'al Taqanik pa Amaq' pa ri juwinaq wuqub' q'ij rech ri ulaj ik' junab' joq'o waqib'.

"Are k'ut we kunab'al, chakub'al rech kunanik,

Juwinaq b'elejeb' Q'ataj. Uwiqik ri qas rajil. Are k'ut we tz'aqom chak, are taq kk'is rilik ri wuj, ri k'amal taq b'e rech ucha'ik wokaj kkichomaj rij qas rajil ri chak are k'u wa' utek'eleb'al ri uq'atub'al utzaqik pwaq xuquje' kikitaq la' ub'ixik chi kech ri kkitzuj kib'. Chech ri upajik kkik'am (40%) por ciento chech ri rajil kichomam ri wokaj utzujum rib' chech ub'anik, xuquje' kuwiq rib' ruk' ri (60%) por ciento rech rajil ronojel ri tzujub'al xjachitajik ri xutaqej ronojel ri rajawaxik kub'ij ri taqanik xuquje' e k'o chi upam ri uq'atub'al rech ri (25%) por ciento ajsik rachi'l (25%) por ciento ikim chech ri rajil uchomam ri wokaj.

Ri qas uq'atub'al ri tzaqb'al pwaq ruk' ri qas rajil ri chak, are jeqel jun (10%) por ciento k'o ajsik xuquje' jun (15%) por ciento k'o ikim.

Ri chomatal pa uwi' ri qas rajil ri chak. Kuya k'ut ri qas uq'atub'al rech kk'am ri tzujub'al kumal ri k'amal b'e rech kkiya jun rajilab'al. Ri tzujub'al keq'atan chech ri q'atub'al kojom kesax kanoq.

Ri rajil kojom rumal ri wokaj kajwanik kk'am rumal ri k'amal b'e rech ilb'al chak rech ri wokaj q'atb'al tzij, kya' k'ut ub'ixik chi kech are chi' k'ulam chik ri tzujub'al chi uxe' kan utorik ri nab'e uwujil. Ri k'axk'olil kriqitaj chech ri rajil are e tak'al chi uwach ri xeb'anowik. Ri utojik ri k'axk'olil are kterne'x ri kub'ij ri jumuch' oxib' xuquje' ri jumuch' wuqub' taqanik rech we taqanik ri'.

Pa ri uwujil riqow ib' ktz'ib'ax kan ronojel ri ucholaj ri kuya ub'ixik we taqanik ri'.

Juwinaq lajuj Q'ataj. Utzaqik ri tzujub'al. Ri k'amal taq b'e rech ucha'ik wokaj man ajmakib' ta chech ri utzaqik pan jun tzujub'al we man kuterne'j ronojel ri rajawaxik ya'tal pa ri taqanik wene ri rajil, ri ub'antajik xuquje' nik'aj chi rajawaxik man are ta ub'e chech ri urajawaxik ri qatinamit. Ri nik'aj taq rajawaxik man ya'om ta ub'ixik pa ri taqanik kuya'o kjach ruk' ri tzujub'al on pa taq ri q'ij chomatal kumal ri k'amal b'e. xuquje' pa taq we q'ij ri' knojisax ronojel ri rajawaxik ri man xya ta uq'ij are taq xjach ri tzujub'al.

Juwinaq julajuj Q'ataj. Xa jun tzujub'al. We pa ri sik'inem rech ucha'ik wokaj xa jun tzujub'al xopanik, utz we kya' chech are', we kkil ri k'amal taq b'e rech ucha'ik wokaj kujach ronojel ri rajawaxik kuta ri taqanik xuquje' ri uchakuxik kukem rib' ruk' ri rajawaxik chech ri qatinamit. we man qas jeri', ri k'amal taq b'e ya'tal pa kiq'ab' kkitak'aba' ri uwujil chomanik.

Juwinaq keb' Q'ataj. Man xopan ta tzujub'al. Are taq xb'anitaj ri sik'inem rech ucha'ik wokaj man k'o ta jun tzujub'al xopanik, ri k'amal taq b'e kkitz'ib'al jun uwujil riqow ib' xuquje' kuya ub'ixik chi rech ri k'amal b'e rech ilb'al chak, rech k'ut kya' chi uq'ijol ri uk'amik tzujub'al. We man kopan chi jumul tzujub'al, ri nim k'amal b'e taqatal chech ub'anik ri loq'oj pacha kub'ij pa ri kawinaq oxib' taqanik rech we taqanik ri'.

Juwinaq oxlajuj Q'ataj. (xk'extaj rumal ri ukab' taqanik rech ri Taqanik 45-2010 rech ri B'anib'al Taqanik pa Amaq') "Uchomaxik. Pa taq ri q'ij kub'ij ri taqanik, ri k'amal taq b'e kucha' ri wokaj tzujub'al ri xujach ronojel ri uwuj rajawaxik xuquje' ri kuta ri taqanik, wene are qas ub'e'al rajawaxik chech ri qatinamit. Ri k'amal b'e xuquje' kkiya jun rajil uwujil ri tzujub'al rech ch'akoj. Ri wokaj xuch'ak ri chak man kujuch' ta ri uwujil chak, kuya'o kya chech ri wokaj taran kajoq.

Ukab' q'ataj xk'extaj rumal ri uwuq taqanik rech ri Taqanik 46-2016 rech ri B'anib'al Taqanik pa Amaq' pa ri juwinaq wuqub' q'ij rech ri ulaj ik', junab' joq'o waqlajuj:

"Pa taq ri ujuch'ik uwujil chak kech konojel, man kya'taj ta ri chomanik xa rumal ri rajil ri tzujub'al junam on nim jub'iq' chi uwach ri upwaqil kuya ub'ixik ri INE.

Man kuya taj kb'an uchomaxik jun chak, we nimirasam rajilal jun jastaq on jun patanem tzujum. Pa we taqanik ri', ri unimarisaxik rajil jun jastaq are chi' ktzuj jun jastaq, jun

patanem on jun chakub'alil paqal rajil chi kiwach ri e nik'aj k'o kik'ay pa amaq', xa junam ri ub'antajik xuquje' ri ub'i'.

Juwinaq kajlajuj Q'ataj. Pa nik'aj uchomaxik. Ri k'amal taq b'e, kuya'o xa panik'aj uchomaxik ucha'ik wokaj kkip'ano: a) We jeri' kub'ij ri taqanik; b) Are k'ut we kjunumataj ruk' ri urajawaxik ri tinamit; c) We are ri qas ub'e'al ri jastaq, chakub'alil, tz'aqom chak on patanem; d) We man uwiqom rib' ruk' jun tz'aqom chak.

Juwinaq jalajuj Q'ataj. (xk'extaj rumal ri uwaq taqanik rech ri Taqanik 27-2009 rech ri B'anib'al Taqanik pa Amaq') "Ub'ixik pa Kematz'ib' xuquje' k'axk'olil. Ri ub'ixik ri jalajoj taq k'ulmatajem jawi kuya'o kkoj we taqanik ri', ktaq b'i pa kematz'ib' pa uk'olib'al ri GUATECOMPRAS, xuquje' kuchaple'j uchak pan ri jun q'ij chik are taq xya'taj ub'ixik.

Ri winaq keqaj pa k'axk'olil rumal ri k'ulmatajem ri kutzalej uwach ronojel ub'e'al we taqanik ri', ri ub'e'al taqanik on ri ub'e'al taqanik rech tz'ib'ab'al, kuya'o kkiya ub'ixik ri k'axk'olil pa ri uk'olib'al ri GUATECOMPRAS.

Ri k'axk'ol kriqtaj rumal ri chomanik xkib'an ri k'amal taq b'e, xaq xuwi kuya'o kkiya ub'ixik pa job' q'ij rech chak, are taq xya'taj ub'ixik ri uchomaxik chak pa GUATECOMPRAS.

Ri k'amal taq b'e rachi'l ri wokaj k'ayinel we kkiriq k'axk'olil, kuya'o kutzijoj rij pa ri uk'olib'al ri GUATECOMPRAS, man kq'ax ta chech job' q'ij rech chak are taq xk'is ri k'utib'al.

Rumal jun k'axk'ol, ri k'amal taq b'e kuya'o kkik'ax ri kichomanik, xa k'ut are kterne'x ri q'ij ch'iktalik. Xa k'u rumal ri chomanik man k'isom ta rilik, man kuya taj kokisax uch'o'jil.

Pa uwi' taq ri jeqal uchomaxik xuya ri wokaj uk'amom uq'ab'alil kuya'o kch'o'jixik pa taq ri ucholaj tajin kilik. Ri taqanik kub'an rilik ronojel ri rajawaxik pa uwi' ri k'ulmatajem.

Juwinaq waqlajuj Q'ataj. (xk'extaj rumal ri ujolaj taqanik rech ri Taqanik 9-2015 rech ri B'anib'al Taqanik pa Amaq') "Uq'ijol ri xchomaxik. Xya'taj ub'ixik pa GUATECOMPRAS ri chomanik, xuquje' xb'antaj rilik ri k'axk'ol, we xya'tajik, ri k'amal taq b'e kutaq b'i ri uwujil chak ruk' ri nim k'amal b'e pa keb' q'ij rech chak. Ri nim k'amal b'e kuya uq'ij wene man kuya ta uq'ij ri xk'ulmataj kumal ri k'amal b'e, xuquje' kuya ub'ixik ri ucholaj ruk' ri kub'ij ri taqanik pa job' q'ij rech chak are taq xk'amtaj ri uwujil kumal. Ri nim k'amal b'e kutz'ib'aj kan ronojel ri xk'ulmatajik.

Ri nim k'amal b'e we man kuya ta uq'ij ri kichomanik ri k'amal taq b'e, kutzalej ri uwujil rech kil chi jumul pa keb' q'ij rech chak. Ri k'amal taq b'e ruk' ri na'ojoj rumal ri nim k'amal b'e, kuya'o kkik'exo on kkitzalej uwach ri kichomanik, pa job' q'ij rech chak are taq xk'amtaj ri uwujil, kkisoliy ri xk'ulmatajik xuquje' kkiya ri kichomanik ruk' ri kub'ij ri taqanik.

Pa taq ri keb' q'ij rech chak are taq xchomatajik, ri k'amal taq b'e kkitzalej ri uwujil chech ri nim k'amal b'e, are' pa job' q'ij rech chak kuya'o kuya uq'ij, man kuya ta uq'ij wene kutak'ab'a' ri k'ayinik. Are k'ut we man kya' ta uq'ij ri chomanik, kya' ub'ixik pa kematz'ib' pa ri uk'olib'al GUATECOMPRAS pa keb' q'ij rech chak, waral kk'is wi ri k'ulmatajem. We ktak'ab'ax rilik, are kokisax ri kub'ij pa ri juwinaq wuqub' taqanik rech we taqanik ri'. Are k'ut we ri nim k'amal b'e kuchomaj chi man kuya ta uq'ij on kut'ak'ab'a ub'inisaxik, kuno'jij b'i ri chomanik are taq kutz'ib'aj ri k'ulmatajem.

Juwinaq wuqlajuj Q'ataj. Ya'tal Utak'ab'axik. Ri e wokaj q'atb'al tzij rech tinamit xuquje' ri e wokaj ri kub'ij pa ri nab'e taqanik rech we taqanik ri', ruk' ri kitob'anik ri k'amal taq b'e pacha kub'ij pa ri b'elejeb' taqanik kuya'o kkitak'ab'a' ri k'ayinik xaq ta ne pachike k'ulmatajem k'o wi, are k'ut we maja' kjuch' ri uwujil chak.

Pa uq'ab' ri k'amal b'e kkanaj wi ri uchomaxik utak'ab'axik ri k'ayij xaq xuwi kya'taj wa' we k'o jun nim k'ulmatajem xriqitajik, ri man kuya taj ktaqex uchakuxik. We xchomax utak'ab'axik are taq k'utum chik ri tzujub'al xuquje' chi uxe' kan ri uchomaxik, ri k'amal b'e kuya jun rajilab'al ri wujil rech k'ut kya' kirajil ri nab'e, ukab' xuquje' urox ch'akanelab' rumal xkisax kirajil chech uwokik ri tzujub'al. Ktoj ruk' 2.5 por millar rech ronojel urajil ri chak ya'om.

We kchomax utak'ab'axik ri k'ayij pa uwi' ri chomanik xuquje' chi uxe' ujuch'ik ri uq'ab'al chak, rajawaxik kya' urajil ri xch'akanik ri xnab'ejik rumal xusach pwaq chech uwokik ri tzujub'al xuquje' nik'aj chi wuj, ktox wa' ruk' ri 5 por millar rech ronojel urajil ri chak.

Q'ataj wiqom rumal ri waqib' taqanik rech ri Taqanik 11-2006 rech ri B'anib'al Taqanik pa Amaq' pa ri wajxaqlajuj q'ij, uro' ik', junab' joq'o' waqib', jewa' kkanjik:

"Pa uwi' taq ri chomanem xuquje' ri uk'amom uq'ab'al ri Paxil Kayala kuk' nik'aj chik tinamit, ronojel taq la' le taqanik are kokisaxik chech tz'aqatisab'al, are k'ut kilik we kuk'am rib' ruk' we taqanik ri".

**UKAB' TANAJ
CHOLTAQANIK RECH UCHOLAJ RAJIL**

Juwinaq wajxaqlajuj Q'ataj. (Xk'extaj rumal ri wajxaqib' taqanik rech ri Taqanik 27-2009 rech B'anib'al Taqanik pa Amaq') "Rajil. Are chi' ri rajil ri jastaq, ri tz'aqom chak, chakub'al on utojik patanem kq'ax chech jumuch' lajuj mil q'uq' (Q.90,000.00); we man kq'ax chech ri je'taq rajil, ri loq'oj on ri ujuch'ik uwujil chak kuya'o kb'an ruk' ri cholb'al rech ucholaxik rajil, jewa' kb'an chech:

Chi kech ri Q'atb'al tzij, man kq'ax ta chech novecientos mil q'uq' (Q.900,000.00);

Chech ri wokaj q'atb'al tzij xuquje' nik'aj chi wokaj, man kq'ax ta chech novecientos mil q'uq' (Q.900,000.00).

Pa ri cholb'al rech ucholaxik rajil, uk'utik ronojel taqanik, kicha'ik ri k'amal taq b'e xuquje' uya'ik uq'ij ri chomanik, ya'tal pa kiq'ab' ri k'amal taq b'e rech ilb'al chak pacha kub'ij pa ri b'elejeb' taqanik rech we taqanik ri'. We ri q'inomal, ri jastaq on utojik ri chak patan kb'an ruk' ri ujuch'ik uwujil chak kech konojel, ruk' wa' man kuya taj kb'an ri ucholaxik rajil. We kb'anik are tak'al chi uwach ri k'amal b'e ri xuya uq'ij.

Juwinaq b'elejlajuj Q'ataj. (Xk'extaj rumal ri b'elejeb' taqanik rech ri Taqanik 27-2009 rech ri B'anib'al Taqanik pa Amaq') "Uchakuxik ri ucholaxik rajil. Ri uchakuxik ri ucholaxik rajil jun chak are kta'ik, are chi' kya' uk'utik chi kiwach uwinaqil tinamit rumal GUATECOMPRAS, jeqal tzujb'al chi kech ajk'ayib' ri tz'ib'atal k'ib'i' pa q'atb'al tzij xuquje' ya'tal chi kech kek'ayinik on kkik'am uq'ab'al uq'inomal tinamit, jastaq chakub'alil, tz'aqom chak o patanem ri kub'an rajawaxik chech qatinamit. Ri krayin kik'u'x chech wa', kuya'o ke'opan chech uk'amik ri uwujil taqanik on kkiqasaj pa uk'olib'al GUATECOMPRAS pa kematz'ib'.

Ri tz'aqon taq chak, ri jastaq on patanem rajawaxik uwujil ri man kuya taj ktaq pa GUATECOMPRAS, pacha ri wachib'al man b'anom ta ruk' kematz'ib' wene rumal nik'aj chik ub'antajik xuquje' man kuya taj, xaq xuwi ktoj kan ri poq'isab'al uwach ri wuj.

Wajxaqib' q'ij rech chak ri kuxo'lrij ri uya'ik ri s'ikinem xuquje' ri taqanik pa GUATECOMPRAS ruk' ri uk'utik xuquje' uk'amik ri tzujb'al

Ri wokaj tzukunel man kuya taj kuchol ri uchak on kuya ub'ixik je'taq jastaq ri kutzijob'ej uwachib'al k'ayij, ub'i' k'ayib'al, uwujil k'ayij, wachib'alil, ub'antajik, ajb'anal taq k'ayij on ajk'ayib', kkiya k'ut we man kkiriq chi jun utz ucholaj chech ub'ixik ronojel ri rajawaxik chech

ri k'ayij, xa k'ut rajawaxik qas kkiya utzijob'exik ronojel ri ucholaj xuquje' ronojel ri uwujil ri ucholaxik rajil, tzijonem pacha: kjunamatajik, junam kelik, on rachil".

Juwinaq b'elejlajuj Q'ataj rech ukab' no'jib'al. (Xk'extaj rumal ri lajuj taqanik rech ri Taqanik 27-2009 rech ri B'anib'al Taqanik pa Amaq') "Kextajem taqanik rech ucholaxik rajil chak. Ri wokaj tzukunel are taq tajin ri ucholaxik rajil chak xuquje' chi uxe' kan ri uk'utik tzujb'al, kuya'o kuk'ex ri taqanik rech ucholaxik rajil chak, xuquje' rajawaxik kuya ub'ixik ri k'extajem pa GUATECOMPRAS, b'antajinaq chik ri ub'ixik ri k'extajem, ri winaq keriyinik kkajilaj wajxaqib' q'ij rech chak rech k'ut kkijach ri kitzujub'al.

Ri krayin kik'u'x chech ri chak, ri kkitzuj kib' xuquje' ri ajk'ayib' ri e k'o chi upam ri ucholaxik rajil chak xuquje' ri kkik'am ri k'extajem, kya' wajxaqib' q'ij chi kech rech kkik'ex ri kitzujub'al xuquje' kkijacha' chi jumul.

Kawinaq Q'ataj. (Xk'extaj rumal ri waqxaqlajuj taqanik rech ri Taqanik 9-2015 rech ri B'anib'al Taqanik pa Amaq') "Uya'ik uq'ij ri cholwuj xuquje' jalajoj taq wuj rech ucholaxik rajil chak. Ri cholwuj xuquje' ri jalajoj taq wuj ri b'im kan pa ri taqanik ajsik, ri kya'o uq'ij are ri nim k'amal b'e rech ilb'al chak rech ri wokaj tzukunel chi uxe' kan uk'amik ri tzujb'al."

Kawinaq jun Q'ataj. (Xk'extaj rumal ri waqlajuj taqanik rech ri Taqanik 9-2015 rech ri B'anib'al Taqanik pa Amaq') "Uk'utik ri ucholaxik rajil chak. Ri kkitzuj kib' kkik'ut ri kitzujb'al pa kematz'ib', pa jun cholwuj ri kuya GUATECOMPRAS, xuquje' ri tzujb'al krachilaj ronojel ri uwujil, xuquje' ri nik'aj taq rachi'l ri kta'ik. Ri utekelal xuquje' ronojel rajil k'o chi upam ri tzujb'al are ri qas jeqeb'am xuquje' pa q'uq' k'o wi, pa ajilab'al xuquje' tz'ib'atalik. Man kk'am ta jun tzujb'al we kejach q'atinaq chi ri q'ij ch'iktalik.

Ri K'amal b'e rech ucholaxik rajil chak kupaj rij ronojel ri tzujb'al xuk'amo.

Are k'ut we man k'o kkijacha tzujb'al, ri k'amal b'e rech ucholaxik rajil chak kuya la' ub'ixik chech ri nim k'amal b'e rech ilb'al chak pa jun q'ij rech chak q'atinaq chik ri q'ij ch'ikital kan chech uk'amik ri tzujub'al, are k'ut kuya ub'ixik pa GUATECOMPRAS, keye'x chi na wajxaqib' q'ij chech uk'amik tzujb'al. We pa taq we q'ij ri' man k'o ta chi tzujb'al xeyoq, ri nim k'amal b'e rech ilb'al chak ya'tal pa uq'ab' ri uk'amik uq'ab'al chak, xa k'ut rajawaxik are kukoj ri taqanik rech ucholaxik rajil chak ri kkoj pa taq ri cholchak q'atum ta uwach xuquje' ri kajawanik kujach ronojel ri rajawaxik ta'om.

Kawinaq keb' Q'ataj. Ukojik ri k'exwechinik. Ronojel ri taqanik k'o pa uwi' ucha'ik wokaj. Kuk'exwechij ronojel ri taqanik rech ucholaxik rajil chak jawi k'ut kub'an rajawaxik.

Ub'i' ri q'ataj xk'extaj rumal ri wajxaqlajuj taqanik rech ri Taqanik 9-2015 rech ri B'anib'al Taqanik pa Amaq'.

"UROX TANAJ"

UB'ANTAJIK JUJUN TAQ LOQ'OJ RECH Q'ATB'AL TZIJ XUQUJE' RI KAJAWATAJIK"

Kawinaq oxib' Q'ataj. (Xk'extaj rumal ri b'elejlajuj Taqanik rech ri Taqanik 9-2015 rech ri B'anib'al Taqanik pa Amaq') "Ub'e'al ub'antajik. Are taq wa' ri ub'e'al ub'antajik ri k'ayij rech tinamit:

a) (Xk'extaj rumal ri wajxaqib' taqanik rech ri Taqanik 46-2016 rech ri B'anib'al Taqanik pa Amaq' pa ri juwinaq wuqub' q'ij rech ri ulaj ik', junab' joq'o waqlajuj) "Loq'oj qasam rajil: ri ub'e'al ri loq'oj qasam rajil are ri kolom uk'ayixik jastaq, chakub'al, tz'aqom chak xuquje' patanem ri man rajawaxik taj kok pataq ri cholb'al rech cha'nik pacha ri nik'aj cholchak rech k'ayij pa tinamit ri k'o pa we taqanik ri', are chi' ri k'ayij kopan pa juwinaq job' mil q'uq' (Q. 25,000,00). Ri loq'oj qasam rajil are kb'anow ri kya'ow uq'ij ri k'ayij rech tinamit. Ri loq'oj qasam rajil kya' ub'ixik pa GUATECOMPRAS, are k'ut xk'amitaj ri

jastaq, patanem on chakub'al, rajawaxik kya' ub'ixik ronojel ri uwujil rech ilb'al chak rech uchajixik ri loq'oj xb'antajik, xa k'u rumal jun tzijob'elil chi kiwach uwinaqil tinamit. Are ri wokaj q'atb'al tzij kujeqeb'a' ronojel ri rajawaxik chech we jun b'e'alil ri'.

Ri loq'oj qasam rajil rajawaxik kya' ub'ixik pa GUATECOMPRAS, are k'ut xk'amitaj ri jastaq, patanem on chakub'al, rajawaxik kya' ub'ixik ronojel ri uwujil rech ilb'al chak rech uchajixik ri loq'oj xb'antajik, xa k'u rumal jun tzijob'elil chi kiwach uwinaqil tinamit. Are ri wokaj q'atb'al tzij kujeqeb'a' ronojel ri rajawaxik chech we jun b'e'alil ri'.

b) (**Nab'e q'ataj xk'extaj rumal ri wajxaqib' taqanik rech ri Taqanik 46-2016 rech ri B'anib'al Taqanik pa Amaq' pa taq ri juwinaq wuqub' q'ij, ulaj ik', junab' joq'o' waqlajui**) "Kolom uloq'ik: Ri ub'e'al ri kolom uloq'ik are k'ut uk'ayixik jastaq, chakub'al, tz'aqom chak xuquje' patanem rumal ri tzujb'al pa kematz'ib' pa ri cholb'al rech GUATECOMPRAS, xa k'ut man kokisax ta ucholaj ri ucha'ik wokaj on ucholaxik rajil chak chech, are taq ri rajil nim chech juwinaq job' mil q'uq' (Q.25,000.00) xuquje' man kq'ax ta chech jumuch' lajuj mil q'uq' (Q.90,000.00)."

Ri ub'ixik ri ch'akoj pa GUATECOMPRAS xuquje' ri uk'amik ri tzujb'al jun q'ij rech chak ri kuxo'ljj. Chech uchomaxik ri ch'akanel utz we kil ri rajil, ri qas ub'antajik xuquje' nik'aj chik ucholaj ri qas kya' ub'ixik pa kematz'ib' chi uxe' kan ri tzujb'al, we jeri' kuto. We jun ub'e'al loq'oj ri' are ktak'i' chi uwach ri kujuch' ub'e'al ri k'ayij.

Ri tzujb'al pa kematz'ib' kya' ub'ixik pa GUATECOMPRAS xuquje' ruk'am b'i jub'iq' utzijob'elil ri jastaq on patanem ri kk'ayixik, rajilab'al k'ayij, ub'i' ri k'ayij xuquje' ri rajil ri tzujb'al. Are taq xchomatajik kya' ub'ixik pa GUATECOMPRAS, ri rajilab'al ri k'ayij xuquje' ri ub'i' ri k'ayij wene ub'i' chi uwach winaqil ri ajk'ay xch'ak'anik xuquje' ri rajil xchomatajik.

c) Xa jun ajk'ay rech ri k'ayij: Ri ub'e'al ub'antajik ri k'ayij che xa ruk' jun k'ayinel are k'ut ri jastaq, ri patanem on chakub'alil kloq'ik, rumal ri ub'antajik xuquje' ri ucholaj xaq xuwi kuya'o kloq' ruk' jun K'ayinel.

Rech qas kjeqeb'ax ub'ixik pacha ktaqan ri q'ataj ajsik, ri wokaj rayinel kuya ub'ixik pa ri Uwujil Amaq', pa taq ri wuj rech b'ixkil ri sib'alaj kloq' pa amaq' xuquje' kuya ub'ixik pa GUATECOMPRAS, ke'usik'ij konojel ri rayinelab' rech kkitzuj chech uloq'ik ri jastaq, chakub'al on patanem ri ta'om kanoq, kkich'ik rij ri q'ij, kajb'al xuquje' ri k'olib'al rech ke'open chech ri utzujik.

Pa ri sik'inem rajawaxik kya' ub'ixik ri qas ub'antajik ri loq'oj xuquje' ri uq'ijol rech uk'utik ri rayinik, man kq'ax ta chech job' q'ij rech chak, kmajitaj rajilaxik pa ri k'isb'al ub'ixik.

Kya' uq'ij jun wokaj kk'amow ub'e cha'nik, oxib' ri uwinaqil ya'om kiq'ij rumal ri nim k'amal b'e rech ilb'al chak rech ri wokaj kraj kub'an ri k'ayinik. Are k'ut pa ri kajb'al chik'talik man ke'open ta rayinelab' wene xa jun xopanik, ktz'ib'ax k'an chi upan ri uwujil riqow ib' rech ri wokaj kk'amow ub'e cha'nik xuquje' ri q'atb'al tzij kuya'o kuk'am ri k'ayinel xopanik.

We ke'open keb' oxib' kkitzuj kib', ri wokaj kk'amow ub'e cha'nik are k'ut kuk'is utz'ib'axik ri uwujil riqow ib', kumaj ub'ixik jun tzijob'elil chak chech ri K'amal b'e rech ri wokaj rayinel chech ri loq'oj rech k'ut kumaj uchakuxik ri ub'e'al ri k'ayij ri kajawaxik.

Pa we cholchak ri' rajawaxik kya' utzijob'exik ri uwujil xuquje' ub'ixik ronojel ri kraj ri cholb'al GUATECOMPRAS.

(Ri tz'ib' d) xuquje' e) xek'extaj rumal ri wajxaqib' taqanik rech ri Taqanik 46-2016 rech ri B'anib'al Taqanik pa Amaq')

Qajanik: ri uqajik ja k'olib'al on chakub'al ri utak'ab'alil are ri ub'e'al q'ab'alil ri qas rech, kil xuquje' ri rajil ri kk'am uq'ab'alil. Chech ujeqeb'axik ri rajil ri kub'ij ri ub'e'al q'ab'alil are

ktaqech ri rajil chi junab' rech qajanik wene are ri tz'aqat rajil we ri qajanik xaq rech keb' oxib' ik'.

Rajawaxik kwok taqanik rech uq'ab'alil jastaq xuquje' ucholaj chak, are taq wa' ri rajawaxik:

1. Rajil ri loq'oj rech ri jastaq kqajik;
2. Ronojel rajil ri q'ab'alil wene uwiqik ronojel ri utojik kb'anik xuquje' wene kya'taj ri uloq'ik;
3. Rajil ri qajb'al rech chi ik' wene nojim utojik;
4. Ucholaj ri uchoamxik ri q'ab'alil;
5. Are taq kuya'o kb'an ri loq'oj, man paqal ta wa' chi uwach ri tojb'alil kb'an chi ik';
6. Ucholajil ronojel ri q'atom tojb'al wene upwaqil, kya' utzijob'exik we k'o ktoj rumal ukojik, upatanexik, uchajixik, nik'aj chik rajil we je' kelik; xuquje',
7. Ronojel uchajixik rachi'l nik'aj chik tojb'alil we rajawaxik.

Ronojel ri uk'amik uq'ab'al uq'ajik jun junab' ja k'olib'al wene chakub'al, kokisax kan chi upan rilik ri jastaq jumul pa jun junab'. Ri rilik are kb'anow ri xqajow ri jastaq rumal jun ajchak rech. We ilb'al kuya'o kb'an jun uwujil utzijob'exik su ub'anom ri jastaq xuquje' we utz ri jastaq qajom, xuquje' we terne'm ri upatanixik: chech rilik kya' ronojel ri uwujil rajawaxik rech kil ri saqil chech ri utzijob'exik, pacha ne uwachib'alil xuquje' k'utwachib'al, nik'aj chik k'utb'al.

Are chi' kya'taj uloq'ij ri jastaq, rajawaxik kta' ri uwujil ri kub'ij ri oxk'al wuqub' taqanik rech we taqanik ri'.

Ri ujeqeb'exik ri uq'ijol are kterne'x ri ub'antajik ri jastaq xuquje' ri urajawaxik ri ktowik. Ri uq'ijol ri uqajik jastaq xa jumul kuya'o kpaqib'ax ri q'ij we jeri' uchomaxik b'anom kanoq xuquje' man kuya ta kpaqib'ax rajil.

Ri uqajik jastaq ruk' xa jun ajk'ay are ktaqech ri chomatal pa uwi' loq'oj rech xa jun ajk'ay.

e) Ri uqajik xuquje' ri uloq'ik jastaq: Ri uqajik jastaq kuya'o kb'anik are chi' ri wokaj q'atb'al tzij ri tajin kuto man k'o ta rech, xaq keb' oxib' rech on ub'anom k'ax ri jastaq rech. Chech utz'onik, ri wokaj q'atb'al tzij ri tajin kuto, rajawaxik qas ktz'ib'ax ri ub'e'al ri jastaq rajawaxik xuquje' ri qas kuta qajanik xuquje' ri loq'oj qas pa rajil pacha pa k'ayib'al. Ruk' taq we tzijonem ri', ri k'amal b'e rech ri wokaj we jeri' kel chi uwach kuk'am uq'ab'al ri uchapik jastaq on uwujil riqow ib', we jeri' kuto, are ktaqex ri taqanik, ri kumajo kukisax chech uloq'ik pacha tasatal rajil.

Man rajawaxik ta utzujik xuquje' ucha'ik k'ayib'al are chi' kloq' jastaq qas kub'an rajawaxik, ub'anik tz'aqom chak on uya'ik patanem chi kech uwinaqil tinamit, kuya'o xaq xuwi ruk' jun winaq kb'an wi ri loq'oj xa k'ut ri rajil man paqal ta chi uwach ri kub'ij ri Q'atb'al tzij rech Uq'inomal Tinamit."

f) Usu'ik: ri usu'ik ri b'inel taq ja', uchi' taq plo xuquje' rulewal taq ja' ri kkaj ri wokaj ri kub'ij ri nab'e taqanik rech we taqanik ri', xaq xuwi kuya'o kb'an rumal ri ilb'al chak; are chi' kriqitaj k'axk'olil tz'ib'atal pa ri Taqanik rech Tinamit, Taqanik wuqub' rech ri Q'atb'al tzij rech Taqanik pa Amaq'.

Kawinaq kajib' Q'ataj. (xk'extaj rumal ri juwinaq taqanik rech Taqanik 9-2015 rech ri B'anib'al Taqanik pa Amaq') "K'axk'olil k'ulmatajemet. Are taq wa' ri k'axk'olil k'ulmatajemet:

Man rajawaxik ta utzujik xuquje' ucha'ik k'ayib'al chech uk'amik uq'ab'al chak kumal ri wokaj q'atb'al tzij rech tinamit, pacha ucholixik b'anom pa we Taqanik rech Uloq'ik jastaq, chakub'al, tz'aqom chak xuquje' patanem qas rajawaxik ksuk'umaxik rumal xuriq k'axk'olil k'ulmatajemet ri b'im kan pa ri Taqanik rech Tinamit, ri xub'an k'ax chech kipatanixik tinamit on rumal xutak'ab'a' ri chak.

b) Ri Q'atb'al tzij rech Utzwachil xuquje' Kikunaxik Winaq rachi'l ri Wokaj pa Paxil Kayala' rech Kipatanixik Winaq -IGSS-, kuya'o kkib'an uloq'ik ronojel taq ri kunab'al, ri chuq'ab'il xuquje' ri kichakub'al rech kumanem rachi'l ilb'al yab'il ri kub'an rajawaxik, ri ketowik are ri chomanem on ri k'amom uq'ab'al kuk' we je'taq wokaj kech nik'aj amaq' chik: ri K'olja rech Panamericana rech Utzwachil/Wokaj rech Utzwachil pa Uwachulew -OPS/OMS-; ri agencias rech Sistema rech Naciones Unidas, ri Fondo Mundial -FM-; ri Fondo rech Población rech Naciones Unidas -UNFPA- wene rumal ri chomam pa uwi' rajil ub'anom ri Secretaría Ejecutiva del Consejo de Ministros de Salud de Centroamérica y República Dominicana -SE-COMISCA-. Ri uchomaxik wa' are kil ruk' ri chakub'al ri tzijom rij xuquje' ri tz'ib'am rij;

c) Ri wokaj Q'atb'al tzij rech tinamit kuya'o kkib'an kiloq'oj pa taq nik'aj amaq' rech chaqap ja';

d) Ri K'olib'al pwaq pa Paxil Kayala', rumal ri ub'antajik ri uchak, kuya'o xaq jeri' kuk'am uwachib'al chich' pwaq k'isom chi ub'anik, uloq'ik ch'ich' rajawaxik chech uwachib'al pwaq, uloq'ik cholb'al chakub'al xuquje' upoq'isaxik wuj pwaq rech kk'olik rachi'l uwujil q'inomal. Ri uloq'ik q'an pwaq, saq pwaq rajawaxik kil ri rajil pa ri q'ij ri' on qajinaq rajil, are kil ri chomam rij rumal ri Wokaj uq'inomal pwaq rech Londres;

e) Ri wokaj winaq e taqom rumal we Taqanik ri', kuya'o kkik'am uq'ab'al xaq jeri' upatanexik chak rachi'l kichapik winaq k'o ketamab'al pa uwi' taq we chak; xuquje',

f) Ri Q'atb'al tzij rech Cha'nem k'amal b'e, kuya'o kkib'an ri pa we uq'ijol ri nik'onem jawi kb'an wi ri jalajoj taq ucha'ik k'amal taq b'e xuquje' ri ub'anik taq k'otow chi'aj chi kech ri winaqil, kuya'o kkib kuya'o kkib'an ri jalajoj taq loq'oj rech tinamit rech taq we chak patan kb'anik".

g) **(Kya' uq'ij rumal we b'elejeb' q'ataj rech ri Taqanik 46-2016 rechh ri B'anib'al Taqanik rech Amaq'. Rech ri juwinaq wuqub' q'ij rech ri ik' octubre rech ri junab' joq'o' waqlajuj.)** "Ri winaq e q'atala pa we taqanik, kuya'o kkijuch' ri wujil rech kaxla'n q'aq ri rajawaxik chi kech, ri kija', eseb'al mes xuquje' ri k'atch'awib'al".

Kawinaq job' Q'ataj. Artículo 45. (Suk'ub'am rumal we kawinaq jun q'ataj rech ri Taqanik 9-2015 rech ri B'anib'al Taqanik rech Amaq'). "Taqanik kokisax chech taq ri jujun taq ub'antajik loq'oj rech Q'atb'al tzij, k'o ne nik'aj wa' rajawaxik kkitaqeji ri nik'aj chik taqanem chi q'atala pa we taqanik xuquje' ri utaqanib'al.

Pa jujunal taq ub'anik rajawaxik kya' ub'ixik chi kiwach konojel we wujil xuquje' ri bixkil ri kuta ri ucholajib'al GUATECOMPRAS".

UKAJ K'UTQ'ATAJ

NAB'E TANAJ. UJUCH'IK UWUJIL CHAK

Kawinaq waqib' Q'ataj. Artículo 46. (Suk'ub'am rumal ri lajuj q'ataj rech ri Taqanik 46-2016 rech ri b'anib'al taqanib'al rech Amaq', rech ri juwinaq wuqub' q'ij rech ri ik' octubre rech ri junab' joq'o' waqlajuj) "

Reformado por el Artículo 10 del Decreto Número 46-2016 del Congreso de la República de fecha 27 de octubre de 2016) "Juch'ub'al uwujil chak kech konojel, Are wa' jun ub'antajik Loq'oj kik'amom kib' ruk' ri Q'atb'al tzij rech Nik'ob'al Me'r Korti'l rech tinamit, are keb'anow ri K'amb'al Ub'e ronojel Loq'oj rech Q'atb'al tzij. Are qas kkirayij uha'ik ri Tzujunelab' rech q'inomalil, chakub'al xuquje' patanib'al rech ukojik ronojel xuquje' amaq'el, we k'o uwinaqil, are taq maja' na kpaj rij xuquje' kchomax rij rech taq ri jalajoj q'at rajil we ta xesik'ix pa we cha'nik chi kiwach konojel; ta'om kumal jun on keb' wokaj pacha' ri q'atatal pa ri jun q'ataj rech we taqanik, man ke'ok taq ri Q'atb'al tzij rech Utzwachil xuquje' ri Kunanem winaqil, Tijonem, Taqanib'al tzij xuquje' ri Wokaj Chajil winaqil pa Paxil Kayala', wa' are kechakun pa kitukelal. Ri taqanib'al kuq'at ri ronojel ri kb'anik xuquje' ri rajawaxik rech taq ri kta' pa ri juch'um uwujil chak kech konojel.

Rech taq ri juch'um uwujil chak kech konojel, rajawaxik kya' uq'ij ri unimal ri loq'omanik rech jeri' taq ri rajilal xuquje' kq'at jun rajil chi man paqal ta raj'anik ri loq'oj.

Kelesax kan ri rajawaxik kta' pa ri cha'ow wokaj xuquje' tzujchak, ri loq'oj xuquje' k'amow uq'ab'il chak rech q'inomalil, chakub'al xuquje' ri patanib'al ri kkip'an taq ri wokaj pacha' kuq'at we jun q'ataj rech we taqanik, jachin taq kuya'o kb'an kuk' taq ri tzujunelab' e cha'talik, kumal ri juch'um uwujil chak kech konojel, pacha' ri q'atab'al tzij rech Nik'ol me'r korti'l rech tinamit.

Man ya'tal taj kb'an juch'uw wujil chak kech konojel kuk' tzujunelab' chi xa e jujun.

Ri wokaj taq chakunelab', are chi' maja' na kq'at chi kij chi kuya chik keloq'omanik rech Loq'oj ruk' juch'uw pwaq, rajawaxik knik'ox na ri rajil rech k'utub'al chi kujub'uj ri Wokaj Nik'orajilal –INE- xuquje' kb'an kan uwujil ri nik'onem rech we kya' uq'ij pa we k'ayib'al chi xa junam rajil wene q'axinaq chi uwach ri juch'um uwujil chak kech konojel".

Kawinaq waqib' q'ataj rech ukab' no'jib'al. (Suk'ub'am rumal ri juwinaq oxib' q'ataj rech ri Taqanik 9-2015 rech ri b'anib'al taqanib'al rech Amaq', pa ri wajxaqib' q'ij rech ri ik' diciembre rech ri junab' joq'o' jalajuj) "Ub'anik taq ri k'amow uq'ab'al chak rech ri ub'anik ri juch'um wujil chak kech konojel. Ri k'amow taq uq'ab'il chak ktz'aqatisax ruk' ri jalajoj taq ub'anik ri'.

a) **Sik'inem:** ri jalajoj taq ub'anik ri K'amow pwaq abierto se kmajitaj ub'anik ruk' ri uta'ik, tz'ib'atalik, ktaq chi kech ri Kamb'al ub'e Chak rech Loq'oj rech Q'atb'al tzij, pacha' ri q'atatal pa we taqanik.

b) **Ub'anik:** Rech ri juch'um uwujil chak kech konojel rajawaxik kokisax ri q'atom pa ri taqanik rech ri cha'ow wokaj tinamit, xuquje' rajawaxik ktaqex ri kuta ri wajxaqlajuj k'a pa juwinaq oxib' q'ataqj, kach'i'l nik'aj chi jastaq ri kuta we taqanik. Ri Ilon Rononel Me'r Korti'l are kechajin ronojel taq ub'anik ri cha'ow wokaj, ruk' taq N'ik'onem rajil b'antajinaq.

c) **Utaqanik:** Utz'ib'axik taq ri taqanik kta' pa cha'nik xuquje' ri ub'antajik taq ri chak rech juch'um chak, wa' pa uq'ab' taq ri wokaj jachin xe'ajawanik, ruk' utob'anik ri K'amb'al ub'e rech ronojel loq'oj rech q'atb'al tzij. Ri jalajoj taq wokaj kechakun kuk' kkitzukuj ajchakib' rech kkitz'ib'aj ri qas taqanik chak. Rech utzukuxik ri winaq ajchak are kokisax ri

kajawatajik, ri man kuya taj, ri uq'alajisaxik xuquje' retzalixik chi kiwach ri wokaj pajanelab' we kuta we taqanik.

Chi kech taq ri jastaq pacha': kunab'al, poch'ib'al, chakub'al kech ajkunab', kaqiq'b'al, kiwab'al ri nuch'ab', nik'ob'al ruk' wachib'al xuquje' jastaq rech uk'axwach tu'. Rumal ri ub'antajik we jastaq ri', ri utaqanik xuquje' ri upatanexik are keb'anow ri wokaj tzukunelab', chajital kumal ri Q'atb'al tzij rech utzilwachil rech tinamit xuquje' ri Kunanem winaqil, ruk' utob'anik ri K'amb'al Ub'e rech ronojel Loq'oj pa Q'atb'al tzij, are qas kuterne'j ri kuta ri Taqanib'al rech ri Chajin utzwachil rech kunab'al xuquje' nik'aj chik jastaq kuterne'x rij, xa jeri' kechajixik, utz ub'anik ri kunab'al:

Are chi' cholatal chi ri utaqanik, are taq wa' chik ri ktaqexik:

1. Ri wokaj patanelab' are kkiya keqelean jachin taq ri ajchakib' k'o keta'mab'al, jujun kech taq wokaj, rech kkiya kino'jib'al pa uwi' we kb'anik. Rech kq'at ri ajchak, are kil rojonej ri rajawaxik, we ya'talik, we kuq'alajisaj ri ub'anom xuquje' we ketzelaxik chi kiwach ri wokaj pajinelab'.

2. Are chi' k'amom chik ri no'jib'al, ri Q'atb'al tzij Nik'ob'al Me'r Korti'l rech Q'atb'al tzij, kuk' taq ri ya'al taq nojib'al rech q'atb'al tzij, kkiq'at ri no'jib'al q'atb'al tzij pa uwi' ri uxe'al ri kta' pa ri cha'nik.

3. Nik'om chik ri unojob'al q'atb'al tzij, ri wokaj taq patanelab' kkiya ri q'ij tz'ib'atalik rech taq ri uxe'al juch'um chak, rech ktaqex chik ujeq'eb'axik ri juch'um wujil chak kech konojel, xuquje' kkitaq b'i ri wujil pa ri K'amb'al ub'e rech ronojel Loq'oj rech Q'atb'al tzij.

4. Are chi' xk'amitaj ri wujil, ri K'amb'al ub'e ronojel Loq'oj rech Q'atb'al tzij, kya xa job' q'ij rech kuk'amo wene kutzalej we uxe'al we wujil, jawi kq'alajisax ub'antajik pacha' ri kuq'at ri taqanik, jawi ktz'ib'ax kanoq ri kk'ulmatajik.

We man kk'am we wuj, rajawaxik kq'alajixik jas che' man xk'am taj, xuquje' kya' keb' q'ij rech kchomax rij, ri K'amb'al ub'e ronojel Loq'oj rech Q'atb'al tzij, kutzelej ri wujil chi kech ri wokaj taq patanelab' xuquje' kuta chi kech kkisuk'ub'a' ri taqan wujil, are kkiterne'j ri tzalijem wujil kya' chi kech. Are chi' ri k'amal taq b'e rech taq wokaj, kkinok'oj rij ri wujil xtzalix kumal ri k'amb'al ub'e ronojel Loq'oj rech Q'atb'al tzij, we kkik'amo on kkib'an rutzil ri kta chi kech ktzajil chik pa kq'ab' ri K'amb'al ub'e Loq'oj, xa jeri' k'o job' q'ij chi kech are' kkik'amo on man kkik'am taq ri utaqanik wujil.

d) **Sik'inem:** Ri sik'inem kb'an chi kech ri kkaj kech'akan chech ri k'amow uq'ab'il chk abierto naqaj, pa taq ri komon on pa ronojel amaq', pacha' ri kuta' ri kajawatajik xuquje' jas ri uwachil ri chak. Rech kjub'ux ub'ixik ri sik'inem, are ktaqex ri ub'antajik taq ri cha'ow wokaj q'atom pa we taqanik ri'.

e) **Tob'anel:** Ri Q'atb'al tzij Nik'ob'al Pwaqil, kukoj jun Tob'anel rech ri k'amoq uq'ab' chak abierto, are' k'o pa uq'ab' kuchajik ri ub'anik aninaqil ri uwujil ri ilonem chak patan; xuquje' ktob'an kuk' ri wokaj rech pajinik are chi' keb'an rutzil taq ri wuj e rajawaxik, are kkiterne'j ri ub'e'al chak kitaqom ri wokaj.

f) **Uwujil:** Ri Q'atb'al tzij Nik'ob'al pwaqil rech tinamit, rumal ri K'amb'al ub'e ri Loq'oj rech Q'atb'al tzij, kuchol ronojel ri uwujil pa kematz'ib', ruk' ucholajib'al wujil, rech q'inomalil, chakub'al wene ronojel taq ukojik xuquje' amaq'el, on jachin taq k'o uwinaq, chi rajawaxik chi kech ri uq'ab' taq tinamit xuquje' ri qas keta pa ri q'at loq'omanik ruk' juch'um chak. Pa we jun uch'olib'al wujil keb'an ri q'inomal pa taq jupuq, chakub'al on patanem jas un ri kuto. Jawi rajawaxik k'o k'ut rajilal, q'at ajilab'al, uach taq chakunisaxik, rajil xuquje' jachin ktzjuw ri q'inomalil rech ri qajinaq rajil taq jastas chi keb'antaj par i uq'ataj. Ronojel taq ri uwujil kya' chi kiwach ri tinamit xuquje' kuya'o ktzukux pa taq ronojel wokaj ri e q'atal pa ri jun q'ataj.

g) **Utojb'alil q'alajisam:** Nima Q'atb'altzij K'amansab'al loq'oj rech Wokom Tinamital, are taq b'anom utz'onik le jaqb'al q'alajisam ucholajil le okem rech taq chak loq'oj, rajawaxik kutz'onoj taq le utojb'alil q'alajisam rumal le Molaj Wokol taq tz'aqat ajilab'alil, jacha' le ch'ob'otal pa le uwajxaq tanaj pa we taqanik. Jumul chi k'amatal we utojb'alil q'alajisam, le Nima Q'atb'altzij K'amansab'al loq'oj rech Wokom Tinamital kub'an uq'alajisaxik pa le NUK'CHAB'AL LOQ'OJ RECH WOKOM TINAMITAL ronojel taq le rajil ya'talik xuquje' kuq'axej pa kiq'ab' le molaj e cha'onel. Pa le jujun taq uq'ab'ib'al jawije' le Molaj Wokol taq tz'aqat ajilab'alil, na uya'om ta le utojb'alil q'alajisam, pa jun q'ataj che na kaq'ax ta che le job' q'ij, jacha' kutzijoj pa le wajxaqib' tanaj che we taqank, kutz'onoj na chi kech le e tz'onol rech, che e Nima Q'atb'altzij K'amansab'al loq'oj rech le Wokom, chi'l chi kech e nik'aj chik, kakib'an uq'alajisaxik ronojel uwach le tojb'alil kajawatajik. Are taq kab'antaj wa', le Molaj Wokol taq tz'aqat ajilab'alil kuq'axej pa uq'ab' le Nima Q'atb'altzij K'amansab'al loq'oj rech le Wokom we utojb'alil q'alajisam.

h) **Uq'axexik loq'omanik:** Le Molaj q'axenel loq'omanik kub'an uq'axexik le loq'omanik ronojel on pa nik'aj, jacha' ya'om ub'ixik pa taq le juwinaq wajaxaqib', juwinaq oxlajuj chi'l pa le juwinaq kajlajuj rajlab'alil taqanik, xuquje' le q'alajisam chi rij pa taq le uxe'al.

Le Molaj q'axenel loq'omanik ya'tal chi rech kukoj ronojel uwach taq le rajil tojb'alil ya'om uq'alajisaxik pa le ch'ob'otal kanoq.

Le Molaj q'axenel loq'omanik kub'an uq'axexik le loq'omanik pa kiq'ab' e oxib' chi kech le Tzujunelab' k'ayinelab' rumal rech rutzil le kitzujunem, che kopan pa wajxaqib' uwach chi retal uk'olib'al, xuquje' ka'ilitajik chi na kajunamatay ta wi ruk' le rajil tojb'alil rech le tzujunel che ch'atal chi kixo'l le qas qajnaq uwach kitzujunem xuquje' kech le e nik'aj chik, na paqal ta wi rajil utojb'alil chi kiwach e oxro'kal (3%) chi uwach le rajil tojb'alil qas qajnaq wi utojb'alil. We karaj kaya'taj jumul che rumal le retal xeq'aj oxib' uwach kik'iyal le e tzujunelab' che xaq junam le rajil kitzujunem, le Molaj q'axenel loq'omanik kub'an na kicha'ik chi winaqil rumal uya'ik chi kech e oxib' e tzujunelab'. Wene' k'o jujun taq mul kaya'tajik che chi jujunal le retal loq'omanik keq'ax chi uwach le oxib' e tzujunelab' che jalajoj taq le tojb'al rajil, kaya'taj le tzujunem chi kech le e oxib' qas qajnaq rajil le kitojb'alil.

Le ujaqik uwach le Uqaxexik loq'omanik kab'antaj rutzil jacha' le tzijotal pa le Ujuwinaq waqib' tanaq che we Taqanik. Le kak'ulula'n uwach le ujaqik uwach le Uq'axexik loq'omanik b'anatal rumal le nim q'atb'altzij rech le k'amal b'e chi'l le tob'anel rech le jaqatal chapoj q'ab'aj, xew ya'tal le tob'an ukamulixik uya'ik q'alajisam pa taq le ok'al chi'l le ok'al jun tanaj pa we Taqanik, che kab'an uchomaxik kab'an rutzil jacha' kuya' ub'ixik le taqanik.

Le Molaj q'axenel loq'omanik na kub'an taq uchakuxik le uq'axexik loq'omanik, we le rajil utzujunik junam on paqal chi uwach taq le rajil b'anom uq'alajisaxik rumal le Molaj Wokol taq tz'aqat ajilab'alil, jacha' le ya'om ub'ixik uq'alajisaxik pa le uwajxaq tanaj rech we taqanik.

We na kab'antaj ta rutzil utz'ib'axik we jun jaqatal chapoj q'ab'aj che jun Tzujub'anem ya'tal uq'axexik rumal le Molaj q'axenel loq'omanik, on we jun jaqatal chapoj q'ab'aj b'anatal utz'ib'axik kakamulix utoq'ixik ronojel on sita'qil, rumal ukolomaxik le jachatajem xuquje' are chi na kakamulix ta uchakuxik, ya'talik kab'an uq'axexik loq'omanik che le jun chik chatal pa ri ucholajil, we na q'axnaq ta pa uwach oxro'kal (3%) chi kajunamatay wi le qajnaq rajil utojb'alil.

i) **Le chapoj q'ab'aj:** Le taq chapatal chapoj q'ab'aj kab'an ujeqeb'axik rumal le Q'atb'alchajinel Uq'inomal Upwaqilal Tinamital chi'l kab'an uwokik ujeqeb'axik rutzil, rumal le nab'e q'atb'altzij k'amal b'e che q'axetal pa uq'ab' rumal le nab'e k'amal b'e chi'l le nab'e uwinaqlal le jaqatal chapoj

q'ab'aj, ruk' utob'anik le uq'atb'altzij tinamital kaya'taj pa kiq'ab' kumal le nab'e taq e k'amal b'e k'aqom kij chi kixo'l le e tzujunelab', chi'l le rajaw on nab'e uwinaqilal le k'ayinel ya'tal uq'axexik loq'omanik pa uq'ab', chi upam jun lajuj chakutal q'ij uq'ijol katikitaj b'i pa le uq'axexik loq'omanik, rumal xb'an uq'atik chi upam uq'ijol q'ateb'al q'alajisam pa le ro'k'al jun rajlab'alil tanaj rech we Taqanik.

Le uya'ik taq le jaqatal chapoj q'ab'aj kaya'taj kumal le nab'e eqeles'nel q'atb'altzij rech le molaj k'amal b'e, jacha' ya'tal q'alajisam ub'ixik pa le ukak'al wajxaqib' tanaj rechwe Taqanik, kab'an k'u ucholajixik uq'ijol pa le jujun taq jaqb'al tzujunem kab'itajik.

Le jaqatal chapoj q'ab'aj e jaqatal uq'ijol pa le jujun jaqb'al tzujunem kab'itajik, na ya'tal taj kaq'ax che le uq'ijol keb' junab'; pa le jujun unimarisaxik raqanib'al uq'ijol, junam wa' na ya'tal taj kaq'ax chi upam jun junab'.

j) **Na kab'an ta unimaxik:** Pa ronojel ucholajil are taq na kab'an ta unimaxik taq le jaqatal chapoj q'ab'aj, ya'talik kaya' ub'ixik uq'alajisaxik chi rech le nab'e eqelenel q'atb'altzij che le molaj riqol uk'axal, are chi kab'an unik'oxik uchomaxik pa ri ub'e'al.

Pa ri uk'ulmatajtem are taq na kab'an ta unimaxik ujachik chi'l uxo'laxik uk'exik taq le kajawataj pa le chapoj q'ab'aj che le q'atb'altzij rech le molaj xuriq uk'axal, ya'talik kub'an ujaqik uloq'ik taq le jastaq chokonisa'n che rumal rech na kab'an ta unimaxik are chi ronojel wa' kab'an na uk'amarik pine' na pa uq'ijol ta le jaqatal chapoj q'ab'aj, xew we kab'an uterne'xik taq le ucholajil q'alajisam pa we Taqanik.

Che ronojel taq we ucholajil q'alajisam nab'e kanoq, le nuk'maninaq we uwujilal ya'talik kaq'axex pa uq'ab' le Nima Q'atb'altzij K'amansab'al loq'oj rech Wokom Tinamital rech le Q'atb'alchajinel Uq'inomal Upwaqilal Tinamital, are kub'an ukojik uq'atojtzij jacha' le b'anom ucholajixik pa we Taqanik.

We na kab'an ta unimaxik uk'olik le rutzilal k'ayij keta'max na rumal le Molaj Ilonel Chajinel chi'l Uterne'xik le Jaqatal Chapoj Q'ab'aj, che ya'tal eqeles'pa uq'ab' rumal le cholajim pa le ucholajil le tzujub'anem, are taq xopan pa le raqanib'al b'anatalik ya'talik, kuq'axej le raqanib'al pa uq'ab' le Nima Q'atb'altzij K'amansab'al loq'oj rech Wokom Tinamital, rumal uterne'xik ub'anik le ya'talik, jacha' chi are' nab'e k'amal b'e chomanel rech le jaqatalik chapoj q'ab'aj.

Le q'atoj taq tzij kaya'taj rumal le na kab'an ta unimaxik le kajawatajik, are taq kajawatajik, utz kab'an utz'ib'axik pa le Kicholajil e K'ayinelab' rech NUK'CHAB'AL LOQ'oj RECH WOKOM TINAMITAL.

k) **Uchakub'exik:** Are chi kaya'taj rutzil uchakub'exik le jaqatal chapoj q'ab'aj che keb'antaj rumal uchokonsab' exik uchakub'exik taq le taqanik cholajim pa we jun tanaj, utz kenuk'max na jun Molaj Ilonel Chajinel chi'l Uterne'xik le Jaqatal Chapoj Q'ab'aj, wokotalik jacha' ucholajil uch'akulal le chakub'enel taq jastaq e chapatalik jacha' le kuta' kutz'onoj le tzujub'anem. Le taq uwujilal le Jaqatal chapoj q'ab'aj che keya'taj pa jun tzijonem rech uloq'ik k'ayinik, keb'anow na kewokow na ronojel ri ya'talik kakib'an we jun Molaj Ilonel. Rumal rech taq we jaqatal chapoj q'ab'aj b'anatal utz'onik rumal umolajil le e Ilonel rech rutzil wach, rumal rech wa' le Molaj Ilonel Chajinel chi'l Uterne'xik le Jaqatal Chapoj Q'ab'aj, kub'an na reta'maxik taq le xb'an ta unimaxik rech rutzilal, are taq katz'aqat ub'anik ucholajil, kuq'axej le uq'ijilal q'atojtzij pa le Nima Q'atb'altzij K'amansab'al loq'oj rech Wokom Tinamital, rumal rech uchakub'exik taq le kajawataj na, jacha' na k'ut chi are nab'e k'amal b'e q'ataltzij rech le jaqatal chapoj q'ab'aj, rumal uchajixik le ya'tal che le utzwachil chi

kech taq le pataninelab' pa ronojel taq le ja kunab'al kech yawab'ib'. Jacha' le ya'tal uq'alajisaxik pa le ucholajil jeqeb'anem, we jun Umolajil nim eqeles' kuk'am le jujun e nuk'mannaq, e nima'q taq ajk'ayinelab', e loq'omanelab' kimolajim kib', che are k'ut ya'talik kak'am kib'e rumal le Nab'e eqelenel q'atb'altzij rech utzwachil, on rumal rech kaq'axetaj wi we chak patan eqeles'n.

I) **Ri q'atetal uwach kab'anik:** Le e q'atb'altzij ya'tal kib'ixik pa le ub'elej tanaj rech we Taqanik, na ya'tal ta chi kech kakiya' b'e chi utojik taq le k'amo'wan loq'oj b'anatalik che na kajunamataj ta ruk' le loq'oj b'anatalik, we xa junam taq le rajil utojb'alil on paqal rajil chi kiwach le e k'o pa le ucholajil echeb'enem chi'l le chokonisa'n k'amatalik, pa jaqatal chapoj q'ab'aj, wa' we na e k'o ta pa ri chakub'exik uq'ijol; ya'talik kab'an taq le kajawatajik ya'tal ub'ixik, k'o pa uq'ab' le q'atb'altzij kaya'ow b'e chi rech.

m) **Uya'ik uq'alajisaxik:** Le ucholajil echeb'enem chi'l chokonisa'n e ya'talik jeqelik pa jaqatal chapoj q'ab'aj, keb'an uq'alajisaxik pa le uwokoj NUK'CHAB'AL LOQ'OJ RECH WOKOM TINAMITAL, chi upam ri lajuj q'ij uq'ijol chapb'em rajilaxik uloq pa uq'ijol ri ujaqik le chapoj q'ab'aj kab'anik.

Ukak'al wuqub' raqanib'al taqanik. Uximik ujaqik ri chapoj q'ab'aj. Le chapoj q'ab'aj che kab'antaj ujaqik pa ri lajuj q'ij uq'ijol che chapb'em rajilaxik are taq b'anatal uloq ri uq'axexik loq'omanik pa uk'exwachib'al le Wokom tinamital are taq le k'amb'ejtzionik kapatanin che taq le uq'ab'ib'al jawije' na kajawataj ta rilik taqanem jacha' le ya'tal pa uq'ab' le raqan uq'ab' q'atb'altzij rech we uq'ab'ib'al. We taqanel ya'tal kuq'axej pa uq'ab' jun chik we rilik uta'ik we taq chapoj q'ab'aj, chi jujunal, pa taq le raqan uq'ab' q'atb'altzij, e k'amal taq b'e chi'l le e tob'anelab' ajchakib'.

Are taq le chapoj q'ab'aj keb'antaj kuk' taq le e molaj na e rech ta q'atb'altzij chi'l le uq'ab' tinamital q'atb'altzij, keb'an na ujaqik rumal le q'ataltzij ya'tal pa uq'ab' jacha' le kub'ij pa le Uxe'al taqanik on jacha' le Utaqanik uq'ab' tinamital, jacha' le ya'tal ub'ixik pa le nab'e ucholajil rech we tanaj.

Are kab'an taq k'amb'ejtzionik kumal taq le e ralajchakib' keritaj pa le wokaj k'o pa uq'ab' le Nab'e Taqanel Tinamital, keb'an na utz'ib'axik rumal le nab'e ajtz'ib'anel, che are' wa' ya'tal pa uq'ab' uq'axexik pa uq'ab' jun chik, che jawije' kajawataj wi, chi kiwach le k'amal taq b'e ya'om kib'ixik.

Uk'isb'al umolajil b'anom rutzil rumal le Ju'lajuj tanaj rech le Raqantaqanik 46-2016 jaqatal rumal le Molaj B'anal taqanik rech Amaq' Tinamital pa ri juk'al wuqub' uq'ijol ulajuj ik' rech le junab' 2016. "Chi rech taq le Raqanib'al B'anal Taqanik chi'l le Q'atoj Taqanik, rech le Raqanib'al Cha'onel Q'atb'altzij chi'l le Raqanib'al Rililb'al uchajixik Taqq'atb'altzij, le chapoj q'ab'aj kaya'taj na utz'ib'axik kumal le e k'amal taq b'e chi kijujnal, le e q'atb'altzij ya'talik kakiq'axej pa jun kik'exwach le utz'ib'axik le chapoj q'ab'aj pa uq'ab' le q'atb'altzij teren ukoq che le eqeles'n, jacha' le b'anom ucholajixik."

Ukak'al wajxaqib' raqanib'al taqanik. Ujaqik le chapoj q'ab'aj. We chapoj q'ab'aj ya'tal uq'alajisaxik pa le nab'e kanoq tanaj, kab'an ujaqik rumal le q'atb'altzij b'ital pa le Ub'elej tanaj rech le Taqanik, jacha' le kajawatajik. We taq le tanaj jaqatal rumal le Raqanib'al B'anal Taqanik chi'l le Q'atoj Taqanik, le ujaqik ya'tal pa kiq'ab' le Molajil e K'amal taq b'e on le Raqanib'al Rililb'al uchajixik Taqq'atb'altzij.

Ukak'al b'elejeb' raqanib'al taqanik. Ri ucholajixik taq le chapoj q'ab'aj. Le chapoj taq q'ab'aj ya'talik kajab'ux uwach ub'anik pa uxaq wuj che kojom retalil le molaj kuta' le ajawanem. Are taq kakitz'ib'aj le kib'i pa taq le ucholajil wuj, ya'talik kakiqasaj pa le Eqelemal Tz'ib'wuj, jaqatal rumal

le Ajtz'ib'anel rech Q'atb'altzij. Are k'ut, le chapoj q'ab'aj utz we kajaqataj rumal jun chik ajkojol tzij, are k'ut we taq le tojb'al rech le ajeqelemal na tojom ta rumal le Wokom tinamital.

Ukak'al lajuj raqanib'al taqanik. (K'extal rumal le Ukaj tanaj rech le 34-2001 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal taqanik rech Amaq' Tinamital tikirisam uloq pa le wuqub' rajlab'alil uwajxaq ik' rech le junab' 2001) "Uq'atik uwach le chapoj q'ab'aj tz'ib'atalik. We xa taq chokonisa'n jastaq, wokoj jastaq, on eqelemal qajomal jastaq che keriqitaj pa le K'ayb'al naqaj apanoq xuquje' aninaq keya'tajik, utz kab'an uq'atik uwach le chapoj q'ab'aj tz'ib'atalik rech le loq'oj k'ayinik che na kaq'ax ta rajil chi uwach le ok'al maq'uq' (Q.100,000.00), ya'tal k'ut katz'ib'ataj kan chi uwach eqelemal wuj ronojel uwach le xk'ulmatajik, utz kaya' ronojel uwach jachike taq le chokonisa'n xajawatajik."

Ukak'al ju'lajuj raqanib'al taqanik. (K'extal rumal le Ukab'lajuj tanaj rech le 46-2016 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal taqanik rech Amaq' Tinamital tikirisam uloq pa ri juwinaq wuqub' rajlab'alil ulajuj ik' rech le junab' 2016) "Unimarisaxik uq'ijol. Rumal utz'onoj le ajtzijob'el rech, le unimarisaxik uq'ijol rumal uq'ijol uk'isik taq le chak wokoj, le ujachik taq le chokonisa'n kajawatajik, on le uqajik jun eqelemal chak, ya'talik kab'an na unimarisaxik uq'ijol xa jun mul chi na pa jacha' uq'ijol xuquje' kaqaj na chi uwach wene' xa rumal jun uk'axal xk'ulmatajik chi'l apachike jun k'ax chik che na kub'an k'ax che le ajtzijob'el rech. We kab'an ujaqik le unimarisaxik uq'ijol, ya'talik kachaple'taj ronojel le kajawatajik chi aninaqil are chi kab'an le loq'oj chi'l le chapoj q'ab'aj rumal apachike taq le kajawatajik che ya'om ub'ixik pa we Taqanik.

Le Uq'ab'ib'al taqanik k'o pa le Taqanik rech chapoj q'ab'aj rech le Wokom Tinamital, kub'an uq'alajisaxik taq le kajawatajik are chi kab'antaj na we unimarisaxik uq'ijol rumal utz'onoj le molaj chi'l le xa jun unimarisaxik uq'ijol kaya'taj kumal le karam kiwach pa le molaj ajchapal q'ab'aj."

Ukak'al kab'lajuj raqanib'al taqanik. Unimarisaxik uwach rajlab'alil le chapoj q'ab'aj. Le ujalk'atim wi rib' rajil taq le chapoj q'ab'aj rech wokom jastaq on chokonisa'n rech taq le chakub'al e jeqetalik, ya'talik keb'an k'a pa jun juwinaq ro'k'al (20%) che kajunamatay ruk' le rajil uxe'al uloq le chapoj q'ab'aj che kab'an rutzil jacha' kuya' ub'ixik le uq'ab'ib'al taqanik kariqitaj pa we Taqanik. Rumal rech wa' keyak uwach: taqanik rech k'exoj, taqanik uwi' chakunik, uk'amo'waxik ub'anik uwi' chakunik, che kejaqataj rumal le k'amal b'e nim requele'n che le molaj kajawanik. Are taq we k'exonem keq'ax chi uwach le rajlab'alil ro'k'al b'im nab'e kanoq, xuquje' we na kaq'ax ta chi uwach le kak'al ro'k'al (40%) qas rajil q'alajisam pa le chapoj q'ab'aj, ya'talik kab'an jun chik uwi' chapoj q'ab'aj. Ronojel we b'i'tal waral, kab'an uq'alajisaxik pa le uq'ab'ib'al taqanik rech we Taqanik.

Le nim upatan keya'taj rumal ukojik we taq ralqaqanik e q'alajisam pa we Taqanik, rumal rech taq le uwi' tojonik kab'an che utojik na e kojom ta pa we k'exonik q'alajisam pa we taqanik.

Ukak'al oxlajuj raqanib'al taqanik. Ralchapoj q'ab'aj. Le ilonel chapa'onel ya'tal che xew kuk'amo'waj jujun che taq le wokom chak, are taq ya'om uq'alajiaxik pa le chapoj q'ab'aj xuquje' we q'axetal ub'anik pa uq'ab' rumal le q'atb'altzij ilonel chapa'onel. Le taq ilonelab' chapa'onelab' rajawaxik kitz'ib'am kib'i' pa le Kicholajil e nab'e taq chatalik xuquje' che na k'o jas kaq'aten kiwach jacha' le q'alajisam pa we Taqanik.

Kak'al kajlajuj raqanib'al taqanik. (K'extal rumal le Ukajlajuj tanaj rech le 27-2009 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal taqanik rech Amaq' Tinamital tikirisam uloq pa ri lajuj rajlab'alil uwajxaq ik' rech le junab' 2009) "Usaqilal ukojik le umeb'a'il le amaq' tinamit chi'l nik'aj chik chapoj q'ab'aj. Le taq molaj na e rech ta le wokom tinamital, apachike tan e le kichak kakib'ano, ajwaralik, na ajwaralik taj, kepe naj naqaj, we kik'amo'wam upwaqil le wokom tinamital,

ya'tal chi kech kakib'an uq'alajisaxik pa le NUK'CHAB'AL LOQ'OJ RECH WOKOM TINAMITAL, jachike taq le kiloq'oj, le chapoj q'ab'aj chi'l le k'amo'wan loq'oj kakib'ano, are taq keq'ax che le unimal raqan loq'oj ya'tal chi kech rumal we Taqanik, rumal wa' ya'talik kakiq'alajisaj, chi'l kakiya' ub'ixik taq we uwujil ri': raqanib'al on uq'alajisab'al, che kichakum uloq, jastaq rech unik'oxik, k'otb'al taq chi'aj, tzalib'al taq uwach, ucholajil taq le e tzujunelab' k'ayij, uwujil uq'axexik loq'omanik, chi'l taq chapoj q'ab'aj. Xuquje' k'ut ya'talik kakichokonsab'ej le jalajoj uwach k'amo'wan taq loq'oj chi'l kakib'an unik'oxik taq le tzujunem ruk' le qas ub'e'lal ucholajil.

Le Q'atb'altzij Ilonel Chajinel Chupwaqil ya'talik kub'an uq'atuxik uterne'xik le kamb'ejtzijonik chi'l ronojel taq le chapoj q'ab'aj che kek'amo'wax ukojik pa we tanaj, che rumal kaya' uq'ijol chi'l uchokonsab'exik pa le Ucholajil Chapoj Q'ab'aj rech le Q'atb'altzij ilonel.

We pa le uterne'xik uchajixik keriqitaj retal elaq', le Q'atb'altzij Ilonel Chajinel Chupwaqil ya'talik kub'an tzujunem chi kiwach le e q'atb'altzij k'o pa kiq'ab' rilik, jacha' ri ucholajil kak'ulmatajik, kab'antaj wa' are taq kariqitajik chi k'o ri k'eyowal uk'a'naq.

Are we xb'antaj jun aninaq loq'oj are kilitajik jas kuq'alajisaj le tz'ib'atal pa le kak'al oxib' tanaj rech we Taqanik.

Pa taq le chapoj q'ab'aj chi'l le k'amo'wan tzijonem kaya'taj chi kixo'l le e molaj ajk'ayib' e q'alajisam pa le Taqanik, che na e petinaq ta pa nika'j chik chakunem che na ya'tal ta kib'ixik, are kachokonsab'ex taq le raltaqanik jab'utal ub'ixik, chi'l k'ut kab'an uq'alajisaxik, uchomaxik pa le NUK'CHAB'AL LOQ'OJ RECH WOKOM TINAMITAL le kajawataj che le ujunamaxik no'jib'al chi'l le chapoj q'ab'aj. Le raltaqanik rech we Taqanik kub'an uq'alajisaxik taq le kajawataj ruk' we jastaq."

Kak'al kajlajuj raqanib'al taqanik / ukab'. (Ya'tal uwi' rumal le Juwinaq jo'b' tanaj rech le 9-2015 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal taqanik rech Amaq' Tinamital tikirisam uloq pa ri ju'lajuj rajlab'alil ulajuj ik' rech le junab' 2016) Tzujun k'ayinloq'oj pa kematz'ib' "Le tzujun k'ayinloq'oj pa kematz'ib' jun chapanem wa' rech k'amo'wan loq'oj rech q'alajisam chapanem, b'anoj taq ja rumal chapoj q'ab'aj, tob'anem chi'l ya'tajem pa junamam, ilitajinaq, chajim pa ucholajil le NUK'CHAB'AL LOQ'OJ RECH WOKOM TINAMITAL, jawije' le tzujunelab' e cha'talik kakiq'alajisaj kib' kakikoj kichuq'ab' par i kematz'ib' chi upam ri uq'ijol ya'talik, pa jun k'aqal uq'ijol k'ut, jacha' jun rajil tojonem kakib'an uq'alajisaxik chi kiwach ri winaq, che are wa' qas kak'amb'ejan le utikik le kab'antaj na. Le kichomanik le jujun taq winaqlil na ya'tal taj kakipaqqab'a' rajil ri kitzujunem, ya'talik xew kek'amar ri na paqal ta rajil ri kitzujunem chi uwach le nab'e ya'talik. Le ya'talik tzujunem kaya'taj che le na qas ta paqal rajil kuta' pa ronojel le uchakub'exik."

Le rajil tojb'alil ya'talik kuya' le Molaj Wokol tz'aqat ajilab'alil, jacha' le ya'om uq'alajisaxik pa le wajxaqib' tanaj rech we Taqanik chi'l pa le raltaqanik.

Rumal uchakub'exik taq le Tzalin k'ayinloq'oj pa kematz'ib', ya'talik kak'am uq'ab'ib'al le uchuq'ab'il k'ayinik che katob'an chi uya'ik le utz taq rajil loq'oj chi'l ujunamaxik taq le q'alajisab'al kaya'tajik che kuqasaj le rajil utojb'alil chi'l ub'anik le k'amo'wan loq'oj.

Le molaj ajchapal q'ab'aj kuq'alajisaj na jachike taq le rajawaxik chi'l taq le chomanik ya'talik kakinimaj ub'anik are chi jaqatal kib'e ke'ok e tzujunelab' e k'ayinelab' pa le Tzalin k'ayinloq'oj pa kematz'ib'. Xuquje', ya'tal pa kiq'ab' kakib'an ucholajixik jachike taq le jastaq kajawataj chi ub'anik le tzujun ka'yinloq'oj, utz k'ut kakib'an rilik uq'atuxik chi le taq wuj tz'ib'atalik kub'an ujaqik we chak. Le ajeqelenel chomanel nim reqeles'n ajchapal q'ab'aj are' ilonel chajinel chi'l chomanel che we ya'talik jeqelik.

Le ukojik pa chuq'ab' kab'antaj rumal we jun chapanem ya'talik kab'an na ujaqik rumal le kajilab'alil le kakib'an kitzujunem che k'o kinimal on kejunamatat ruk' le oxib'.

Le moloj ajchapal q'ab'aj kub'an na pa le ucholajil rech NUK'CHAB'AL LOQ'OJ RECH WOKOM TINAMITAL le sik'inik pa le Tzalin k'ayinloq'oj pa kematz'ib', pa jun uq'ijol che na kaq'ax ta wajxaqib' q'ij chi uwach uq'ijol le kab'an wi umajixik uchakub'exik.

We raltaqanik rech le Taqanik, kub'an na rutzil ronojel taq le uq'ijol ya'talik jawije' kaya' wi uq'alajisaxik we jun chak patan."

UKAB RA' TANAJ UK'AMARIK CHI'L UJACHIK UB'ANIKIL

Kak'al o'lajuj raqanib'al taqanik. Uq'atuxik chi'l uk'isb'al uk'amarik. Are taq le wokoj chak xk'isik, le ilonel chapa'onel rech ya'talik kuwok taq le raltonik, chi'l le kakanaj na che taq k'asaj jacha' le b'i'tal pa le chapej q'ab'aj, chi'l taq le retalil k'o na xuquje' kuya' ub'ixik chi uwach le ajilonel k'amal b'e on ri k'o pa uk'olib'al rech le uk'isb'alil taq chak ruk' k'u ronojel wa' we chak patan kab'an uq'atexik uwach le katajin kab'an uchakuxik. Le ajilonel k'amal b'e kub'an uk'isb'al uq'atuxik pa taq le o'lajuj chakutal q'ij aq'anoq, chi upam k'u wa' we uq'ijol we na b'anom ta uk'isik le chak patan jacha' taq le ya'om uk'utik ub'anik, kuya' na ub'ixik chi tz'ib' le jujun taq uchomanil chi rech le ilonel chapa'onel are chi wa' kub'an na rutzil ronojel taq le k'eyowal xriqitajik, we k'u utz uk'isik ronojel taq le chak xeb'anik, le ajilonel k'amal b'e kub'an uq'alajisaxik che le k'amal b'e ajilonel rech le molajil, che are k'u wa' chi upam ri job' q'ij uq'ijol kuya' keqe'le'n ri Molaj K'amanel chi'l Q'alajisan Ucholajil rech le chak, e nuk'mam ruk' oxib' winaqib', jawije' k'ut utz kakiya' kitob'anik ri k'amal b'e on ri uk'ewwach, chi'l uk'ewwach ri ilonel chapa'onel.

Jacha' upatan ri chak patan, le Molaj K'amanel ya'talik kunuk'maj na jun uwujil tz'ib'anik rech uk'amarik chi junelik che ya'tal pa jun uq'ijol rech juwinaq ok'al q'ij teren aq'an chi rij le uq'ijol rech uya'ik ub'ixik le eqele'n. We ri Molaj K'amanel karilo chi taq le chak patan utz ub'anik chakutal, kub'an chi na jun uk'isb'al uwujil tz'ib'anik kech le raqan uq'ab', we na jeri' taj kak'ulmatajik are taq wa' kub'an uq'alajisaxik pa le uwujil tz'ib'anik:

- a) Le ujeqik kab'anik chi'l taq le uwi' taq chak che ya'talik kub'an na le ilonel chapa'onel.
- b) Le uq'ijol che kajawataj na chi ub'anik.
- c) We ri uq'ijol che kajawataj na chi ub'anik taq we chak b'im tzijom pa le uq'ijol b'i'tal kanoq on xuquje' ya'tal kaya' na uwi' uq'ijol rumal ri ub'anik.

Are taq kak'amawataj we ub'ixik tz'ib'atalik xb'an rumal le ajtaqo'n on le uk'ewwach, we utz xkilo pa junamam jacha' le Molaj K'amanel, che xb'antaj wa' chi upam ri job' q'ij uq'ijol ya'talik kab'an chi na jumil rilik uq'atuxik, chi'l kab'an na jun uwujil tz'ib'anik ri kajawatajik. Le uq'ijol uk'amarik le chak patan chi junelik kab'antaj na are taq katz'apitaj ri uk'isb'al uwujil tz'ib'anik. Pa ri uq'ijol k'u wa' we uk'isb'al uwujil tz'ib'atalik le molaj apachinaq ub'anik are kilowik kachajin we chak patan.

Are taq katzijox le jastaq, le chokonisa'n chi'l taq patanib'al, are kab'an ukojik jachike taq ri kaya' ub'ixik pa we jun tanaj che nim upatan kachokon wi.

Kak'al waqlajuj raqanib'al taqanik. Ujachik uchupik pwaq. Are taq kak'is ub'anik taq le wokoj, on jachike taq le chak patan che xek'amarik, le Molaj K'amanel pa jun uq'ijol ch kariqitaj chi upam le kajk'al lajuj q'ij ya'talik kub'an le ujachik uchupik pwaq rech le chapoj q'ab'aj chi'l uq'alajisaxik ronojel taq le tojonik xb'anik on le kab'an na che le ilonel ajchapa'onel. Xuquje' junam ujachik uq'alajisaxik kab'anik we xa xq'atab'ax uwach taq le chak jacha' le b'i'tal pa le wuj tz'ib'atalik.

Kak'al wuqlajuj raqanib'al taqanik. Ujeqeb'axik ujachik uchupik pwaq. Le Molaj k'amanel ya'talik kub'an le ujachik uchipik pwaq, chi upam le kajk'al lajuj q'ij teren aq'an chi rij uq'ijol b'anatal le uwujil tz'ib'atalik rech junelik uk'amarik le chak patan. We xtz'aqat uq'ijol are taq le Molaj k'amanel na ub'anom ta le uwujil tz'ib'atalik, le ilonel chapa'onel ya'talik kub'an utzujunem chi uwach le k'amal b'e are chi kab'an uq'atexik le chak patan. Wa' we k'amal b'e ya'talik kak'am we tzujunem on na kuk'am taj xya' uq'alajisaxik rumal le ilonel chapa'onel che ya'tal chi upam jun ik' uq'ijol che k'amo'wam taq we tzujunem, rachila'm utzij una'ojil le ilonel chapa'onel che ya'talik kab'an rutzil uchomaxik.

ROX RA' TANAJ LE TAQ TOJONIK

Kak'al wajxaqlajuj raqanib'al taqanik. Nab'ejsam tojonik. Pa taq le uwokik le ja k'olib'al ya'talik kaya'taj jun nab'ejsam tojonik che kajunamatay ruk' jun juwinaq ro'k'al (20%) che le rajil chi ronojel le chapoj q'a'b'aj. Wa' we ro'k'al kab'an ujunamaxik ruk' le rajil chi ronojel le chapoj q'ab'aj che na kokisax ta le rajil taq le chokonisa'n kajawataj na rumal ub'anik taq le jaqatal uwujil k'asaj rumal le molaj ajchapal q'ab'aj.

Ya'talik kaya' jun nab'ejsam tojonik che kajunamatay ruk' jun juwinaq ro'k'al (20%) pa taq chapoj q'ab'aj b'anatal rumal ajwaralik taq wokonik che kopan pa lajuj ro'k'al (10%) are taq we chak patan rech taq k'amb'ejanik ya'b'al no'jib'al. Le taq ro'k'al kejunamax ruk' le qas rajil tojtalik che q'alajisam pa le chapoj q'ab'aj jacha' kaq'alajisax pa we raltaqanik che we Taqanik. Are taq rech wokoj taq achoch che tojtal rumal taqomal pwaq, are kab'an jacha' kanajinaq che ujunamaxik le e karam chi winaqilal, che na kaqasax ta le ro'k'al jacha' q'alajisam pa we tanaj. Le ilonel chapa'onel kub'an utzalijsaxik utojik le nab'ejsam tojonik chi no'jimal are taq kuriq uq'ijol le qas tojonik, jacha' le b'anom uq'alajisaxik pa we raltaqanik.

We le ilonel chapa'onel na kujaq ta le chak wokoj achoch k'ate k'u ri' kusach ukojik le nab'ejsam tojonik b'anom chi rech, pa taq le uq'ijol e kanajinaq, kutoj le ralpwaq jacha' kub'ij le taqanik, chi rij le nab'ejsam tojonik ya'om chi rech a ub'i' le Wokom tinamital on kub'an utzalijsaxik ronojel le nab'ejsam tojonik.

Kak'al b'elejlajuj raqanib'al taqanik. Ucholajixik taq tojonik. Le molaj ajchapal q'ab'aj ya'tal kub'an utojonik chi sta'qil chi rech le ilonel ajchapa'onel ruk' taq le uq'ijol chak patan kub'ano che b'anatal chik kilitajik xuquje' k'amo'wam, che ya'talik kab'an chi ik'ilal jacha' le utzijob'exik e kanajinaq chi karamil.

Roxk'al raqanib'al taqanik. Uk'amarik chokonisa'n chi'l taq chakub'al. Pa taq le chak wokoj ja ruk' taq chokonisa'n che kajawataj taq tojonik chi rech petinaq pa ch'aqap taq tinamit, are taq wa' keb'antaj ruk' uwujil taq k'asaj che xew ya'talik kejaq pa taq le k'olpwaqil e raqan uq'ab' le K'olpwaqil rech amaq' tinamit. Le ucholajil tojonik rajawaxik kaq'alajisax ucholajil pa le chapoj q'ab'aj. We k'o utojtajirik le k'olpwaqil kab'antajik, are katojow le ilonel chapa'onel.

Oxk'al jun raqanib'al taqanik. Ujaqatajik tojonik rech uwi' tojonik rumal uk'extajem taq le rajil. Are taq kajawataj uqajik, rajawaxik jewa' ucholajil kab'an che ri ujaqik:

1. Chapoj q'ab'aj rech wokoj ja, chokonisa'n taq jastaq, pataninel q'inomtal taq jastaq: Le nab'e aj eqelenel q'atb'altzij rech le molaj jachin che kajawataj wi, kuk'amo'waj na chi'l kub'an ujeqik utojik le upaqalib'al rajil xq'axik che le ilonel chapa'onel xuquje' we kajawatajik kutz'onoj na chi rech jachike le na kuriq ta wi rib' che le Wokom Tinamital, are taq kariqitaj uk'extajem taq rajil le jastaq che kub'an k'ax che taq wa':
 - a) Chokonisa'n chi'l nik'aj chik jastaq che kajawataj pa le chak kab'anik, pataninel q'inomtal taq jastaq;
 - b) Ch'ich b'insab'al erel taq jastaq, b'insab'al ch'ich', nik'aj chik chokonisa'n elesam uloq che le q'eq'a ja;
 - c) Chakub'al taq chich', chokonisa'n, setetib'al chi'l uketetib'al ch'ich';
 - d) Chak ruk' q'ab'aj, raltonik chi ik'ilal chi'l taq tojonik kab'an chi kech le ajchakib' che ya'tal ub'anik jacha' kub'ij we taqanik.

Le taq tojonik kab'anik jacha' le ka'ilitajik chi kich'akom taq le ajchakib', ya'talik kanimaxik jacha' ronojel le kuq'alajisaj we taqanik.

2. Meb'a'il petinaq ch'aqap: We b'anom pa taq le chapoj q'ab'aj chi kuk'am uq'ab'ib'al le meb'a'il petinaq ch'aqap rumal rech le ilonel chapo'onel, le nab'e eqelenel q'atb'altzij rech le molaj jachin che kajawataj wi, kuk'amo'waj na chi'l kub'an na ujeqik utojik le upaqalib'al rajil xq'axik, qas kub'an rilik chi le rajil pa le qapwaqil chi jujunal le meb'a'il ya'om ub'ixik pa le tzujun k'ayinem xuquje' kojtal pa le chapoj q'ab'aj ruk' le rajil kajunamataj ruk' le tojom che le ilonel chapa'onel, are we kojom retal le k'amb'ejab'al che taq le rajil jastaq. Xa jeri' le ilonel chapa'onel ya'tal pa uq'ab' kuk'ut ronojel le uwujilal che kuq'alajisaj le K'extajinaq wi che k'eyowal on utzil kub'an che le Wokom tinamital.

Oxk'al keb' raqanib'al taqanik. (K'extal rumal le Juk'al waqib' taqanik rech le 9-2015 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal taqanik rech Amaq' Tinamital) Uxo'l uq'ijol taq le tojonik. "Le taq tojonik ketwechix rumal taq le chak patan, che elenaq uloq rumal le chapoj q'ab'aj rech taq wokonik rech taq le chakunem b'anatalik on rumal rech taq chokonisa'n taq jastaq kab'an che le ilonel chapa'onel chi uxo'l we juk'al lajuj uq'ijol q'axenaq chi uwach le rajlab'alil uq'ijol che q'alajisam uloq ronojel le wujilal che kata' pa le chapoj q'ab'aj.

Kach'ob'otaj che le tojonik b'anatalik, are taq le uwujil pwaqilal on le uk'olik pwaq pa le k'olpwaqilal che kakowin chi uchomaxik wa', ya'talik kab'an uchokonsab'exik rumal le ilonel chapa'onel.

Le Q'atb'alchajinel Uq'inomtal Upwaqilal Tinamital are wa' ri ya'tal pa uq'ab' rilik uchajixik ronojel uwach le chakunem pa kematz'ib' jawije' kab'antaj wi taq le tojonik."

Oxk'al oxib' raqanib'al taqanik. Ral pwaq rumal b'eyetajem che taq le tojonik. Le uq'ab' taq q'atb'altzij rech le Wokom Tinamital, ri e b'anal taq taqanik chi'l e nik'aj chik taq uq'ab'ib'al q'atb'altzij che q'alajisam pa le Nab'e tanaj che we taqanik, rumal utz'onob'al le ilonel chapa'onel ya'talik kakik'am uq'ab'ib'al chi uya'ik utojik le ral pwaq we kab'eyetal taq le tojonem, jacha' kaq'alajisax pa le Oxk'al keb' taqanik, kakiya' ronojel ri yatal chi kech. We ralpwaq kab'an

uchomaxik chi rij le k'asaj karaj na, are kak'am raqanib'al le b'im q'alajisam rumal le Q'atb'almolaj Wachpwaqil, chi rij taq le tojon ralpwaq, che kaya'taj ruk' uwujilal le chapoj q'ab'aj chi rij le tojonik on le ch'akanik, wene' ya'tal tojonik ralpwaq che le ilonel chapa'onel.

RO' TAQANB'I AJ

UTUKELAM RA' TANAJ UK'EXWACHIL TOJONIK

Oxk'al kajib' raqanib'al taqanik. Ruk'a'xik le tzujunem. Le qas usaqilal tzujunem kuchap rib' ruk' jun uk'exwach tojonik chi pwaqilal on ruk' jun uk'exwach tojonik, che pa rok'a'lil na kaqaj tac hi uwach le jun ro'kal (1%) xuquje' na kaqaj ta chi uwach le jo'ob' ro'k'al (5%) che le rajilab'alil le chapoj q'ab'aj. Kuq'atej k'u uwach uq'ijol le ya'tal chi uxo'l chapatal uloq uk'amarik chi'l le ujaqiktaq le uwujilal, kaq'ati' k'a pa le uya'ik b'e che le uya'tajik le ya'talik jeqelem, xuquje' ya'tal uq'ijol che kopan pa le waqk'al q'ij. Are k'ut, jachin xya'taj wi le ya'talik jeqelem ya'talik kanimarisax uq'ijol.

Oxk'al jo'ob' raqanib'al taqanik. Le unimaxik ub'anik. Are chi qas kaya'taj unimaxik ronojel taq le rajawaxik kab'an pa le chapoj q'ab'aj, le ilonel chapa'onel ya'talik kub'an uqajik le uk'exwach tojonik, chi pwaqilal on chi uwokik jun k'olib'al pa taq le ral o'k'al che kuq'alajisaj le ral taqanik. Rumal rech taq le wokoj jastaq, xuquje' k'ut we uk'exwachil tojonik kuq'atej uwach taq le k'eyowal keriqitaj pa le uq'ijol uchakub'exik le chapoj q'ab'aj, utz kab'an rutzilal are taq maja' na qas kux uk'exwachil tojonik.

Oxk'al waqib' raqanib'al taqanik. Le nab'ejsam tojonik. Are taq majo'q kak'amo'wax apachike rajlab'alil pwaqil rech uk'exwachil tojonik, le ilonel chapa'onel kub'an na chi qas uk'exwachil tojonik, jacha' ub'anikil jun tz'aqatil ro'k'al (100%) chi rech wa'. Le uk'exwachil tojonik wene' kaqaj rajlab'alil we chi uq'ijol kab'an tojonem che le nab'ejsam tojonik xuquje' we katojtajir le k'asaj chi uwach le uq'ijol. Le uq'ab'ib'al taqanik kub'an uq'alajisaxik ronojel le ucholajil we kaqasaj le rajil tojb'alil xuquje' we kachupur na, on jachike jun q'atojtzij kab'antaj na pwi le uk'isik uwach le chapoj q'ab'aj.

Oxk'al wuqub' raqanib'al taqanik. Rilik, ruk'a'xik rutzilal le wokoj. Le ilonel ajchapa'onel are qas kilow ruk'a'xik rutzilal le wokoj, ruk' uya'ik uk'olik le pwaqil, uya'ik uk'exwachil tojonik, are wa' qas kacha'owik, xew we kuq'atej uwach ronojel taq le uk'axal on k'eyowal che kaqaj chi rij pa uq'ijol ub'antajik taq le chak che ajilatalik kuriq wajxaqlajuj ik' ajilatal uloq are taq chapom ub'anik le wokoj. Rumal che ae kuch'a' taq le q'inomal chi'l taq le chokonisa'n, ya'talik kaq'alajisaxik chi le uk'exwachil tojonik qas utz ub'anik are taq kajawatajik. Le uk'exwachil tojonik rech uchapik le wokoj, le rutzilal chi'l le uchakub'exik, ya'talik kab'an uya'ik che kajunamtaj ruk' jun o'lajuj ro'k'al (15%) chi rajil le qas ucholajil chapoj q'ab'aj, jacha' ri uta'ik b'anatal pa ri uk'amik le wokoj, on chokonisa'n.

Are taq katz'aqat uq'ijol le rilik uchajixik b'anatal uloq jacha' le b'im pa le nab'a ucholajil kanoq, na karesaj tac hi rij le ilonel chapa'onel ronojel taq le eqele'n ya'tal pa uq'ab' rumal uyojik o uriqik k'ax le wokoj rumal che na utz ub'anik xb'antajik, che kareye'j na katz'aqat chi job' junab' uq'ijol, chaple'tal uloq rajilaxik are taq kajach le chak wokoj.

Oxk'al wajxaqib' raqanib'al taqanik. Pwaqil k'asanik ya'talik. Are chi qas kak'amb'ejataj le pwaqil k'asanik ya'talik che kok na pa uq'ab' le Wokom Tinamital, kok na pa uq'ab' le wokaj e jun chi kixo'l on nik'aj chik pa le ujachik uchupik pwaq, le ilonel chapa'onel ya'talik kuya' le uk'exwachil

tojonik, kub'an uk'olik chi pwaqilal; kujaq jun k'olib'al le uk'exwachil tojonik, kub'ano jacha' le utz karilo, che kanaqajob' ruk' le jo'ob ro'kal (5%) che le utojb'alil ronojel le qajinaq pa le chapoj q'ab'aj. We jun uk'exwachil tojonik kaya'taj pa junam uq'ijol ruk' le uchajixik le wokoj jacha' kajawatajik chi uxe' kan uq'ijol uk'amarik le wokoj, on taq le chokonisa'n. Are taq kaya'taj ub'e'al ujaqik le ujachik uchupik pwaq, we na e k'o ta ajk'asib' on pwaqil k'asanik ya'talik, kachupsax uwach we jun pwaqil k'asanik.

Oxk'al b'elejeb' raqanib'al taqanik. (K'extal rumal le juk'al wuqub' taqanik rech le 9-2015 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal taqanik rech Amaq' Tinamital) Rutzilal ucholajil. "Le retal pwaqil k'asanik ch'ob'otal pa we ra' taqanik, ya'talik kab'an uloq rutzilal rumal rech jun uwujil pwaqil k'asanik b'anatal kumal taq le e molaj eta'matal kiwach e jaqatal uloq che kechakun pa we amaq' tinamit, jacha' we cholotal waral:

Le uq'ijol we uwujil pwaqil k'asanik junam uq'ijol ya'tal ruk' le tz'ib'atalik ya'tal k'ut are kab'anik we kanimarisax uq'ijol o jachike taq k'exonik kab'an pa le chapoj q'ab'aj, na ya'tal taj kab'an nim ub'exik jacha' le tikitajinaq uloq jacha' le tz'ib'al pa le nab'e chapoj q'ab'aj uloq. Wa', na ya'tal taj kab'an ukojik che taq le uwujil pqail k'asanik rech jun wokoj, le rutzilal, chi'l taq le uchakub'exik xuquje' taq le rutzilal ucholajil.

a) Le tz'aqat uwujil pwaqil k'asanik kuq'alajisaj na taq le qas ucholajil ub'e'al che taq le ya'talik kab'an rumal le ilonel chpa'onel chi'l taq le e k'ayinelab'. Wa' we taq chak ya'talik rajawaxik b'im tzijom uloq pa le chapoj q'ab'aj chi'l pa taq le k'exonik chi jujunal che keya'taj na xuquje' tz'ib'atalik.

b) Le k'amal b'e che ya'tal pa uq'ab' are qas kilow na kachoman na pwi ronojel taq le jastaq kab'an na rutzilal xuquje are kab'inik are chi qas kab'an par i uq'ijilal ronojel uwacl taq le uwujil pwaqil k'asanikya'tal rumal le ilonel chapa'onel chi'l le k'ayinel. We na kub'an taj, le q'atb'altzij na katajin ta kub'an ri chak ya'tal pa uq'ab'.

c) Le ilonel chapa'onel chi'l le k'ayinel che na kub'an ta uq'alajisaxik le uwujil pwaqil k'asanik ya'atal rumal taq le k'exonik qas ya'tal pa le chapoj q'ab'aj, kuk'am uq'ab' jun ral tojonik chi'l uq'atab'axik uwach ronojel taq le tojonik kab'an na chi rech uch'akom chik.

d) Are taq pa le uwujil pwaqil k'asanik kajawataj k'olk'asanik pwaqil, ya'talik kab'an pa le pwaqil kachokonsab'ex waral pa Armit on q'axetal pa jun juch'utal uwujil pwaqil. Are taq pa le uwujil pwaqil k'asanik kajawataj che jun uwujil k'olotalik rech echab'enik meb'a'il, kab'an rutzilal rumal jun tz'ib'an wujil b'anatal rumal jun ajkojol tzij che kojom rajlab'alil. Xuquje' k'ut, are kab'anik jas karaj le ilonel chapa'onel chi'l le ajk'ayinel jas uwach retal uwujil karaj kuya'o.

Le taq uwujil retal k'asanik ya'talik kab'an uq'alajisaxik pa le uq'ab'ib'al chakub'al rech le NUK'CHAB'AL LOQ'OJ RECH WOKOM TINAMITAL. Le e molaj e ilonelab' che ya'tal uq'alajisaxik pa we lajuj tanaj rech we Taqanik, pa kiq'ab' k'o wi rilik uchomaxik chi qas kab'an usaqilal chi rij taq ri chak patan rumal uya'ik le uwujil retal k'asanik rech ruk'a'xik le tzujunik k'ayinik, chi'l taq le e q'atb'altzij che kek'oji' che ri uchomaxik taq le chapoj q'ab'aj are ke'ilowik chi kab'antaj pa ri ub'e'al ronojel taq le uq'axexik uriqitajik ri utzil jacha' ya'tal ub'iixik pa we taqanik.

Le ucholajil uq'ab'ib'al le NUK'CHAB'AL LOQ'OJ RECH WOKOM TINAMITAL karuk'aj jun ucholajil uwujil pwaqil k'asanik e q'alajisam, jacha' taq rech le tzonoj katajin keb'anik, ub'anikil rech taq uwujil k'asaj chi'l le utojik chi jujunal.

Le uq'ab' taqanik kuq'alajisan na ronojel ucholajil le ya'tal kab'anik jacha' kariqitaj pa we tanaj."

Le uq'ijol we uwujil pwaqil k'asanik junam uq'ijol ya'tal ruk' le tz'ib'atalik ya'tal k'ut are kab'anik we kanimarisax uq'ijol on jachike taq k'exonik kab'an pa le chapej q'ab'aj, upatanixik taq le retalil raqnib'al che xb'antaj uloq pa le uxe'al chapej q'ab'aj. Wa', na ya'tal taj kab'an ukojik che taq le uwujil pwaqil k'asanik rech jun wokoj, le rutzilal, chi'l taq le uchakub'exik xuquje' taq le rutzilal ucholajil.

Oxk'al lajuj raqanib'al taqanik. Uk'ewachil tojonik. Le ilonel chapa'onel ya'talilk kub'an usuk'mayixik rumal uwujil, le k'olpwaq kab'anik, le uwujil pwaqil ya'tal kanoq, chi pwaqil chi wujil, che ya'talik kupaj rij ronojel taq le k'axal kariqitajik che k'o rech che ronojel chokonisa'n q'alajisam. We jujun uk'ewachil tojonik kub'an utojtajirik ronojel taq le k'ax b'im tzijom pa le uwujil chapej q'ab'aj.

UWAQ TAQANB'I'AJ

UTUKELAM RA' TANAJ UQ'ALAJISAB'AL

Oxk'al ju'lajuj raqanib'al taqanik.- (K'extal rumal le juk'al wajxaqib' taqanik rech le 9-2015 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal Taqanik) K'amo'wan loq'oj rech le Wokom Tinamital. "Le K'amo'wam loq'oj rech le Wokom Tinamital che xaq jun kib'anom ruk' le Q'atb'alchajinel Uq'inomal Upwaqilal Tinamital. Y'atal pa uq'ab' kiq'atuxik konojel taq le winaq na k'o ta keqe'ren, k'o keqe'ren, ajwaralik, ajch'aqap tinamit, are utz ke'ux na e ilonel chapa'onel on e k'ayinelab' che la Wokom Tinamital, pa taq le ucholajil rech uk'amo'waxik loq'oj che jab'utal kiwach jacha' kuq'alajisaj pa we Taqanik. Le ucholajil kub'an na rilik jachike taq le kikowil chi pwaqil chi'l che keta'mab'al, xuquje' taq le kixajom are chi kuya'o ke'ok na e ilonel chapa'onel chi'l e k'ayinelab' che le Wokom Tinamital, xuquje' k'o kipatanib'al keta'mab'al che taq le k'ayinik loq'oj apawije' ri ke'ajawataj wi. Xuquje' we k'o e kajchakib' che kepatanin che k'i taq eta'mab'al, k'o kichokonisab'al are chi utz ub'anik taq ri chak kakib'ano che kajawataj chi kech.

We ucholajil pataninik are kilowik ronojel, ri uya'ik chi uq'ijol, uchakub'exik, usaqilal chakunem chi'l ri uq'alajisaxik ronojel taq le uya'ik ub'ixik chi'l le ya'tal chi kech le winaqib' kitz'ib'am kib'. We ucholajil pa kematz'ib' kab'antaj wi uloq, are taq ronojel uwach kupatanij che k'ak' taq chokonisa'n pa taq we q'ij kojriqitaj wi are chi qas utz upatanixik uchakuxik kab'anik jacha' le ya'tal pa le Taqanik rech Ya'tal okib'al pa le Okib'al chi Winaqilal, Raqantaqanik 57-2008 rajlab'alil, ya'tal uloq pa le Molaj B'anal Taqanik rech Amaq' Tinamit.

Le raqanib'al Pataninel Taqanik, k'ewachital rumal le Q'atb'alchajinel Uq'inomal Upwaqilal Tinamital, kub'an uq'alajisaxik le Raqan Taqanik, jawije' keya'taj wi ronojel taq le tojonik kakib'an na taq le e pataninelab', xaq xew e'are e eta'manaq uchakuxik, uwinaqirsaxik, upatanixik che kachokon na chi kech. Le Kicholajil le K'amo'wan loq'oj, rumal rech le Q'atb'alchajinel Uq'inomal Upwaqilal Tinamital,, ya'tal chi rech kub'an ujaqik taq uchapik q'ab'aj chi'l ujaqik taq uk'amik tob'anem chi pwaqil on apachike tob'anem, chi kech le e molaj kepe ch'aqap taq tinamit, ronojel wa' kab'an na uq'alajisaxik."

Oxk'al k'ab'lajuj raqanib'al taqanik. (K'extal rumal le juk'al b'elejeb' taqanik rech le 9-2015 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal Taqanik) Ucholajil chi'l upataninem le Patanib'al. "Le ucholajil le K'amo'wan loq'oj rech le Wokom Tinamital, ya'tal chi rech:

a) We jujun taq ucholajil:

- i. Le tz'ib'am ib' kachakutaj pa kematz'ib', xuquje' le uk'exik, le rutzirisaxik chi'l uchupik sachik uwach taq le q'alajisab'al;
- ii. Ri uchakuxik kub'ano are chi utz'ib'axik ib' rumal rech taq ujunamil cholotalwuj pa kematz'ib', jacha' le kutz'onoj we raltaqanik. Le ub'ixik kab'antaj rumal le ucholajil ronojel kab'antaj pa le kematz'ib';
- iii. Cholotal ronojel pa taq tz'ib'wuj xekel pa le kematz'ib';
- iv. Kab'an na ucholajixik chi xa jumolaj uxaq wuj pa kematz'ib' chi jujunal uwinaqlal;
- v. Chajital rumal taq ronojel uwach uk'axal kariqitajik are qas utz uya'ik ub'anik le, ch'awem tzijonem pa kematz'ib' kub'ano, xuquje' ya'tal ucholajil unimarisaxik uwach ronojel ri uwujilal pa kematz'ib' che qas k'o ub'antajik taq le tz'ib'anem;
- vi. Amaq'el t'iqil wi chi'l k'o r katzijon wi apanoq, rumal uriqik xuquje' utaqik taq ucholajil kuk' nik'aj chik ajtzijonelab' e molajil taq winaqib' jawije' ya'tal wi xuquje'; le Ucholajil eqelemal ulewal, le Ucholajil Uwujilal K'ayinik rech Amaq', le Ucholajil Eta'manem winaqlal, le Ucholajil Mulib'al kech Winaqib', le Ucholajil Ujunamil Tojonik, le Ucholajil Winaqib' Kojoltzij, le Raqanib'al Q'atoj Taqanik, le Molajil Ya'b'al Ajilab'al jastaq, le Molajil Amaq'il rech Utzwachil Winaqlal, le Raqanib'al Cha'onel Q'atb'altzij, le Q'atb'altzij Ilonel Chajinel Chupwaqil, le Q'atb'altzij chi'l e Tz'ib'anelab' rech Wokom Tinamital, chi'l taq le Molajil ya'tal uq'ab'ib'al chi'l kiwokom kitaqanik, chi'l e nik'aj chik. Ya'tal chi rech kub'an ronojel uwach k'otoj chi'aj chi kech chi jujunal le ajpataninelab' e rech le Wokom Tinamital, chi jantaq on amaq'el are taq kajawatajik, jacha' le kub'ij pa we taqanik tz'ib'atal waral;
- vii. Ya'tal chi rech kutoq'ij ronojel uwach taq k'asaj che kok pa le umeb'a'il le q'atb'altzij uteerne'm le Ucholajil K'amo'wan loq'oj rech le Wokom Tinamital; chi'l,
- viii. Le nik'aj chik taq ucholajil che ya'talik kab'anik jacha' q'alajisam pa we Taqanik chi'l le uq'ab' taqanik.

b) We nik'aj chik taq patanineb'al:

- i. Rilik uq'atuxik ronojel taq le chak chi eta'mab'al chi'l chi pwaqlal kech le winaqib' kitz'ib'am kib'i' pa le Ucholajil. Rumal wa' ya'tal chi rech kutz'onoj ronojel uwach uq'alajisaxik, jachike' ri kajawatajik jacha' kub'ij le taqanik;
- ii. Uchakuxik ronojel taq le tz'onob'al q'atb'al uwach chak chi kech le ajk'ayinelab' jacha' kub'ij pa le Taqanik pa uq'ijol uchakuxik che kab'antaj wi we taqanik;
- iii. Rilik, reta'maxik, chi'l ub'anik rutzil ronojel taq le wujil okisam che chomanik;
- iv. Ub'anik rutzil ronojel taq le k'eyowal elenaq che taq we chak patan, jawije' ri kajawataj wi;
- v. Uya'ik le q'atojtzij ya'talik jacha' kub'ij we loq'olaj Taqanik chi'l pa le uq'ab' taqanik; chi'l,
- vi. Le nik'aj chik che kariqitaj pa we Taqanik chi'l le uq'ab' taqanik."

Oxk'al oxlajuj raqanib'al taqanik. (K'extal rumal le juk'al lajuj taqanik rech le 9-2015 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal Taqanik) Ub'antajik le Chajinel nuk'maninel. "Le Chajinel nuk'maninel rech le Ucholajil K'amo'wan loq'oj rech le Wokom Tinamital rajawaxik kariqitaj pa wa' we jujun taq ajawanik:

- a) Ya'talik na k'o ta k'axk'olil q'atojtzij kariqitaj chi rij pa ri uk'aslema;
- b) Nim uno'jib'al reta'mab'al, utz'ib'am rib' kuk' le rachajchakib', chakunaq chi lajuj junab' pa ri eqeles'n ruk'a'am;
- c) Qas eta'matal uwach kumal ri e ajil tz'aqat chi utz ri ub'anokm pa ri uk'aslema;
- d) Na k'o ta wi jumul q'atom tzij chi rij rumal jun makaj ub'anom, xuquje' na qajinaq ta pa che'; chi'l,
- e) Le nik'aj chik rajawaxik kata' chi kech le e ajchakib' ajpataninelab' e rech q'atb'altzij.

Le Chajinel nuk'maninel kaya'taj ri eqeles'n pa uq'ab' rumal ri Q'atb'alchajinel Uq'inomtal Upwaqilal Tinamital, job' junab' uq'ijol ri eqeles'n ya'tal chi rech; qas are' kachomam ri uq'atojtzij kub'ano che kub'an junam kitzij ruk' le Nima Q'atb'altzij K'amansab'al loq'oj rech Wokom Tinamital. Na ya'tal ta chi rech kub'an ri uchak we na k'o taq ri eqeles'n rech le Nima Q'atb'altzij K'amansab'al loq'oj rech Wokom Tinamital, xew we tijonik ri kuya'o."

Oxk'al kajlajuj raqanib'al taqanik. (K'extal rumal le juk'al ju'lajuj taqanik rech le 9-2015 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal Taqanik) Uk'extajem le Chajinel nuk'maninel. "Le Chajinel nuk'maninel rech le Ucholajil K'amo'wan loq'oj rech le Wokom Tinamital xew ya'talik kab'an uk'exik rumal le Q'atb'alchajinel Uq'inomtal Upwaqilal Tinamital, are kab'antajik kaya'tal taq jastaq uwach jacha' taq wa':

- a) Xb'an q'atojtzij pa uwi' rumal jun umak xub'ano che xrokib'ej pa che'. Are taq kab'an wa' we q'atojtzij chi rij che kub'ij chi na utz ta chik kel b'ik pa ri rachoch uk'olib'al rumal ub'anik ri uchak, ri reqele'n ya'talik, xa jeri' kako jun chik kak'exowik rumal le Q'atb'alchajinel Uq'inomtal Upwaqilal Tinamital;
- b) Q'atomtzij chi rij rumal jun q'atb'altzij, che na k'o ta chik urajil umeb'a'il rumal ri k'asaj;
- c) Xya'taj jun nim yab'il pa ri uk'aslema che na rumal ri' na kakowin ta chik kak'oji' pa ri reqele'n;
- d) Ub'anom k'ax taq chak pa ri uk'aslema che kuk'ulu'laj uwach ronojel taq le ya'tal che rumal ri eqeles'n rech Ucholajil K'amo'wan loq'oj rech le Wokom Tinamital; chi'l,
- e) Karokisaj rib' chi kixo'l le winaqib' che kakikoj kib' kakicha' kib' ke'ok q'atb'altzij."

Oxk'al jo'lajuj raqanib'al taqanik. (K'extal rumal le juk'al kab'lajuj taqanik rech le 9-2015 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal Taqanik) Uwujil taq le Chajinem nuk'maninem. "We Chajinem nuk'maninem, ya'talik kak'oji' wa' che upatanib'al pa taq le uwujil rech kematz'ib':

- a) Chajinem nuk'maninem rech nab'e taq ilonel chapa'onel;
- b) Chajinem nuk'maninem rech nab'e taq tob'anelab' ya'l taq no'jib'al;

- c) Chajinem nuk'maninem rech ajk'ayinelab'; chi'l,
- d) Chajinem nuk'maninem rech chapoj q'ab'aj.

Le Chajinel nuk'maninel rech le Ucholajil K'amo'wan loq'oj rech le Wokom Tinamital ya'talik kub'an ujaqik nik'aj chik wujil che kechokonik karilo."

Oxk'al waqlajuj raqanib'al taqanik. Ri Ya'tal che ri nab'e cha'nem. Are chi konojel ri winaqib' kekowinik ke'ok pa ri nab'e cha'nem on chi utzujuxik ri kik'ayij, ya'talik utz'ib'am rib' pa le Ucholajil le nab'e cha'nem. Xuquje' wa' ya'tal chi kech le e cha'tal kanoq jacha' le q'alajisam pa we Taqanik.

Na ya'tal taj kakitz'ib'aj kib'i' pa we nab'e cha'nik jachin taq ri kelesam kan kib' pa nik'aj chik nave cha'nik b'anatal kanoq rumal che are wa' b'anowinaq chi kitz'apim kib' chi utaqexik jumul chik chak patan ruk' le Wokom Tinamital, jacha' ri q'atom tzij rumal jun q'atb'altzij.

Oxk'al wuqlajuj raqanib'al taqanik. (K'extal rumal le juk'al oxlajuj taqanik rech le 9-2015 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal Taqanik) Kitz'ib'axik ri e kaxlan taq molaj. "Le e kaxlan taq molaj ya'talik ke'ok pa le nab'e cha'nik rech k'ayin loq'oj jacha' tz'ib'atal pa we Taqanik, ruk' ri utz'ib'axik kib' pa le ucholajil ya'talik. Rumal k'u wa' xuquje' rajawaxik wi kitz'ib'am kib' are chi kaya'taj ri kiwujil rumal le uk'a'naq le Chajinel nuk'manel nab'e chi uwach are taq kaya'taj ri ucholajil pa kiq'ab'."

Uwi' tzijob'al ya'tal rumal le kajlajuj taqanik rech le 46-2016 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal Taqanik pa le ju'lajuj rajlab'alil le lajuj ik' pa le junab' 2016, jawa' kanajinaq:

"E elesam kan che we jun chak patan, le taq e molaj winaqib' e tob'anaq ruk' le K'olpwaqil rech amaq' tinamit chi ujachik le me'r korti'l chi wujilpwaq, chi saqa pwaq q'ana pwaq, chi'l nik'aj chik uwach pwaqil che katob'an chi ub'anik chi ujachik apachike uwach pwaq."

Oxk'al wajxaqlajuj raqanib'al taqanik. Uk'ak'arisaxik chi'l tz'ib'an ib'. Chi jujunal le ucholajil ya'talik kuk'arisaj le ub'i' ub'antajik chi upam ri nab'e ik' chi junab', xuquje' k'ut ri kakaj ke'ok pa we k'ak'arisanem ya'talik kakitz'onoj apachike q'ij kakib'an uchakuxik wa'.

Oxk'al b'elejlajuj raqanib'al taqanik. Uchakunem taq ri ucholajil. Chi jujunal le ucholajil kub'an ri uchak upatan jacha' le ya'tal ub'ixik pa le raqan taqanik le kakiwok chi jujunal pa taq le molaj, jawije' ri kechakun wi.

UWUQ TAQANB'I'AJ

UTUKELAM RA' TANAJ RI Q'ATETAL UWACH KAB'ANIK CHI'L RI Q'ATOJTZIJ

Kajk'al raqanib'al taqanik. (K'extal rumal le juk'al kajlajuj taqanik rech le 9-2015 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal Taqanik) Ri q'atetal uwach kab'anik. "Na ya'tal taj ke'okik chi'l kakib'an uq'ab' chapoj q'ab'aj ruk' le Wokom Tinamital, xuquje' ke'ok k'ayinelab' chil taq e ilonel chapa'onel pa le Wokom Tinamital:

a) Jachin taq e kojom pa chuq'ab' kakitz'ib'aj kib' pa le ucholajil q'alajisam pa we Taqanik che na kitz'ib'am ta ri kib'i' on na q'atetal kiwach pa jujun che taq le ucholajil are kuriq uq'ijol ke'ok pa jun nab'e cha'nik rech q'alajisam k'amo'wan loq'oj. Konojel chi molajil k'amanel oksanel che kub'an uq'alajisaxik, che rumal rech taq le taqani, jun winaq ya'tal kab'an uq'atik uwach chi k'ayinel on ilonel chapa'onel rech le Wokom Tinamital, kub'an uq'alajisaxik ucholajil we uq'atik uwach jawije' ri ya'tal wi kab'aik.

Are taq katz'aqat ub'anik ronojel taq ri chak patan rech le molaj k'amanel oksanel, xb'antaj uq'atik kiwach chi keb' junab' uq'ijol pa taq ucholajil k'olib'al cha'nem ya'tal rumal we Taqanik, le e k'ayinelab' chi'l le ilonel chapa'onel rech le Wokom Tinamital che na kitz'aqatisam ta ub'anik le kutz'onoj le chapoj q'ab'aj rumal jachike taq k'eyowal che le ajk'ayinel on ilonel chapa'onel. Are taq we le ajk'ayinel chi'l le ilonel chapa'onel che xa pa kitukelam, are taq katani' ub'anik taq le chak patan rumal le k'amal b'e pa le molajil k'amanel oksanel, pa le q'atb'al rech kakoj keb' junab' chi kech le e rajaw ajchuq'e chi'l le e uk'exwach le ilonel chapa'onel.

b) Jachin taq yamal kitjonik rech k'asaj che na kib'anom ta utojik, on jachin taq k'o kik'as che q'axinaq chi uq'ijol utojik pa uq'ab' le wokonel yakal taq kuchuj. We jeri' kak'ulmatajik, le k'amal be rech wokonel yakal taq kuchuj kub'an uyakik uq'alajisaxik le uq'atab'axik.

c) Jachin taq yamal kitjonik on ub'anik rutzil kiwujil chi uwach le Molajil Amaq'il rech Utzwachil Winaqilal. We jeri' kak'ulmatajik, le Molajil Amaq'il rech Utzwachil Winaqilal kub'an uyakik uq'alajisaxik le uq'atab'axik.

d) Jachin q'atab'am uwach, rumal junelik q'atojtzij, che elesam pa uq'ab' ronojel le ya'tal chi rech utz kub'ano.

e) Le taq e molaj che ri e kik'exwachib'al, e k'amal taq b'e e k'exwachital rumal le rajaw q'atom tzij pa kiwi' rumal le e ilonel rech taq makaj rech le k'amal b'e, e makutajinaq rumal yoq'onik kojb'al kib'anom, rumal saqil elaq' pwaqil, kib'anom le owatal tojonik taq kuchuj, owatal k'ayinem, elaq' pa le okib'al k'ayinem, chi'l nik'aj chik taq saqil elaq che ya'om chi upam jun makunik jacha' le q'alajisam pa le taqanik komonetral ub'anik kuk' nik'aj chik ch'aqap tinamit che k'amom uq'ab'ib'al pa we tinamit.

f) Le e raqan uq'ab' e k'amal taq b'e pa we Wokom Tinamital, e rajchakib' tinamit chi'l taq le e q'atab'altzij pa taq le molajil winaqib' che ya'tal uq'alajisaxik pa le nab'e taqanik rech we Taqanik, xuquje' le e kachalal. We jun q'atoj b'anikil xuquje' taqalik kachokonsab'exik are taq e k'o par i chak eqele'n. Na kok ta pa we q'atoj b'anikil, le chapoj q'ab'aj rech winaqib' che pa kijujunal kakib'an we tzijonem chakunem chi'l jacha' le kariqitaj pa le 029 on 189 ucholajil chakunem, chi'l apachike jun chik chapoj q'ab'aj che kajawataj pa le chakunem ya'b'al no'jib'al kech eta'manem chapanem.

g) Le e ch'utiq taq kachalal konojel le e q'ab'altzij kechakun ruk' le Amaq' Tinamit, nima'q taq eqelenel, e ajchakib' ajpataninelab chi'l e nik'aj chik e raqan q'atb'altzij jacha' le cholotal ub'ixik pa le nab'e tanaj rech we Taqanik, are taq le chapoj q'ab'aj ya'talik kak'am uq'ab'ib'al kuk' taq le e molajil winaqib' jawije' kachukun wi le alaxik, uya'om wi reta'mab'al uno'jib'al chi'l we k'o pa ri utaqaqanik. We jun q'atab'am uwach na ya'tal ta chi kech le e achalaxik, rumal le q'alajisam pa le ucholajil f) nab'e kanoq.

h) Jachin taq ri e okinaq pa ri ucholajil le k'amo'wan loq'oj b'anatal kanoq, jacha' le uq'alajisaxik taq raqan uq'ab' taqanik, petinaq wi uloq rumal ri kino'jib'al keta'mab'al, ucholajil ri uxukule'm uloq, ucha'ik chik upajik rij taq le tzujunik b'anatalik, uya'ik ri ya'talik jeqelik, uya'ik, ub'anik ri chapoj q'ab'aj

chi'l uya'ik b'e che taq le tojonik. We jun q'atoj b'anikil kanimar apan uq'ab'ib'al chi kech le kachalal jacha' kub'an uq'alajisaxik we taqanik.

i) Jachin taq kiya'om kitob'anik chi pwaqil chi uxe'el uloq chi kech le molaj taq winaqib' kakicha' kiq'atb'altzij pa taq ri uq'ijol ri kecha' kab'an kicha'ik ri e K'amal taq b'e, xuquje' k'ut are taq we tob'anik kaya'ik kaq'ax chi uwach ri unimal raqan rajil chi uwach le o'lajujk'al q'uq' (Q.30, 000.00) pa jun junab'.

j) Le e k'ayinelab' che le Wokom Tinamital, le e nima'q taq yakanelab' k'ayinik che kakichakuj, uwokik, utzakik, ub'anik, uk'ayixik taq kunab'al che kuya' apachike uwach tob'anik, sapanik, tojonik, kuqasaj taq rajil, sapanik chi kech le rajchakib' le e molaj rech utzwachil che k'o kech ruk' taq le jastaq uwach kak'ayixik, le tob'anik, le sapanik, le tojonik, chi'l le uq'atuxik, uchomaxik, uchakuxik taq le kunabal, xuquje' kab'an le q'atoj uwach chi kech che ke'ok e ka'yinelab' che le Wokom Tinamital; xuquje', le e k'ayinelab' che kakib'an jujun taq chak patan che b'inem b'yajem, tob'anik chi eta'manik che na qas ta k'o katob'an che le eta'manel xuquje' we k'o ya'tal wi chi kech le tob'anik kumal le e k'amal taq b'e e q'atb'altzij rech le wokaj winaqilal, che are taq wa' k'o pa kiq'ab' ujaqik, uya'ik b'e che le ub'anik we nik'aj uwach chak patan.

Pa le ucholajil le uq'ijol ya'talik kojtal che taq le ub'anikil q'alajisam ub'ixik pa we tanaj xuquje' we le taqanik k'o uq'ijol kamik, le e winaqib' e kojol taq tzij che e okinaq pa we chapanem che q'axinaq chi uwach le job' ro'kal 5% che le yakb'al chi pwaqil on meb'a'il, chi upam ri kab'lajuj q'ij uq'ijol nab'ejinaq chi uwach ri b'anib'al sik'inik che le uk'amarik chi winaqilal, pa apachike che taq le cholotal pa Taqanik.

Le raqan uq'ab' taqanik kuya' na uq'ijol chi'l ri ucholajil ub'anik rumal rech uchakub'exik taq le q'atb'alwach q'alajisam pa we jun tanaj."

Kajk'al jun raqanib'al taqanik. (K'extal rumal le juk'al jo'lajuj taqanik rech le 9-2015 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal Taqanik) Uk'iyirsaxik uq'ab'ib'al. "Kach'ob'otajik chi kaya'taj uk'iyirsaxik are taq k'o uq'ab'ib'al, are taq xa jun uwach chi molajil kub'an k'i taq uwach k'amo'wan loq'oj rumal rech rowaxik ub'anik taq tojonik chi'l ub'anik le nab'e tzujunem.

Kab'antaj uk'iyirsaxik uq'ab'ib'al are taq ri xa jun uwach molajil rub'an taq junelik loq'oj che na paqal ta rajil o junelik loq'oj che xa junam uwach chokonisa'n chi'l junam upatan, che kak'ulmataj wa' pa jun uq'ijol k'o chi upam kajib' ik' rech le tojon k'asaj, che ronojel le kumulij kaq'ax chi uwach are taq le rajil le nab'e tzujunik ya'tal wi kab'an uq'alajisaxik.

Xuquje' kab'an uk'iyirsaxik uq'ab'ib'al are taq xa jun ajpataninel pa utukelam kub'an k'i taq uwach cha'nik chi rij xa jun uwach chi k'ayij tzujunik, pa ri uq'ijol ri ya'tal wi kab'an tojonik, che ronojel le kumulij kaq'ax chi uwach are taq le rajil le nab'e tzujunik ya'tal wi kab'an uq'alajisaxik.

Le ajchak ajchapanel rech q'atb'altzij on xaq ajchak che ub'anom ujaqik le k'amo'wan loq'oj che xub'an ukiyirsaxik uq'ab'ib'al; kab'an na q'atojtizj chi rij che kub'an jun tojonik che kajunamtaj ruk' le job' ro'kal (5%) che le rajil chi ronojel kumol le tzujunem k'ayij, che na kub'an ta k'ax che taq le chapanem eqelemal k'amal b'e, chi'l q'atojtizj elesam rumal we chapanik."

Kajk'al keb' raqanib'al taqanik. Uya'ik kan ub'anik le ya'talik. Le ajchak ajpataninel q'atb'altzij on k'amal b'e che na k'o ta ucholajil, na kub'an taj pa taq le uq'ijol ya'tal chi rech, le chak patan reqeles' k'o pa uq'ab', jacha' le ya'tal chi rech q'alajisam pa we taqanik chi'l le uq'ab' taqanik, are wa' kab'an na q'atojtizj chi rij ruk' jun tojonik che kajunamatay ruk' le keb' ro'ka'l (2%) chi ronojel le kumol le chapoj q'ab'aj b'anatalik, che na kub'an ta k'ax che le resaxik pa le uchak patan.

K'ajk'al oxib' raqanib'al taqanik. (K'extal rumal le jo'lajuj taqanik rech le 46-2016 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal Taqanik) Nik'aj chik taq k'eyowal. "Apachike jun chik k'eyowal kuk'ulu'laj we Taqanik chi'l le raqan taqanik, che kab'antaj kumal le e q'atb'altzij ajeqelemal, xuquje' che ajmak xuquqje' jachin k'o rech che ronojel ucholajil le chapoj q'ab'aj kab'an na q'atojtizj chi rij ruk' jun tojonik che kajunamataj ruk' le keb' ralq'ataj (0.2) chi ronojel le kumol le chapoj q'ab'aj b'anatalik, che na kub'an ta k'ax che le resaxik pa le uchak patan."

Kajk'al kajib' raqanib'al taqanik. Uq'atab'axik chi ko'luq'ijol. Ri ajil tz'aqat jachin che ya'tal wi ri ya'talik eqelem che n kuk'am'waj ta ri chapoj q'ab'aj pa ri uq'ijol b'anom uq'alajisaxik, kab'an uq'atab'axik uwach chi jun junab' uq'ijol, pa le Kicholajil e nab'e taq chatalik, jacha' b'anatalik, che na kub'an ta k'ax che utojik le raltononik rumal uk'amarik le tzujunik. We kab'antaj chi jumul we k'eyowal kachupsax uwach ronojel le tz'ib'anem.

Kajk'al jo'b' raqanib'al taqanik. (K'extal rumal le waqlajuj taqanik rech le 46-2016 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal Taqanik) Ub'eyetajem ujachik. "Le qas ucholajil ub'eyetajem ujachik le chak wokoj chi'l taq le chokonisa'n patanaib'al kab'antaj na jacha' le uq'ijol q'alajisam che le uk'isik utanab'axik, chi no'jimal on juntzij, ya'talik ch'ob'otal pa le ucholajil tzijob'em k'amom uq'ab', kab'an k'u utojtajirik taq le raltononik k'asaj che na kab'an ta k'ax che le ajchuq'e le chak rumal uta'ik utz'onik chi qas kab'an utz ujachik le chak pa uk'isb'al rech.

Rumal rech we tojonik k'asaj, xew kak'am uq'ab' le ch'aqap utzujunik kuya' chanim rumal che le nik'aj xb'eyetajik, are k'u na kub'an taq chi kariqitaj k'eyowal le uq'ijol kaya'tajik rumal che na xuya' taq ronojel.

Kaya'taj na jun q'atojtizj che le ilonel chapa'onel ruk' jun tojonik che k'o pa jun raljuq'o che rajib'al ronojel le chak patan, le uya'ik taq le chokonisa'n che na e b'anatal taj o ya'om pa qajomal, che le jujun q'ij b'eyetajem kak'ulmataj rumal le ilonel chapa'onel kachap rajilaxik par i q'ij uchapb'em chak patan k'a pa le q'ij kuk'iso, na kaq'ax ta k'u le rajil chi ronojel le kumol ronojel le ralpwaq.

Le ral taqanik kuya' uq'alajisaxik na ronojel taq le ro'k'al tojonik chik le uchakuxik kab'an na jacha' le k'o pa we Taqanik."

Kajk'al waqib' raqanib'al taqanik. (K'extal rumal le wuqlajuj taqanik rech le 46-2016 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal Taqanik) Uk'extajem rutzilal chi'l uk'iyal. "Le ilonel chapa'onel che kub'an uk'exik jub'iq' on ronojel raqanib'al le chapoj q'ab'aj, kub'an k'ax che le Wokom Tinamital rumal uk'exik on uk'iyal uwach apachike utzujunem k'ayij, kab'an na q'atojtizj pw'i ruk' jun tojonik che kajunamataj ruk' le ok'al ro'kalil (100%) rajilal chi ronojel, tojb'al rech le uk'axal k'eyowal xriqitaj pa we chapoj q'ab'aj. Chi kech taq le e molajil ajk'ayinelab', chi'l le e q'atb'altzij on ajchakib' e ilonel, jacha' chi kech le kek'amo'wan we chak patan, chi'l le kek'amo'wan ronojel le chak patan pa ub'i le Wokom Tinamital, we na tz'aqatinaq taj o k'o uk'extajem, kaya'taj na q'atojtizj chi kij che kajunamataj ruk' roxq'ataj (3 o/oo) che le rajil kajunamataj ruk' le k'eyowal kariqitaj pa le chapoj q'ab'aj."

Kajk'al wuqub' raqanib'al taqanik. Nik'aj chik pataninem. Le q'atojtizj ya'om uq'alajisaxik pa we Taqanik chi'l le uq'ab' taqanik, ya'talik kechokonsab'exik che na kub'an ta k'ax xuquje' na kuq'at ta uwach le nik'aj chik chakunem pataninem keya'taj na.

Kajk'al wajxaqib' raqanib'al taqanik. Uya'tajik taq q'atojtizj chi pwaqilal. Le uya'tajik taq q'atojtizj chi pwaqilal ya'om uq'alajisaxik pa we Taqanik chi'l ri uq'ab' taqanik, keya'taj na kumal le Q'atb'altzij Ilonel Chajinel Chupwaqil on rumal le Umolajil Taqanel Ilonel rech K'olpwaqil jacha'

jawije' ri kajawataj wi, we chi kech ajpataninelab' e ajchakib' rech le Wokom Tinamital, we ajchakib' pa kitukelam, le q'atojtzij chi pwaqil kaya'taj na rumal le ajeqeles' K'amal b'e kajawatajik, jacha' kub'ij pa we Taqanik.

Uwi' tzijob'al ya'tal rumal le wajxaqlajuj taqanik rech le 46-2016 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal Taqanik.

"Are taq keya'taj le tz'onob'al q'ateb'al uwach jacha' le q'alajisam pa taq we kajk'al belejlajuj chi'l le ok'al rajlab'alil taqanik rech we Taqanik xuquje' k'ut we na kak'amar ta kumal le e q'atal taq tzij, are kab'an q'atojtzij chi rij le xkojow we q'atb'alwach ruk' jun tojonik che kajunamataj pa le rajlab'alil le jun ro'k'al (1%) ruk' le animal le chapoj q'ab'aj chaple'talik, mawi jumul taj kaq'ax unimal chi uwach le roqo' maq'uq' (Q.5,000.00)."

UWAJXAQ TAQANB'I AJ

UTUKELAM RA' TANAJ UQ'AXEXIK TAQ MEB'A'IL RECH LE WOKOM TINAMITAL CHI'L LE RAQAN UQ'AB' K'IYIRSAM APANOQ XUQUJE' LE KECHAKUN PA KITUKELAM

Kajk'al b'elejeb' raqanib'al taqanik. Uk'iyal taq taqanik. Rumal le resaxik uq'axexik taq le meb'a'il rech taq wokoj, chokonisa'n, umeb'a'il le Wokoj Tinamital, on rech taq le raqan uq'ab' le e k'iyirsam apanoq chi'l le kechakun pa kitukelam, jacha' le uk'ayixik le chokonisa'n taq jastaq, are kab'an na uterne'xik le tzalin K'ayinloq'oj, qasam rajil, chi'l nik'aj chik taq pataninem che ya'tal chi kech le e tzujunelab' K'ayinelab' kakiq' alasaj ronojel uwach le kik'ayij che utz ub'anik b'anatalik, xew ka'ilitajik we are kib'anom unimaxik taq le taqanik b'anatalik rumal wa', chi'l le tz'ib'atal pa we Taqanik chi'l le raqan uq'ab'.

Rumal k'u taq wa', rajawaxik kab'an uchomaxik le ub'elal ucholajil rumal le q'atb'altzij ya'talik, chi jujunal uwach, jacha' le kajawataj che le patanib'al kab'an uq'axexik, we are taq le chapanib'al kajawatajik are uterne'm rech le tzujunem, che ronojel wa' we jujun taq raqanib'al kub'an na uq'alajisaxik taq le tzujunem chi'l le pataninem chi'l le kopanem keb'anow le tzujunk'ayij, jacha' taq le kakib'an le nima'q taq ajk'ayinelab' ajwaralik chi'l le kepe ch'aqap taq tinamit.

Kajk'al lajuj raqanib'al taqanik. Uk'ayixik chi'l uq'axexik umeb'a'il uchokonisab'al le Wokom Tinamital.

Rumal rech le uk'ayixik chi'l uq'axexik umeb'a'il uchokonisab'al le Wokom Tinamital, rajawaxik kab'an ujaqik utz'ib'axik jun Taqanchapab'al Q'atb'altzij rumal jun chi kech le Uq'ab'ib'al Q'atb'altzij, xuquje' we rumal rech le uq'inomal umeb'a'il le Wokom Tinamital, on jun raltaqanik rech le k'amal b'e q'atb'altzij rech le raqan uq'ab' on chi kech le kechakun pa kitukelam jawije' ya'talik kilitaj we jujun taq taqanik:

1. Rajawaxik kab'an uq'alajisaxik ronojel ub'anikil tq le meba'il che we kab'an umajik uk'ayixik, xuquje' taq ri ub'i' tz'ib'atalik jacha' ub'ixik k'o pa le wujil xuquje' are chi taq le k'amal b'e, karilo kub'ij jachike taq ri ub'anikil le chapoj q'ab'aj b'anatalik xa jeri' kumajij ub'anik usolik le ucholajil wujil rachi'lam taq le uq'alajisab'al ya'talik.
2. Kab'an uk'amb'ejaxik janipa' chi pwaqil reqelem le jastaq rumal le Q'atb'alchajinel Uq'inomal Upwaqilal Tinamital ruk' le uq'a'lib'al k'u'xaj le Q'atb'alwachinel uchaple'm le solonik.

3. Kab'an uyakik uwach uq'alajisaxik le Taqanchapab'al Q'atb'altzij, rumal rech le Q'atb'alchajinel Uq'inomal Upwaqilal Tinamital ruk' usaqil wachil le nab'e k'amal b'e rech le uq'ab' Raqan q'atb'altzij chaple'naq le solonik.
4. Utz xuquje' kab'an uq'alajisaxik, we kaqaj chi uwach urajawaxik on le kajawataj che le Wokom Tinamital o che le molaj che kuk'am uq'ab' le umajik uk'ayixik jastaq, le chapoj q'ab'aj kech winaqib' chi jujunal che keta'm ujachik taq le wokoj k'olib'al meb'a'il, are chi kakik'am uq'ab'ib'al le uchakub'exik rech tzujunem, on wene' jun chik uwach chak kajunamataj ruk' we chak, jacha' chi kech taq le jastaq ya'talik che kab'an na uq'alajisaxik pa taq le chapoj q'ab'aj.
5. We ya'talik on kajawataj che le karaj le Wokom Tinamital on rech le molajil katajin kachakunik, utz kaya'taj we jun chapoj q'ab'aj ruk' e nik'aj chik ajchakib' ajpataninelab' k'o kich'a'ik pa taq le cha'qap tinamit, are chi le tzujunem kab'anik chi'l le rech chapanem xuquje' kaya' apan uq'alajisaxik ub'ixik pa taq le ch'aqap tinamit, xa jeri', kab'an uq'alajisxik jawije' xuquje jas ucholajil le uk'ayixik umajik taq jastaq.

Le taq molajil kechakun pa kitukelam kakib'an rilik uchajixik taq le taqanik ya'tal pa we uq'ab' taqanik are k'ut kakib'an le ya'talik jacha' le ya'tal ub'ixik uq'alajisaxik rumal le nab'e k'amal b'e rech le jawije' kajawataj wi.

Kajk'al ju'lajuj raqanib'al taqanik. Taqanik rumal uk'ayixik le q'inomal taq jastaq. Rumal uk'ayixik taq le uqinomal on taq ja wokoj rechab'em le Wokom Tinamital, ya'talik kaq'alajisax na we jujun taq taqanik:

1. Che le q'atb'altzij jachin karaj kuk'am uq'ab' ruk' uk'u'x le uk'ayixik uq'axexik xuquje' kuk'am uq'ab' ronojel le ucholajil uch'o'jixik, jawije' kub'an uq'alajisaxik ronojel taq le saqil kajawatajik;
2. Chb'an ta b'a le rilik uya'ik rajilb'al le jastaq q'inomal rumal le q'atb'alchajinel uq'inomal upwaqilal Tinamital;
3. Chb'an ta b'a utz'ib'axik le raqanib'al jun taqanik rumal le raqan q'atb'altzij rech le karaj kab'anow we patanib'al.

Kajk'al kab'lajuj raqanib'al taqanik. Uq'axexik taq le kojtal chik meb'a'il chi'l nik'aj chik chokonisa'n. Le kojtal chik meb'a'il chi'l nik'aj chik chokonisa'n umeb'a'il le Wokom Tinamital, ya'talik kab'an uq'axexik chi kech nik'aj chik e winaqib', kakoj pa rajil le nik'aj chik k'amo'wan loq'oj, xew kunimaj jachike taq le tzib'atal pa le taqanik xya' ub'ixik kanoq.

Kajk'al oxlajuj taqanik. Nik'aj chik ucholajil le Uk'ayixik uq'axexik.

- I. Tob'anem chi kech taq le molajil kakiwok kib'. Are taq we le uk'ayixik uq'axexik taq meb'a'il kaya'tajik rumal jun tob'anik chi kech taq e molaj kakiwok kib', ya'tal che le Wokom Tinamital kab'anowik xew we qas kub'ano jachike le saqiltzij b'im rumal le nima q'atb'altzij, che rumal ub'anik are kuk'am uq'ab' ub'anik le rilik uya'ik rajilb'al le jastaq q'inomal b'anatal rumal le q'atb'alchajinel uq'inomal upwaqilal tinamital chi'l jun chik we jeri' kajawatajik, xuquje' kab'an utz'ib'axik jun raqanib'al taqanik rumal le e raqan q'atb'altzij ke'ajawatajik:

1. Rumal taq le uk'ayixik uq'axexik taq meb'a'il rajawaxik kak'utunsaxik kaq'alajisax ruk' le uwujil chi ronojel, jawije' kaq'alajisaxik wi chi ronojel taq le meb'a'il chokonisa'n kab'an uq'axexik.

2. Le rajilab'al chi ronojel janipa' reqelem taq le jastaq meb'ail keq'axetajik, le ucholajil, le upatan, le animal le ub'i' chi jujunal chi'l nik'aj taq jastaq uwach che kaq'alajisanik jachike jastaq, rumal che chi uwi' ronojel wa' kab'an na wi taq ri utojik.
3. Le uwokik taq le molajil kechakun pa kitukelam ya'talik kab'an chi uwach le Nimalaj Tz'ib'eneqelenel chi'l Q'atb'altzij xuquje' le uk'ayixik uq'axexik taq le meb'a'il.
4. Le ub'anik Upajik chi ronojel rech jaqb'al uwokik le molaj tikirisam chik.
5. Le kicha'ik uya'ik keqeles'n taq le winaqib' che kakik'am uq'ab' le eqeles'n pa nab'e mul.
6. Are taq katz'aqatisax ronojel taq le kata'ik, rajawaxik kab'an le tz'ib'an ib' chi junelik pa le Ucholajil Uwujilal K'ayinik rech Amaq' chi'l pa taq le ja chakub'al rech, che jacha' le kub'ij le Taqanik.

Rumal rech we ujachik uq'axexik taq meb'a'il rech taq e molajil che kechakun pa kitukelam e rech le Wokom Tinamital, le taqanik tz'ib'an chapoj q'ab'aj ya'talik kab'an rumal le q'atb'altzij nim reqeles'n che xuquje' are kuchakuj jacha' le rajawaxik kuq'alajisaj le taqanik.

II. Tob'anem chi kech taq le molajil kiwokom chi kib'. Wa' we ub'anik ri' are kak'am apan uq'ab'ib'al jacha' le b'im tzijom pa le ramaj nab'e kanoq, xew na kajunamatatj ta wi le b'im tzijom pa le taqantz'ib'anik xuquje' le tz'ib'an ib' kab'an na pa le Ucholajil Uwujilal K'ayinik chi'l nik'aj chik taq ja chakub'al q'atb'altzij.

Kajk'al kajlajuj raqanib'al taqanik. Uchakuxik taq le chak patan chi'l chapoj q'ab'aj, xuquje' uchomaxik rokisaxik, usachik uwach taq le kuchuj okib'al rech le uk'ayixik uq'axexik taq le umeb'a'il le tinamit

1. Are taq pa le uk'ayixik uq'axexik le meb'a'il kaya'tajik chi rech le Wokom tinamital, le uchakuxik chi'l le uq'axexik rech taq we chak patan, chapoj q'ab'aj chi'l taq uwujil ya'talik keb'antaj na rumal le llonel Tob'anel pa Kiwi' Amaq' Tinamit.
2. Are taq pa le uk'ayixik uq'axexik le meb'a'il kaya'tajik e rech taq le molajil che kechakun pa kitukelam e rech le Wokom tinamital, le uchakuxik chi'l le uq'axexik rech taq we chak patan, chapoj q'ab'aj chi'l taq uwujil ya'talik keb'antaj na rumal jun k'exwachinel rech le kub'an uta'ik kutz'onoj we uk'ayixik uq'axexik.
3. Ri ropanib'al le kuchuj rech taq le okib'al rumal le uk'ayixik uq'axexik taq le meb'a'il kab'anik chi junelik on pa ub'i' le uya'ik uq'axexik meb'a'il rech le Wokom Tinamital on wene' e rech taq le molajil kechakun pa kitukelam, kab'an uq'axexik pa le Taqanik chi kuya' b'e chi ujaqik le Raqanib'al pwaqil rech Kak'amarik Kasach uwach rech le Wokom Tinamital, che ya'tal pa ri uq'ijol ujunab'il rech taq le tojonik kab'anik, xuquje' ka'ilik chi qas kab'an na utojik le uk'ayixik uq'axexik kab'anik.

UB'ELEJ TAQANB'I AJ

UTUKELAM RA' TANAJ CHAPOJ Q'AB'AJ CHI'L UTOQ'IXIK UMEB'A'IL UWACHULEW UMEB'A'IL TINAMIT

Kajk'al jo'lajuj raqanib'al taqanik. **Utoq'oxik umeb'a'il uwachulew.** Ri ucholajil we jun Taqanik kuq'alajisaj chi ri utoq'ixik umeb'a'il uwachulew are wa' are taq le Wokom Tinamital kuya' b'e chi kech e winaqib', are chi pa kitukelam we keya'taj pa uq'ab' jun k'axk'olil, kawiwoko, kakiwulij, kakesaj, kakiwiqo, kakik'olo, kakib'an rutzil, kakik'am ub'e jun wokoj chokonisa'n, kech e'are' on rech le q'atb'altzij, chi uxe' raqan uq'ab' rilik chi uwach jun tojonik kakib'an na kakiya' pa uq'ab' le q'atb'altzij, che are karaj utzukuxik le utzil.

Are taq wa' ya'tal che le Wokom Tinamital, uriqik ri utzil tob'anem rumal rech taq we chak patan, uriqik le utzil rumal kitob'anik le winaqil pa junam, jacha' taq le retzelal pataninem, upaqab'asaxik taq rajil le jastaq rumal ukojik pa chuq'ab' on na qas ta rajawaxik wi, unik'oxik taq le rajil jastaq chi'l rilik chi qas are wa' katoq'ixik chi'l uq'atuxik uterne'xik chi qas kab'antaj we utoq'ixik meb'a'il k'a pa uk'isb'al uq'ijol.

Pa taq le uq'ab' q'atb'altzij, are k'u le nab'e eqelemal k'amal b'e, on wene' are le k'amal be rech le molajil pa tukelam che pa uq'ab' kariqitaj wi le uqajik on uya'ik uwach taq le pataninem, rajawaxik kutikirisaj uwach jun raqan taqanik jawije' kuq'alajisaj wi le ucholajil kariqitaj wi, raqanib'al, ucholajil chi'l taq le karaj kuriq chi ub'anik chi uya'ik taq le pataninem chi kech e nik'aj chik winaq, rumal rech le Wokom Tinamital on rumal kech le a moloj kechakun pa kitukelam, ri karaj kab'an wi chakunem.

Na ya'tal taj kab'an le utoq'ixik umeb'a'il taq le pataninem jawije' che pa taq we q'ij kamik le Wokom Tinamital, chi'l nik'aj chik taq e moloj che kechakun pa kitukelam kakiriq jujun tob'anik pwi' wa'.

Le utoq'ixik umeb'a'il taq le pataninem kak'istaj rumal: katz'aqat uq'ijol, kaq'atab'ax uq'ijol jacha' le b'i'tal uloq pa le chapoj qab'aj b'anatalik, xuquje' kaq'atab'ax le pataninem rumal le nim q'atb'atzij che ilom chi rumal le Molaj B'anal taqanik rech Amaq' Tinamital.

Kajk'al waqlajuj raqanib'al taqanik. **Uya'tajik chi'l ujaqatajem.** Le utoq'ixik umeb'a'il uwachulew kaya'tajik, ruk' we b'anom jachike taq le ucholajil rech uya'tajik ujaqatajem jacha' kub'ij pa we Taqanik jachike ri kakowinb'ex ub'anik, na ya'tal ta k'ut kab'an uch'uqik ruk' nik'aj chik uq'ab' taqanik- Le chapoj q'ab'al kab'an uchakuxik chi kixo'l aq'an le k'amal b'e rech le Uq'ab'ib'al K'amal b'e on le q'atb'altzij nim reqele'n kariqitaj chi kixo'l le ya'tal wi.

Le utoq'ixik umeb'a'il uwachulew kaya'tajik, we b'anatal ronojel taq le ucholajil kajawataj pa le uya'tajik jaqatajem che ya'om uq'alajisaxik pa we Taqanik jawije' ri kakowinb'ex wi ukojik, na ya'tal ta k'ut kakito' kib' pa le k'olib'al jawije' k'o wi ri tob'anik chi kech e nik'aj chik jacha' le kariqitaj pa we taqanik. Le chapoj q'ab'al kab'antaj chi kixo'l le k'amalb'e rech le Uq'ab' q'atb'altzij on le k'amal b'e jawije ya'tal wi utoq'ixik umeb'a'il uwachulew. Ronojel taq we utoq'ixik umeb'a'il uwachulew jacha' taq le uwi' uq'ijol ya'talik rajawaxik ke'oksax na chi kiwach le Nim Q'atb'altzij are chi kab'an rilik usolik xuquje' ujaqatajik rumal le Molaj B'anal taqanik rech Amaq' Tinamital.

Kajk'al wuqlajuj raqanib'al taqanik. **Ucholajil rajawaxik wi.** Ruk' taq le ucholajil qas rech jun chapoj q'ab'aj q'atb'altzij, pa taq le chapoj q'ab'aj rech utoq'ixik umeb'a'il uwachulew ya'talik keb'an ukojik taq wa':

1. Chi ri uq'ijol kachakunik na kaq'ax ta chi uwach ri juk'al jo'ob' junab'. Le uq'ijol kab'an uchomaxik pa jujunal ub'antajik, kab'anik jacha' upatan on rajilab'alil le upatan kaya'tajik je' le chupurinaq chi rij, xuquje' kak'ilik janipa' ri upatan chi uwach ri ajawarem kech le winaqilal chi'l chi kech ri k'o kupatanij wi.
 2. Chi ri raqan uq'ab' taqanik kachokonsab'ex che le wokoj, ri rutzilal ri katob'an wi, xuquje' ya'tal wa' pa le chapoj q'ab'aj.
 3. Chi le b'anal utoq'ixik umeb'a'il uwachulew are taq wa' ya'tal chi rech:
 - 3.1 Utojik ronojel taq le ik'ilal chi'l le nik'aj chik tojonik ya'tal chi kech le ajchakib', che are utz we konojel e ajwaralik jacha' le kuta' kutz'onoj le Taqanil rech chak patan.
 - 3.2 Chi ruk'a'xik ronojel uwach taq le chokonisa'n meb'a'il che wokownaq le utoq'ixik umeb'a'il uwachulew, xuquje' uya'ik ronojel le pataninem jacha uterne'xik le chaple'talik k'amom uq'ab.
 - 3.3 Are taq kak'is uq'ijol le utoq'ixik umeb'a'il uwachulew, ronojel taq le chokonisa'n meb'a'il wokotalik xeq'axex pa uq'ab' le Wokom Tinamital chi'l pa uq'ab' le molaj kechakun pa kitukelam katajin kab'an uch'a'ik che ya'talik kutzalej na jun uwach pwaqil, kuya' na sipanik o tojonik jun uwach pwaqil.
 - 3.4 Chi utzalijsaxik uwach rumal utojik jun k'axk'olil on k'eyowal kub'an che le Wokom Tinamital chi'l chi kech e nik'aj chik rumal le resaxik taq le uq'inomal le uwachulew.
 - 3.5 Chi rech uya'ik eta'manem chi kech le e ajwaralik taq ajchakib' e cha'om rumal le q'atb'altzij che ya'tl chi rech.
 - 3.6 Chi utojik chi rech le Wokom Tinamital jun ralpwaq che kab'an na usuk'maxik pa le taqanik ya'tal rumal le jun q'atb'altzij utoq'ixik umeb'a'il uwachulew.
 - 3.7 Chi uya'ik b'e chi kech le ajq'atunel ilonel ukojik pwaqil che ke'ajawataji krilo.
 - 3.8 Chi uq'alajisaxik jasche xb'an le tzaqem chi pwaqil on ub'anik k'ax che le umeb'a'il uq'nomal le Wokom Tinamital kajach pa uq'ab' rumal ub'anik le resaxik taq le uq'inomal le uwachulew.
 - 3.9 Chi rech le nik'aj chik jastaq che jacha' ub'anikil ucholojil le loq'olaj uwachulew ya'tal che le resaxik taq le uq'inomal le uwachulew, ya'talik kaq'alajisax pa le chapoj q'ab'aj jacha' karaj le q'atb'altzij.
- Kajk'al wajxaqlajuj raqanib'al taqanik. Utaqanik Utoq'ixik umeb'a'il uwachulew.** Le utaqanik utoq'ixik umeb'a'il uwachulew cholotal pa we tanaj kaya'tan pa uwiw ronojel taq le ucholajil jawije' rin a k'o taq wi jun chik uwach taqanik que ruk'a'm taq le uq'ab' taqanik kajawataj pa we utoq'ixik umeb'a'il uwachulew.

ULAJUJ TAQANB'I AJ

UTUKELAM RA' TANAJ TAQ PATANIB'AL TO'B'AL IB'

Kajk'al b'elejlajuj raqanib'al taqanik. Patanib'al to'b'al ib rech Q'atb'al uwach. Kaya'taj we tob'al rech q'atb'al uwach taq le taqanik kaya'taj rumal jun q'atb'altzij k'amal b'e che k'o unimal reqeles' pa le raqan uq'ab' q'atb'altzij on chi kixo'l le molaj chik kechakun pa kitukelam.

Ok'al raqanib'al taqanik. Patanib'al to'b'al ib' rech Ukamulixik ub'anik. Kaya'tal wa' k'ulub'al uwach ronojel taq le taqanik ya'tajinaq kumal taq le e raqan uq'a'b' q'atb'altzij e k'amal b'e che k'o unimal keqelen xuquje' q'atb'al uwach le ya'tal kumal e raqan uq'ab' q'atb'altzij che kechakun pa kitukelam, che e'are' taq wa' ri ya'talik kata' jun q'atb'al uwach.

O'k'al jun raqanib'al taqanik. Ukojik taq ri patanib'al to'b'al ib'. Xew pa taq ri ucholajil rech chapoj q'ab'aj che petinaq raqanib'al ukojik we taqanik ri', ya'talik kab'an ukojik taq we patanib'al to'b'al ib' che keriqitaj pa ri lajuj q'ij uq'ijol q'axinaq che le ub'ixik jacha' le q'atojtzij xb'antajik.

Rumal rech taq ri kajawataj che ri utz'onik, ub'anik ucholajil rech ukojik uchomaxik, are kab'anik jacha' le kariqitaj pa le Taqanik Ucholajil Q'atb'altzij che kab'an na ukojik jacha' ri ya'tal ub'ixik waral.

Le taq utaqanik le Patanib'al Q'atb'al uwach ya'talik kab'an ukojik ruk' jun tz'ib'am wuj, jawije' cholajim wi taq ri chomanik kab'anowik jasche jeri' kak'ulmatajik kab'anik, kub'an k'u upatan chi'l ruk' wa' kaq'atetaj ronojel uwach le ya'tlik kab'an rumal le k'amal b'e.

UJU'LAJUJ TAQANB'I AJ

UTUKELAM RA' TANAJ UK'ISB'ALIL TAQ RAQANIB'AL

O'k'al keb' raqanib'al taqanik. (K'extal rumal le oxlajuj taqanik rech le 11-2006 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal Taqanik) K'olib'al ya'tal kakoj wi le Taqanik Ucholajil Q'atb'altzij. "Xew le ya'tal ub'ixik pa le oxib' ucholajil raqan taqanik che we taqanik, ronojel le k'ulula'h uwach kab'anik, uchomaxik, ukojik chi'l ri wachinem kariqitaj chi upam taq le b'anoj on q'atojtzij elenaq uloq che we chapoj q'ab'aj b'anatal rumal le k'amal b'e, are taq xilitaj uwach ronojel le ucholajil ub'anikil pa ub'e'al le k'amal b'e chi'l ri rutzil wach xb'antajik, kab'an rokisaxik pa le Q'atb'altzij rech k'olib'al ya'tal kakoj wi le taqanik ucholajil q'atb'altzij."

O'k'al oxib' raqanib'al taqanik. (K'extal rumal le oxlajuj taqanik rech le 11-2006 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal Taqanik ya'tal uloq pa ri wajxaqlajuj raqanib'al q'ij rech le ro' ik' pa ri junab' 2006) "Rilik q'atb'alwach. We jeri' kechomataj wi ri e karamaj, le k'ulub'al uwach kariqitaj pa we chomanik, uchomaxik, ukojik chi'l ronojel uwach ri kariqitaj rumal ri chapoj q'ab'aj b'anatal rumal le uchokonsab'exik ukojik we Taqanik, ya'talik kab'an rokisaxik pa uqab' le q'a'tb'altzij rech k'olib'al ya'tal kakoj wi le taqanik chi'l ruk' utob'anik rilik jun q'atb'alwach.

Ronojel uwach chi k'ululanik rumal ri ub'anik uchakuxik, uchomaxik, ukojik chi'l nik'aj chik kuya' le wachinem kariqitaj chi upam le chapoj q'ab'aj b'anatalik rumal ukojik we taqanik, ya'talik kaq'exex pa uq'ab' le Q'atb'altzij rech k'olib'al ya'tal kakoj wi le taqanik ucholajil q'atb'altzij, on jawije' k'o wi

rulewal le rilik q'atb'alwach. Na yaa'tal taj kab'an uchapple'xik jun chomanik q'atb'altzij, we na eta'matal taj, xuquje' we na k'isom ta uchomaxik pa le q'atojtzij taqanik rilik q'atb'alwach."

O'k'al oxib' raqan taqanik –ukamul-. Uwi' tzijob'al ya'tal rumal le jo'lajuj raqan taqanik rech le 11-2006 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal Taqanik ya'tal uloq pa ri wajxaqlajuj q'ij rech le ro' ik' pa ri junab' 2006) "K'olib'al ulewral chi amaq'el. Ronojel wa' keya'taj pa uq'ab' ri taqanik xuquje' are taq wa' e ya'talik keb'an uchomaxik jawije' taq ri keb'antaj wi, ruk'a'm taq le jastaq jachike na kenimax taj xuquje' we kexelq'atix uwach na kenimax taj, ronojel taq le chapanem chakunem elenaq uloq jawije' le Wokom Tinamital ub'anom wi taq chapanem on q'atojtzij pa utukelam."

O'k'al kajib' raqan taqanik. Uq'atab'axik ri ya'talik chi'l ri ajawatajem uk'ulub'am Wokom Tinamital. Kaq'atab'ax pa keb' junab' ronojesel taq le k'ulula'nem che le Wokom Tinamital che jab'unaq la che ukojik taq we jun Taqanik ri' rumal taq le:

1. Utoq'ixik rajil tojb'al taq le qajom taq achoch, chi'l nik'aj chik qajom taq jastaq che k'o rajil kuch'ako;
2. Utoq'ixik rajil tojb'al taq chapanem chakunem jacha' karaj jun chapoj q'ab'aj b'anatalik; chi'l
3. Utoq'ixik rajil tojb'al jun tojom chak rech eta'manem, ik'ilal, apachike tojb'al chak, tojb'al chi q'ij chi'l nik'aj chik taq uwach tojb'al.

Are taq kachapataj jun chak eqeles'n, uq'atab'axik jun chak chaple'tal uloq, are kab'anik jacha' le kub'ij pa le Taqanik ub'anikil winaqilal chi'l le Taqanib'al rech Raqanib'al Q'atoj Taqanik.

O'k'al jo'ob' raqan taqanik. (K'extal rumal le b'elejlajuj taqanik rech le 27-2009 rajlab'alil Raqantaqanik rech le Molaj B'anal Taqanik ya'tal uloq pa ri lajuj raqanib'al q'ij rech wajxaqib' ik' pa ri junab' 2009)

O'k'al waqib' raqan taqanik. Raqan uq'ab' Taqanik. Pa jun uq'ijol rech oxk'al q'ij q'axenaq are taq kaya' uq'alajisaxik we jun taqanik ri', le Raqanib'al Chakul Taqanik ya'talik kub'an na uyakik uwach jun taqanik, pa jun Taqanchapab'al Q'atb'altzij.

O'k'al wuqub' raqan taqanik. K'extajem Sachem uwach. Kesachisax uwach le:

1. Le Raqan Taqanib'al 35-80 rech le Raqantaqanik rech le Molaj B'anal Taqanik, chi'l Taqanik rech loq'oj chi'l chapoj q'ab'aj.
2. Le Raqan Taqanib'al 12-84, rech oxib' uq'ijol pa ri rox ik' pa le junab' 1984.
3. Le Raqan Taqanib'al 112-85, rech b'elejeb' uq'ijol ri ulajuj ik' pa le junab' 1985.
4. Le Raqan Taqanib'al 124-84, rech juk'al wajxaqib' uq'ijol pa le junab' 1984.
5. Le Raqan Taqanib'al 40-86 rech le Molaj B'anal Taqanik.
6. Le Raqan Taqanib'al Nab'e Q'atb'altzij rajlab'alil 436 rech juk'aj jun uq'ijol ulajuj ib' pa le junab' 1955.

7. Ri kajlajuj perajtaqanik rech le Ukaj taqanik Raqanib'al 106-71.
 8. Le Raqan Taqanib'al 99-87 rech le Molaj B'anal Taqanik.
 9. Le b'elejeb' rajlab'alil le Ukab'lajuj Taqanik pa le 1126 Raqantaqanik rech le Molaj B'anal Taqanik.
 10. Xuquje', apachike uwach che kuq'atej le b'i'talik q'alajisam waral pa we Taqanik xuquje' we elenaq uloq pa apachike Taqan Taqanik che sachsam uwach chupsam uwach pa we Taqanik.
- O'k'al wajxaqib' raqan taqanik. Uq'ijol.** We Raqan Taqanik kachaple'taj ukojik jo'lajuj q'ij q'axenaq are taq kab'an uq'alajisaxik pa le Wujil Yal Tzijol kech winaqib'.

CHQ'AXETAJ PA LE RAQANIB'AL CHAKUL TAQANIK ARE CHI KAB'AN UQ'ALAJISAXIK CHI'L UNIMAXIK UCHOKONSAB'EXIK

XYA'TAJ PA LE RACHOCHIB'AL LE RAQANIB'AL B'ANAL TAQANIK, PA WE IXIMULEW, PA RI JOB' Q'IJ RECH LE ULAJUJ IK' PA RI JUNAB' 1992.

EDMOND MULET.
K'amal b'e

JOSE MANUEL ALVAREZ GIRON,
Ajtz'ib'.

LUIS ERNESTO CONTRERAS RAMOS,
Ajtz'ib'.

Rachochib'al Raqan Q'atb'altzij. Iximulew juk'al jun q'ij rech le ulajuj ik' pa ri junab' 1992.

CHQ'ALAJISAX UWACH CHI'L CHNIMAX UPATANIXIK
SERRANO ELIAS

Ri Nab'e Ajtz'ib' rech le Nab'e K'amal b'e
ANTULIO CASTILLO BARAJAS.

(ms1) Q'alajisam pa ri Wujil Yal Tzijol kech winaqib' pa ri wuqlajuj q'ij rech ulajuj ik' pa le junab' 1992.

**Q'axel taq Taqanik rech le rajlab'alil 9-2015 Raqantaqanik ya'tal pa le Molajil B'anal Taqanik
rech Amaq' Iximulew**

Juk'al waqlajuj raqan taqanik. Q'axel taqanik. Pa jun uq'ijol rech waqib' ik' che ajilatal b'ik are taq xya' uq'ijol uchapab'al we jun Taqanik, le Raqanib'al Chakul Taqanik ya'talik kub'an taq le k'exoj taqanik jachike taq le kajawataj che le Taqanik rech chapoj q'ab'aj rech le Wokom Tinamital.

Juk'al wuqlajuj raqan taqanik. Q'axel taqanik. Le Q'atb'alchajinel Uq'inomtal Upwaqilal Tinamital kuya' ronojel taq le chokonisa'n kajawataj rumal uwa'lisisaxik uwach uyakik uwach che le NUK'CHAB'AL LOQ'OJ RECH WOKOM TINAMITAL, are chi utz katikirisax utz taq chapanem che ub'anik le q'axel taq taqanik b'im tzijom pa we Raqantaqanik rumal k'u rech kaq'alajisax na jun ucholajil uq'ijol b'anb'al chi'l jun ucholajil chak patan rech uk'ak'arisaxik jun ub'e'al pa jun ik' uq'ijol q'axenaq chi rij are taq chaple'tal ukojik le Raqantaqanik rech le Taqanik rech chapoj q'ab'aj rech le Wokom Tinamital.

Juk'al wajxaqlajuj raqan taqanik. Q'axel taqanik. Le Q'atb'alchajinel Uq'inomtal Upwaqilal Tinamital ya'talik kub'an uwokik jun cholajil chak chi rij le pataninem taqoqxa'nib'al pa kematz'ib', pa le ucholajil le NUK'CHAB'AL LOQ'OJ RECH WOKOM TINAMITAL, rumal uchakuxik le tzujunem k'ayij chi wachil pa le taqoqxa'nib'al pa kematz'ib' pa ronojel taq ri utzukuxik uriqik rumal le winaqib', wa' ya'tal pa jun kak'al q'ij uq'ijol chi rij are taq chaple'tal uloq ukojik we Taqanik.

Are taq kachaple'taj ukojik we chak patan pataninem taqoqxa'nib'al pa kematz'ib' chi wachil, xuquje' are taq maja' kab'an rutzil le Ucholajil K'amo'wan loq'oj rech le Wokom Tinamital, Q'atb'altzij llonel rech utz wachil, ya'talik kakib'an utz'onik che le Q'atb'alchajinel Uq'inomtal Upwaqilal Tinamital pa le ucholajil le NUK'CHAB'AL LOQ'OJ RECH WOKOM TINAMITAL, are chi kaya'taj jun chakub'al ruk' ronojel taq le chokonisa'n kajawatajik rech kematz'ib' are chi kuya' b'e kab'an okem kaq'alajisax le kicholajil le e tzujul k'ayij xuquje' are chi ke'ok pa le cha'nik kab'antajik pwi taq le chokonisa'n kunab'al rech utzwachil.

Juk'al b'elejlajuj raqan taqanik. Q'axel taqanik. **Ucholajil K'amo'wan loq'oj rech Wokom Tinamital.** Pa jun uq'ijol rech juk'al waqlajuj ik' chaple'tal uloq ukojik we Taqanik, le Ucholajil K'amo'wan loq'oj rech Wokom Tinamital ya'talik katajin kachakun chik chi'l taq le ucholajil che keb'anow rutzil le Taqanik rech Taqanik chapoj q'ab'aj rech le Wokom Tinamital, kek'amar rumal we ucholajil.

Kak'al raqan taqanik. Q'axel taqanik. Rumal ub'anik rutzil le Nima Q'atb'altzij K'amansab'al loq'oj rech Wokom Tinamital chi no'jimal kawa'lilj uwach, jacha' ruk' le ucholajil chak che kuya' jun uq'ijol chapanem chi'l taq le choko'nisan chi pwaqil, che ya'talik kuk'utunsaj le Q'atb'alchajinel Uq'inomtal Upwaqilal Tinamital pa jun oxib' ik' uq'ijol ajilatalik are taq chaple'tal uloq ukojik we Taqanik.

Are chi kub'an upatan unimaxik ronojel we b'i'tal pa we Taqanik le Q'atb'alchajinel Uq'inomtal Upwaqilal Tinamital kuya' ronojel taq le chokonisa'n are chi qas kab'antaj unimaxik taq le chak xk'utunsaxik chi'l ub'anik upatan le Nima Q'atb'altzij K'amansab'al loq'oj rech Wokom Tinamital

Kak'al jun raqan taqanik. Q'axel taqanik. Are chi kab'antaj unimaxik ronojel taq le chak patan b'i'tal pa le wajxaqb' raqan Taqanik, le Molaj Wokol tz'aqat ajilab'alil, pa jun uq'ijol rech wajxaqlajuj ib' chapletal rajilaxik are taq kab'an unimaxik uq'alajisaxik we Taqanik, ya'talik k'o chi pa uq'ab' jun junelik utz chak patan che k'o chip a uq'ab' ronojel rumal ub'anik le chak jacha' kuq'alajisaj we Taqanik.

Pa we uq'ijol xuquje' jacha' le b'ital pa le ucholajil nab'e kanoq, pa taq le cha'nik rech taq le rajil chi jujun chapoj q'ab'aj jaqatalik, are k'u le Molaj Wokol tz'aqat ajilab'alil we na opanaq ta pa uq'ab' le rechil kajawatajik, xuquje' we jeri' kub'an uq'alajisaxik chi rech le Nima Q'atb'altzij K'amansab'al loq'oj rech Wokom Tinamital, le e molaj taq winaqib' ya'talik kakib'an uq'alajisaxik che le Q'atb'altzij kacha' waral. Pa jumul k'ut we chk'amataj wa' we rajil kata'ik, le Q'atb'altzij kuq'axej pa uq'ab' le Molaj q'axenel loq'omanik, are taq b'anatajinaq chi uk'amarik taq le tzujunem rajil k'ayij.

Q'axel taq Taqanik rech le rajlab'alil 46-2016 Raqantaqanik ya'tal pa le Molajil B'anal Taqanik rech Amaq' Iximulew

Juk'al b'elejlajuj raqan taqanik. Q'axel taqanik. Are chi kab'antaj unimaxik le ukkojik rajil taq le chokonisa'n jacha' taq le kajawataj pa le tzujun rajil k'ayik pa le taqoqxa'nib'al rech kematz'ib' chi wachil chi'l le jaqal chapoj q'ab'aj, le Molaj Wokol tz'aqat ajilab'alil pa jun uq'ijol k'o chi upam ri juk'aj waqlajuj ik' chaple'tal rajilaxik are taq xb'an rokisaxik taq le q'axel taqanik che le Taqanik chapoj q'ab'aj rech le Wokom tinamital, ya'talik k'o chi jun utz chapanem b'anatalik, k'o chik pa uq'ab' ri utz taq chapanib'al jacha' le karaj jun utz q'alajisanik jacha' le kub'ij we Taqanik.

Pa wa' we uq'ijol b'i'tal pa le ucholajil kanoq, pa taq le cha'nem rech rajil jastaq pa le chapoj q'ab'aj jaqatalik, we le Molaj Wokol tz'aqat ajilab'alil k'a maj'a' kuk'am le rajil k'ayij kach'a'ik jacha' le kajawatajik, we k'u kub'ij apaj che le Nima Q'atb'altzij K'amansab'al loq'oj rech Wokom Tinamital, le e molaj taq winaqib' pa kitukelam che katajin kakib'an utz'onik ya'talik kakiya' che we Taqanik le rajil k'ayij jacha' le kajawatajik. Pa jumul k'ut we chk'amataj wa' we rajil kata'ik, le Q'atb'altzij kuq'axej pa uq'ab' le Molaj q'axenel loq'omanik k'ate k'u ri' kub'an uq'alajisaxik pa le NUK'CHAB'AL LOQ'OJ RECH WOKOM TINAMITAL, are taq kak'amataj taq le tzujun k'ayin loq'oj.

Juk'al raqan taqanik. Q'axel taqanik. Pa jun uq'ijol che na ya'tal taj kaq'ax che le waqib' ik' chaple'tal uloq rajilaxik are taq xjab'un rokisaxik we q'axel taq taqanik che le Taqanik chapoj q'ab'aj rech Wokom tinamital ya'talik kab'an taq tzujunem ch'anem rech loq'oj junelik pine' na kab'an ta ukojik le tzujunem taqoqxa'nib'al pa kematz'ib' necher, ya'talik kab'an na ukojik ucholajil le NUK'CHAB'AL LOQ'OJ RECH WOKOM TINAMITAL.

Juk'al jun raqan taqanik. Q'axel taqanik. Pa jun uq'ijol che na ya'tal taj kaq'ax che le waqib' ik' chaple'tal uloq rajilaxik are taq xjab'un rokisaxik we q'axel taq taqanik che le Taqanik chapoj q'ab'aj rech Wokom tinamital konojel taq le molaj winaqib' ya'talik kakib'an unimarisaxik uq'ijol che taq le kitz'onoj xuquje' wene' rumal utz'onoj le ilonel chapa'onel pine' b'anatalik nab'e kanoq jun chapoj q'ab'aj, xew we le uq'ijol unimarisaxik kata'ik na kaq'ax ta che le jun junab' xuquje' we taq le kajawatajik kachokon na, chokonisa'n on wokoj rumal rech jun taqanik rech le q'atb'altzij nim reqele'n pa le molaj chapanel.

Juk'al keb' raqan taqanik. Q'axel taqanik. Pa jumul wi kaya'taj che le Q'atb'altzij Ilonel rech Chajinwinaqil, che pa uq'ab' k'o wi chi'l kuk'exwachib'ej le Nima Q'atb'altzij rech Ilonel Ajwaralik winaqib' kub'ano, che na kok ta are' pa le tzujunem cha'nik o apachike jun chik taqanik rech chapoj q'ab'aj che b'i'tal pa le Taqanik rech chapoj q'ab'aj Rajlab'alil Raqantaqanik 57-92 Molajil B'anal Taqani rech Amaq' Iximulew, kayataj uk'amarik o'k'al juq'o' (500,000) perajil taq wuj rech q'axeb'al ch'aqap tinamit rumal tzijonem chapanem kuk' chik e nik'aj Wokom Tinamital chi'l taq le kimolajil winaqib' che kakib'an uwokik wa' we perajil taq wuj che ya'talik kakib'an uwokik taq le kichak jacha' le kajawataj ukojik pa we amaq'. Rumal wa', ya'talik keb'an na jujun taq chapoj q'ab'aj chi tzijonem chakunem rumal ub'anik rutzilal jachike taq ri rajawaxik, ronojel k'u wa' kaqasaj pa we ri chapoj q'ab'al k'ab'anik.

Le opanem pa jun chapoj q'ab'aj chi'l le chakub'al katz'ib'atajik rumal ukojik uchokonsab'exik taq le chapab'al ya'tal pa le Raqantaqanik kekanaj pa uq'ab' unik'oxik rumal le Q'atb'altzij Ilonel Chajinel Chupwaqil.

Chi upam ri jo'lajuj uq'ijol chi rij le chaple'tal uloq ukojik ronojel uwach taq we raqan uq'ab' taq taqanik, Q'atb'altzij Ilonel rech Chajinwinaqil, rumal rech le Nima Q'atb'altzij rech Ilonel Ajawaralik winaqib' kub'an kan utz'ib'axik ronojel we raqan uq'ab' taqanik jacha' le q'alajisam pa le nab'e ucholajil rech we raqan taqanik, rumal rechi unik'oxik we Ajilab'al rech chakaunem pa le NUK'CHAB'AL LOQ'OJ RECH WOKOM TINAMITAL, jacha' ronojel taq le wujilal e raqan uq'ab' ronojel we jun chakunem chapanem.

Juk'al oxib' raqan taqanik. Q'axel taqanik. Pa jun uq'ijol yaa'tal chi upam oxib' ik' chapale'tal uloq rajilaxik are taq xb'an uq'alajisaxik rokisaxik we Taqanik, le Raqanib'al Chakul Taqanik ya'talik kub'an ronojel taq le k'exonik ya'talik q'alajisam pa le taqanik rech le Raqanib'al Chakul Taqanik rech le Wokom Tinamital, ruk' utob'anik le Q'atb'altzij Ilonel Chajinel Chupwaqil.